看見0.1 的改變

111年水土保持出版品計畫委託專業服務

執 行 廠 商：卡萊多創意有限公司

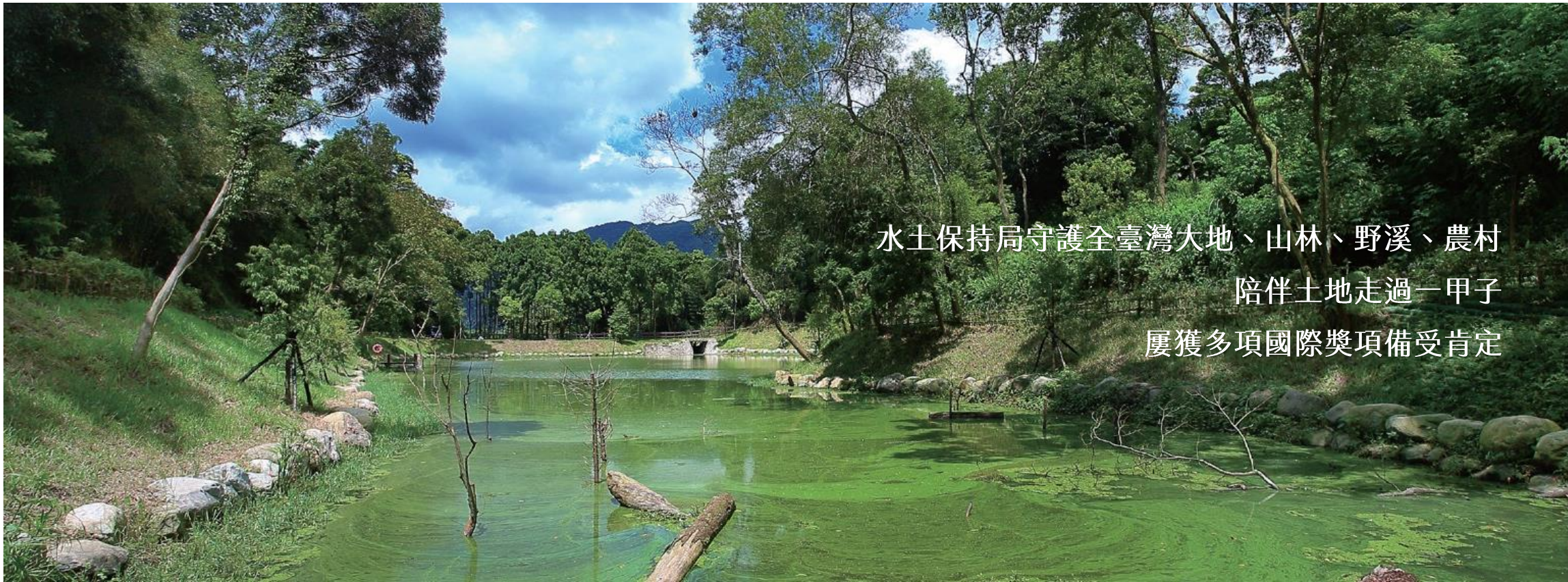
計畫主持人：簡劭瑜 品牌長



行政院農業委員會水土保持局
Soil and Water Conservation Bureau, COA

計畫目的

水土保持季刊為本局每年定期產出刊物，近幾年逐步以軟性素材與文稿編撰，藉由紙本分送相關單位及線上閱覽方式，加上筆記本編製亦朝向**軟性素材呈現本局年度重要亮點，提供兼具創新美感、紀事、傳承與豐碩成果紀錄功能之出版品。**另結合水土保持、土石流防災及農村再生相關元素，製作水土保持或農村再生文創宣導品，創造成果加值運用。



大環境分析

台灣公部門刊物新美學!
林務局爆紅月曆
藏著一名公務員的理想小革命

印象中的公部門刊物多為制式的政令宣導，
版面配置上也較僵化不吸睛。

透過設計的巧思，在文字和圖片編排多些不同的巧思，
公部門刊物也能搖身一變為清新質感的雜誌，讓政府
與民眾間資訊傳遞更為有效豐富。



對讀者來說，單位的刊物就像是一個單位的名片，
開啟人們對她的想像與認識。

大環境分析

公部門「出版物」發行的目的
即是與大眾溝通政策或提升知名度的「媒介」
因此符合大眾需求、創造討論度甚至讓民眾主動索取
達到大量曝光即是最大目標

近幾年從設計之都、美感聯絡簿等
越來越多政府機關縣市政府打破過往與出版社合作
轉型與文創或設計工作室合作
推出令人驚豔的刊物、或週邊宣導品
甚至形成搶購潮、提升機關形象曝光
並將閱讀族群向下設定，提升網路討論度









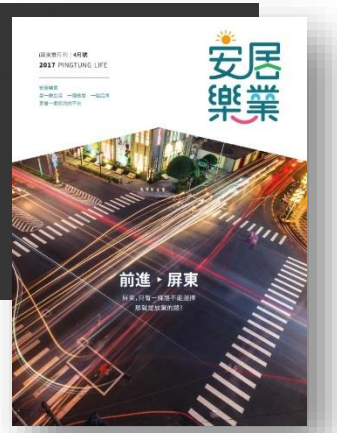
為了達到此目的，可以看見近幾年各單位均透過**「視覺改版」，邀請知名設計師聶永真團隊全新打造主視覺和全書排版設計**或是**種籽設計等「設計公司」再造出版品全新風格**，為單位換上全新衣裝，驚喜登場，進而改變甚至提升民眾對於單位的印象。

大環境分析

屏東縣雙月刊《AMAZING PINGTUNG》

屏東縣政府縣刊《安居樂業》發行5年。

Text here



在2020年前夕全面改版，更名為《AMAZING PINGTUNG》

Text here



台北觀光局《台北畫刊》

1968年1月出刊的《台北畫刊》，是臺北市政府觀光傳播局出版的市政刊物。

Text here



為因應不同時代讀者需求，**最近一次為2019年3月**，再次成為台北人、旅客感到驚艷的畫刊。

Text here



桃園市刊《桃園誌》

2015年7月推出《桃園誌》，目標是將桃園這座城市13個行政區每個角落精采故事，都能被外界看見。

Text here



在2017年邀請知名設計師聶永真團隊全新打造主視覺和全書排版設計，讓整本刊物質感大幅提升。

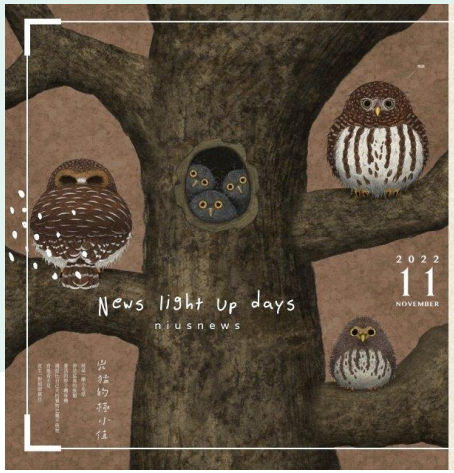
Text here



美感 與 設計力 已成為出版品基本元素









卡萊多創意認為新世代的出版品

必定是跨平台與跨客群的

跨平台意味著出版品不只是一本刊物

而是內容提供者能曝光到不同媒體

社群互動媒體的關鍵即是「吸睛具設計感圖文」

我們的挑戰

102年

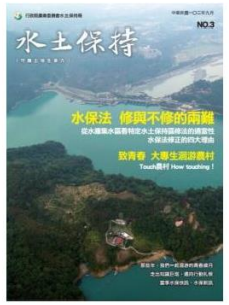
第 1 期



第 2 期



第 3 期



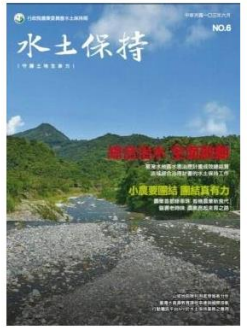
第 4 期



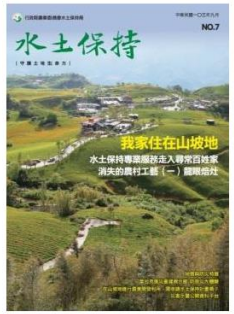
第 5 期



第 6 期



第 7 期



第 8 期



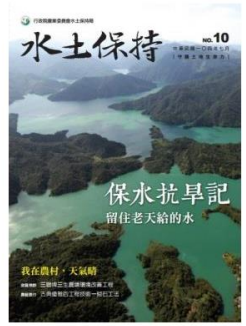
103年

104年

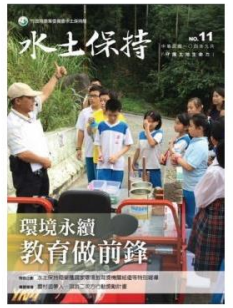
第 9 期



第 10 期



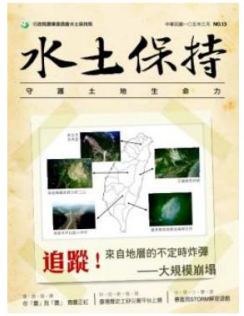
第 11 期



第 12 期



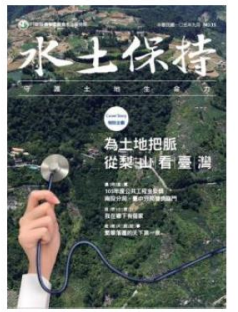
第 13 期



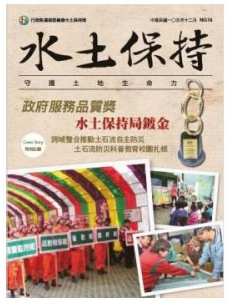
第 14 期



第 15 期



第 16 期



105年

我們的挑戰

106年

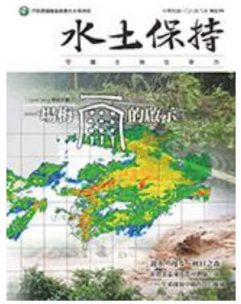
第 17 期



第 18 期



第 19 期



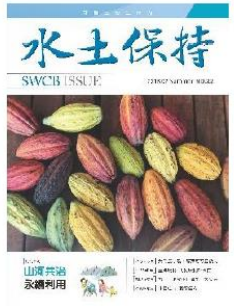
第 20 期



第 21 期



第 22 期



第 23 期

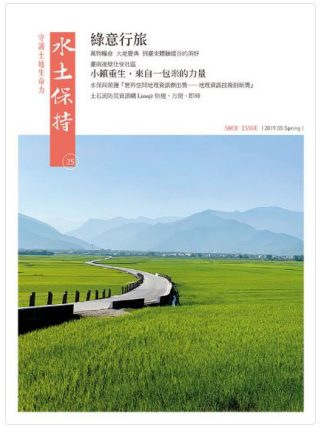


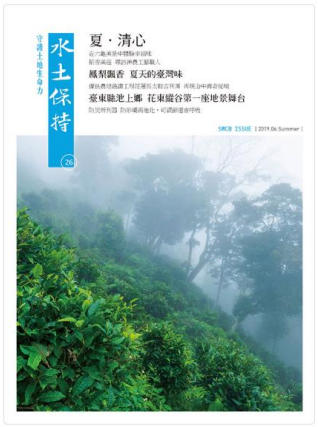
第 24 期

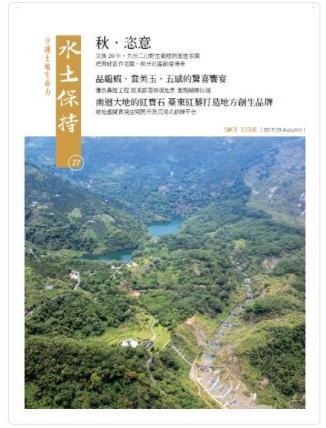


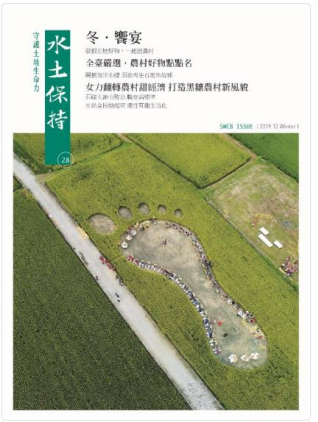
107年

108 年



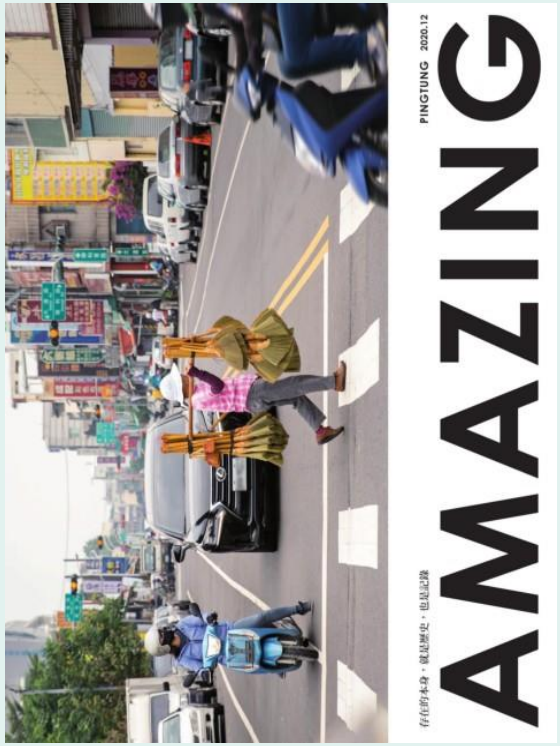












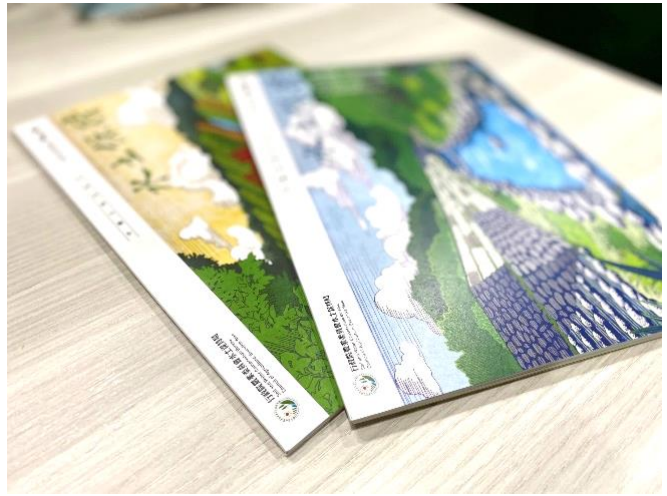
改版，是與時俱進，創造新的價值，

「設計美感」將是與讀者溝通且創造話題的關鍵第一步。



2020 執行成果

2020 年正值水土保持局邁向 60 週年關鍵性的一年，
卡萊多創意專業編輯、結合業界設計師團隊，
為水土保持季刊封面進行創新大改版，
目標打造「美到想人收藏」的水土保持出版品，
開啟政令宣傳的更多可能！





2020 執行成果

這是季刊八年來首次以「手繪插畫」呈現封面主題，
並以獨特的版畫風格，以每季不同色調繪製創造季節感。
更首次突破以「橫式」的封面呈現，
讓插畫可以全版呈現，讓封面更吸睛且震撼。



為增加紀念感，裝訂方式將騎馬釘升級為「膠裝」，以手繪搭配膠裝，讓季刊更具收藏感。



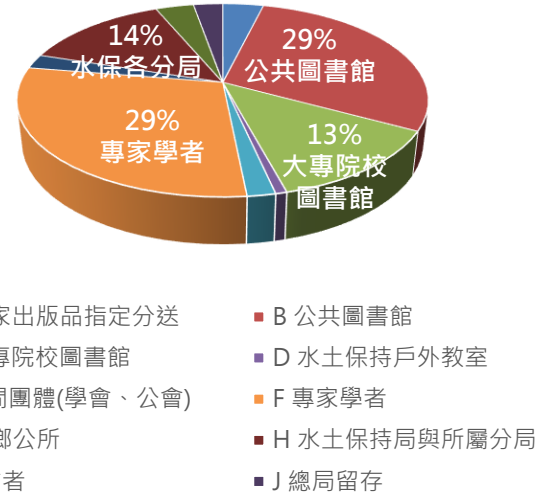
季刊目標讀者

總局寄發配送，未提供一般民眾自由索取或購買。

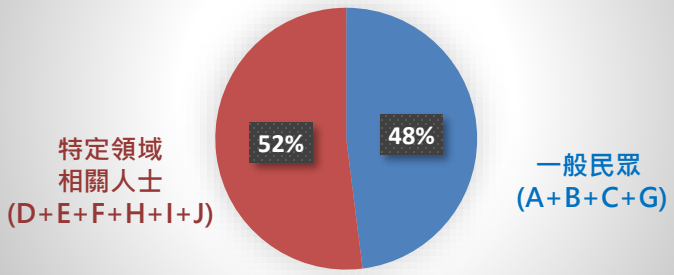
水土保持季刊每期寄發名單，**將近一半陳列地點屬於一般民眾受眾群**。

而一般民眾閱讀行為若不是針對水土保持議題有興趣者，**吸引讀者閱讀的關鍵就在於「封面設計」及「議題連結度」，故若要擴大本刊於一般民眾的吸引力，「吸睛的封面設計」與「有共鳴感的單元標題」將是關鍵。**

各類受眾比例



一般民眾與特定對象比例



使用者回饋分析



卡萊多創意團隊在 110年 **加值回饋** 於局內的粉絲頁社群舉辦

【水土保持季刊十週年 填問卷抽好禮】活動

這也是水保季刊歷年來

首次舉辦網路互動抽獎活動

並於粉絲頁創下超高互動

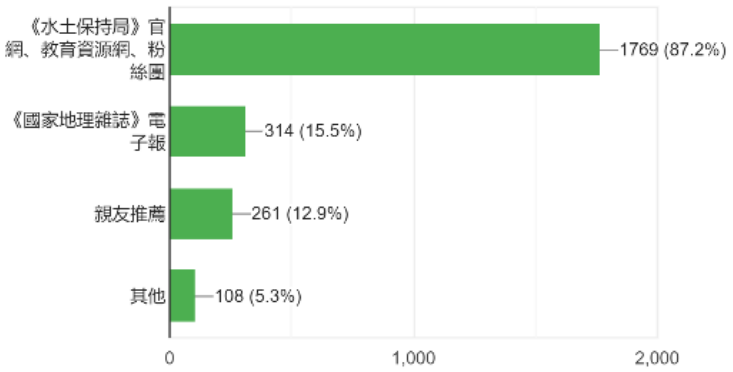
- 1,120 人 按讚
- 700 則 留言
- 543 次 分享

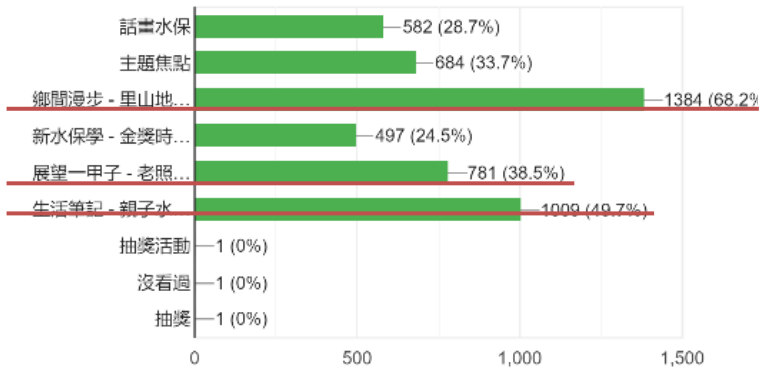
共蒐集到 2,029 筆問卷回饋

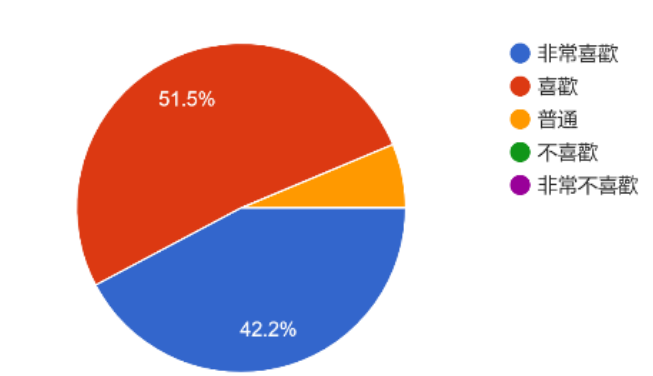
提供我們作為新年度的編輯參考

使用者回饋分析

問卷分析結果如下：







使用分析

- 網路上 8 成讀者從 水土保持局官方粉絲頁/網站，看到水土保持季刊。
- 季刊中最喜愛的單元前三名依序為：鄉間漫步、生活筆記、老照片說故事。
- 高達 93.7% 的民眾喜歡 110 年橫式手繪插畫封面，其中超過 4 成非常喜歡。

使用者回饋分析

質化回饋

- 多介紹一些水保的正確觀念
- 目前這樣很好
- 希望可以看見更多有關水土保持的知識
- 願大家都能共同維護自己美麗的家園，期望季刊能持續推出更多更新課題
- 優質刊物要多多推廣
- 可以增加一些風景圖畫嗎謝謝
- 非常喜歡老照片系列，希望能增加篇幅。
- 很喜歡期刊的內容，獲益匪淺
- 水土保持季刊 編輯的真棒 !!
- 可多撰寫一些故事文章
- 已經很棒了
- 內容非常豐富刊物印刷很精緻
- 可以多一些農村議題與訊息，有助週末家庭旅遊安排
- 可以將季刊普遍大眾化
- 手繪的感覺，很有人情味
- 鄉間系列相當實用且有趣
- 生活筆記內容相當有趣
- 我很喜歡戶外鄉間漫步、認識這塊台灣寶土
- 希望多可以用插畫風格做季刊

使用者回饋分析



17



手繪插畫 與 鄉間漫步

溫度與生活感，為民眾最愛的兩大要素



將和新世代的地方行動、出版產業，放在一起思索，
迎接新 60 、打造下一個世代的水土保持出版品!

團隊目標

我們希望藉由卡萊多創意的**商界設計力**、**豐富出版經驗**，替水土保持局打造**「美到想讓人收藏的」年度出版品**，讓一般民眾浸潤在生活感軟性文字及商業出版的設計風格中，一窺水土保持局的亮點與成果。

水土保持出版品是與民眾溝通的媒介，
編輯就像發言人展現機關專業與內涵，
設計團隊就像彩妝師，
好的設計，可以改變一個機關的形象！



Kaleidoscope 萬花筒一字源於希臘文
kalos 是 美麗、eidos 是 形狀
代表「看見美麗的樣貌」

KS 藝文創意團隊 KSTK 萬花筒劇團 | 兒童台 米苔目哥哥

服務項目

Integrated marketing 整合行銷 | Media 媒體公關 | Event 活動規劃 | Education 教育創造 | Theatre 客製戲劇 | Design 平面設計

KALEIDO SCOPE ARTISTRY CREATIVE

卡萊多創意

卡萊多創意 Kaleidoscope Artistry Creative
是由 藝文人 x 教育人 x 廣告人 x 媒體人 組成的團隊
我們是一群熱愛土地、 關心教育、擁抱社會的築夢者
熱情與誠懇是我們 DNA

Kaleidoscope 是一種美麗的心情與祝福
不論是之於國家社會或品牌企業主
以關懷社會、親子教育、藝術推廣為出發點
用創意能量　打造如同「萬花筒」般豐富美麗的呈現
用感恩的心　帶給客戶感動的服務一起快樂共享成果

我們期待陪伴社會中每個人、每個家庭
以及 每位孩子
在大家心中種下感動的創意種子
帶領他們看見世界美麗的樣貌

卡萊多創意
KALEIDOSCOPE
ARTISTRY CREATIVE

擁有豐富公部門政策 行銷推廣執行經驗













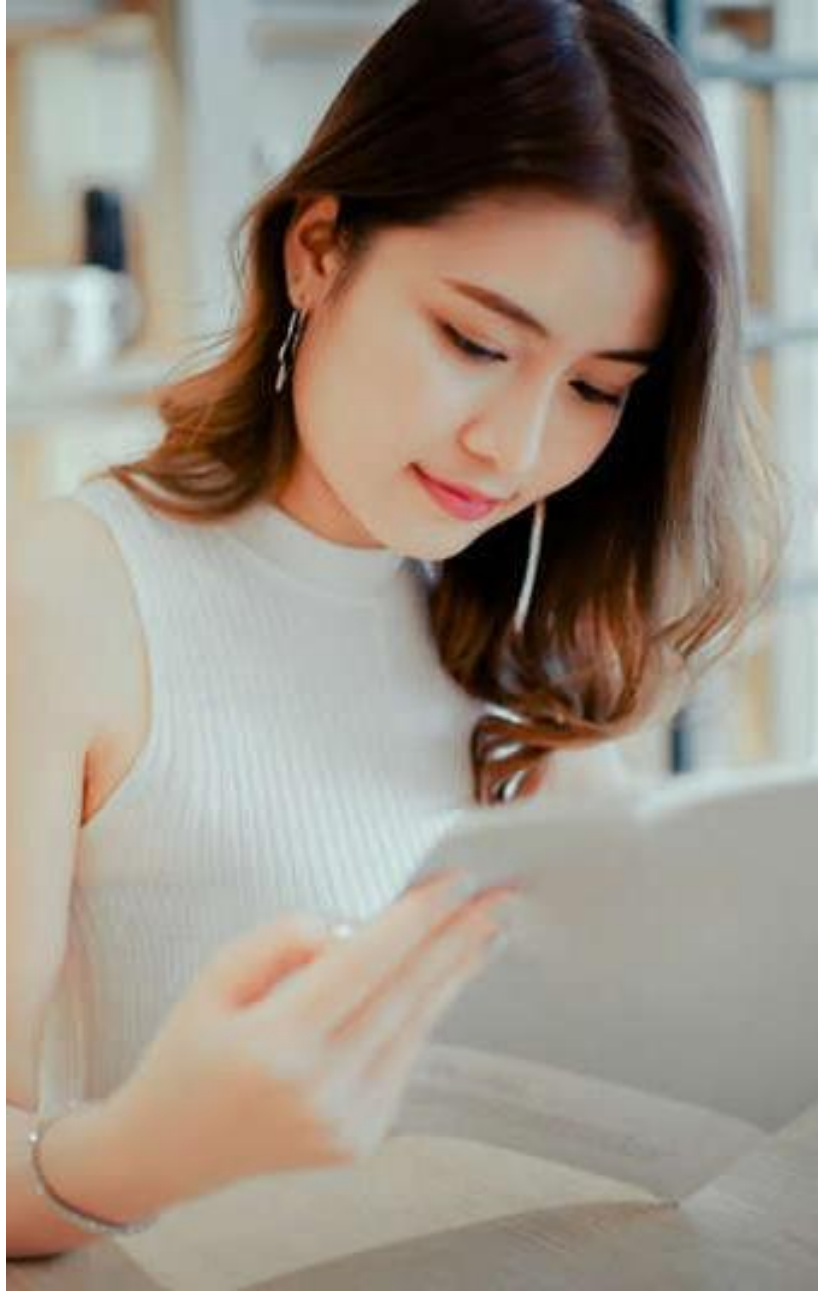
單位	內容
北市交通局	109年兒童交通公園安全教育宣導計畫
經濟部水利署	109年度北部地區節水宣導計畫
台灣電力公司	109年[illegible]動故事教育推廣活動
桃園圖書館	109年童[illegible]與嬰幼兒閱讀推廣計畫
農委會漁[illegible]署	[illegible]
農委會[illegible]水保局	[illegible]年
農委[illegible]水保局	[illegible]
農委會水保局	[illegible]推廣
衛福部社家署	[illegible]節慶祝活動
衛福部醫事司	[illegible]
外交部	[illegible]
交通部	[illegible]
新北市教育局	1[illegible]關教育計畫
台東縣政府	科技[illegible]力躍向世界 2018臺東[illegible]論壇
資策會	校園程式[illegible]課程推廣計畫
弘道老人協會	107年 永續生命之樹教育扎根計畫
遠傳	2015兒童環保高峰會
Sony	第三屆「索尼創意科學大賞」成果展

刊物專書出版
繪本編製
教育宣導活動
影片製作
教師研習營
宣導摺頁

年度策略思考

出版的目的即是為了被讀者閱讀，
當年輕人的目光從Facebook移轉到Instagram，
當雜誌出版經歷了數位化的衝擊與洗禮，
在可預見的未來，媒體形式將更加多元。

故卡萊多創意認為，下一個世代的出版品，
必定是跨平台與跨客群的。
跨平台意味著一本公部門出版品須要能成為機關的提供者，
不只是一本刊物，而能曝光到不同媒體，
甚至衍生出各種地方行動。
而跨客群意味著，
水土保持季刊不只是給「水保領域的專業人士」閱讀的，
正如同在台北人也可能是《屏東縣刊》的讀者群之一，
因為裡面有與他生活相關的訊息。



編輯方針



MOOK 雜誌書

「雜誌書」在日語叫ムック（MOOK），亦即magazine合體了book。現代MOOK雜誌書內容，從新聞紀錄、生活風格、多元文化到品牌經營，因應著時代課題和創意想像的混合型出版品。

編輯方針

雜誌風格就像服裝款式一樣
每一段時間
都會有一種主流的方向和樣貌
隨著新世代、新讀者的加入
刊物本身也要不斷進化與成長





水土保持季刊 10 周年

MOOK 雜誌書

今年，我們除了保留廣受好評的現有單元之外，
將另以「雜誌書」的型態重新規劃。
不同於過去單元切割零碎，
「雜誌書」將以兼具雜誌的豐富與 專書的深度 為目標，
每期依季節規劃一個大型特集，敘寫臺灣四季的水保生活，全年四刊，各有特色主題。

我們的策略



風格設計

結合年輕插畫感設計元素，建立獨特風格：
運用照片結合插畫方式，走出自我路線，
讓讀者瀏覽到時，看封面就想收藏。

有感議題

設計思維：站在讀者角度，轉化官方立場。
透過議題轉化及生活應用角度，翻轉過去
成果報導內文，而是從讀者角度切入。

周年紀念

60 週年紀念 ，把最好的拿出來就對了！
除了串聯所有出版品之元素共同宣傳，
為60週年打造專屬紀念款

編輯概念





拓展雜誌的閱讀的邊界
喚醒對土地深厚的情感

延伸民眾對於環境愛護意識崛起，
從利用土地的方式、對待土地的態度、
到生活在土地上的樣態等等。
從各個面向，
與讀者分享台灣土地生活的豐美。

亮點單元名稱 側重民生角度
引起一般民眾興趣與共鳴

水土保持、農村再生依然刊物的底蘊本，
但並非直接擺到讀者跟前，
而是以此為核心，
擴充到大眾有感的生活相關議題，
共同形塑出的**#自然生活風格**。



亮點單元

話畫水寶

以大開版、樸實溫暖的手工繪圖為介面，呈現水土保持工程、工法、水土保持地形、植披地景等，展現嚴肅剛硬的工程背後，富含溫暖細緻的人文設計美學。**同時加入中英對照，展現雙語國際專業感。**

里山地圖

每期報導一處具里山精神的農村社區，分享該社區在農村生產、文化地景保存上的努力，分享「人與自然和諧共生」成果。

親子水保課

水保教育必須從小、往下扎根。**本單元以情境漫畫的方式**，闡述水土保持、農村再生正確觀念，以活潑內容與生動感吸引閱讀，兼具親子娛樂與教育功能。

地球書報攤

每期介紹一本與水土保持、農村再生、農業生產、生態保育、環境教育議題相關之出版新書，透過跨界閱讀，開拓豐富多元的新知視野。

水保青春

呼應110年水土保持筆記本每月記事的大事件回顧，**於季刊珍藏水保60週年系列：台灣歷史上發生於每季的水保大事件回顧。**

四季主題





4/30 # 春風放閃號 — 水土保持工程力與美 一次完整披露局內110年下半年獲獎工程

6/30 # 迎夏蓬勃號 — 夏日農遊特輯—三鐵(高鐵/火車/鐵馬)農村輕旅行

9/15 # 秋汛防災號 — 颱風季來臨 分享局內防汛工程、防災新知新技術等

12/15 #冬收豐年號 — 在年節將至，帶讀者跟著農村好物 瘋玩台灣農漁鄉

每期主題用各種角度帶領讀者看到真實的山林河川、真實的農村社區
以及這塊土地上每天美好而真實的日常文化
我們希望打造一本「看不出是水土保持雜誌」的水保刊物
用日常語言、傳遞臺灣土地上精彩的故事

單元規劃

一本好的刊物一定有他吸引讀者的熱門單元，延續好的單元可以維持忠實讀者，同時固定單元也可以使刊物的輪廓及定位更為鮮明

今年團隊將以經典單元延續、放大主題篇幅，呈現雜誌書有深又有廣的特色！

編輯手記

2P

為序文功能，以中英文介紹本期季刊內容綱要，吸引讀者快速了解全刊梗概，激發閱讀興趣。

新水保學

4 P

話畫水寶

2P 經典延續

以大開版、展現剛硬的水保工程背後，富含溫暖細緻的人文設計美學。同時加入中英對照，展現雙語國際專業感。

防災PLUS

2P NEW

分享生活中最簡單可以作到的「水土保持技能」

主題特輯

18-20 P

專書型態

呼應季節時感以及當季熱門之水土保持時事、政策、活動，或農村再升相關議題

以專書般「主題式」地深入報導，

多層次、多面相剖析，呈現多元與豐富面向。

並搭配該季主軸，分享水土保持最新相關政策。

鄉間漫步

4-6 P

經典延續

里山地圖

2P

每期報導一處具里山精神的農村社區或是具生態工法之優質工程，分享「人與自然和諧共生」的成果。

友善農村

2P

以第二屆金牌農村得獎名單為基底，帶領讀者進入農村，置身在綠野青山綠林之間。

生活筆記

6 P

經典延續

生活水保曆

2P

規劃為最新訊息布達平台。

老照片說故事

2P

一張災害老照片，呈現許多過去地景地貌的變化，提供極具參考價值的防災訊息。

親子水保課

2P

本單元介紹水土保持局每年產出之創意繪本、漫畫、活動教具等，吸引師生、親子共讀。

年度特色


1P
編輯後台
2P
話畫水寶
8P
焦點話題
12P
農遊提案
20P
新水保學
2P
當季生活曆
#手繪插畫
#漫畫
#雙語
#親子
#時令
#生態
#餐桌
#老照片
#旅行
#里山
#閱讀
#60週年
引言功能，以精準鮮明的文字介紹本期季刊內容綱要，激發讀者閱讀興趣，創造起伏有致的閱讀空間。
經典延續
全新包裝
NEW
在地餐桌
英雄好語
里山圖
地球書報攤
親子水保課
老照片聊往事
農遊提案
新水保學
當季生活曆
規劃為最新訊息布達平台。以水土保持局當季最新活動為主，擴及農委會周邊局處相關活動訊息、新知、人事動態等，作為與各分局、學會、農村社區的溝通橋樑。

亮點單元





防災PLUS

分享生活中最簡單可以做到的

「水土保持技能」，

熟用這些技能，

讓水保 x 防災 x 生活相結合，

達到水土保持普及大眾化的目標。

以活潑多彩可愛的版面規劃

與淺白的文字敘述，

吸引一般民眾、年輕族群、親子師生，

建立親子水土保持及土石流防災正確觀念。

設計概念

- 刊物期數：共 4 期。
- 尺寸：19 cm *26 cm 。
- 紙質：100gsm以上雪白道林 (或同品質)
- 頁數：每期內頁至少 40 頁。
- 裝訂：騎馬釘

  加值回饋 [升級 膠裝]
- 份數：每期 1,000 份。

整體設計調整策略



- **新增 [英文刊名] 增強季刊現代感與個性**

透過新增英文字母，增加排版刊名的活潑度，中和水土保持書法字的傳統風格，使季刊更富年輕、潮流感。



- **跳脫過往書法字體，以個性字體展現風格**

跳脫以往書法字體，以現代個性字體作設計，加入復古穩重明體元素，但又帶以可愛清新風格。賦予季刊全新性格與調性。

加值回饋



- **裝訂精進建議 騎馬釘再升級**

延續 109 年卡萊多創意首次升級「膠裝」，提升 60 周年紀念性與收藏性，今年度延續封面設計及裝訂方式，加碼升級為膠裝裝訂，更符合「雜誌書」定位。

背 景 分 析

102年

第 1 期

第 2 期

第 3 期

第 4 期


103年

第 5 期

第 6 期

第 7 期

第 8 期


104年

第 9 期

第 10 期

第 11 期

第 12 期


105年

第 13 期

第 14 期

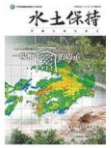
第 15 期

第 16 期


106年

第 17 期

第 18 期

第 19 期

第 20 期


第 21 期

第 22 期

第 23 期

第 24 期

第 25 期

第 26 期

第 27 期

第 28 期

第 29 期
第 30 期
第 31 期

水土保持季刊
10週年

111年

107年

108年

109年







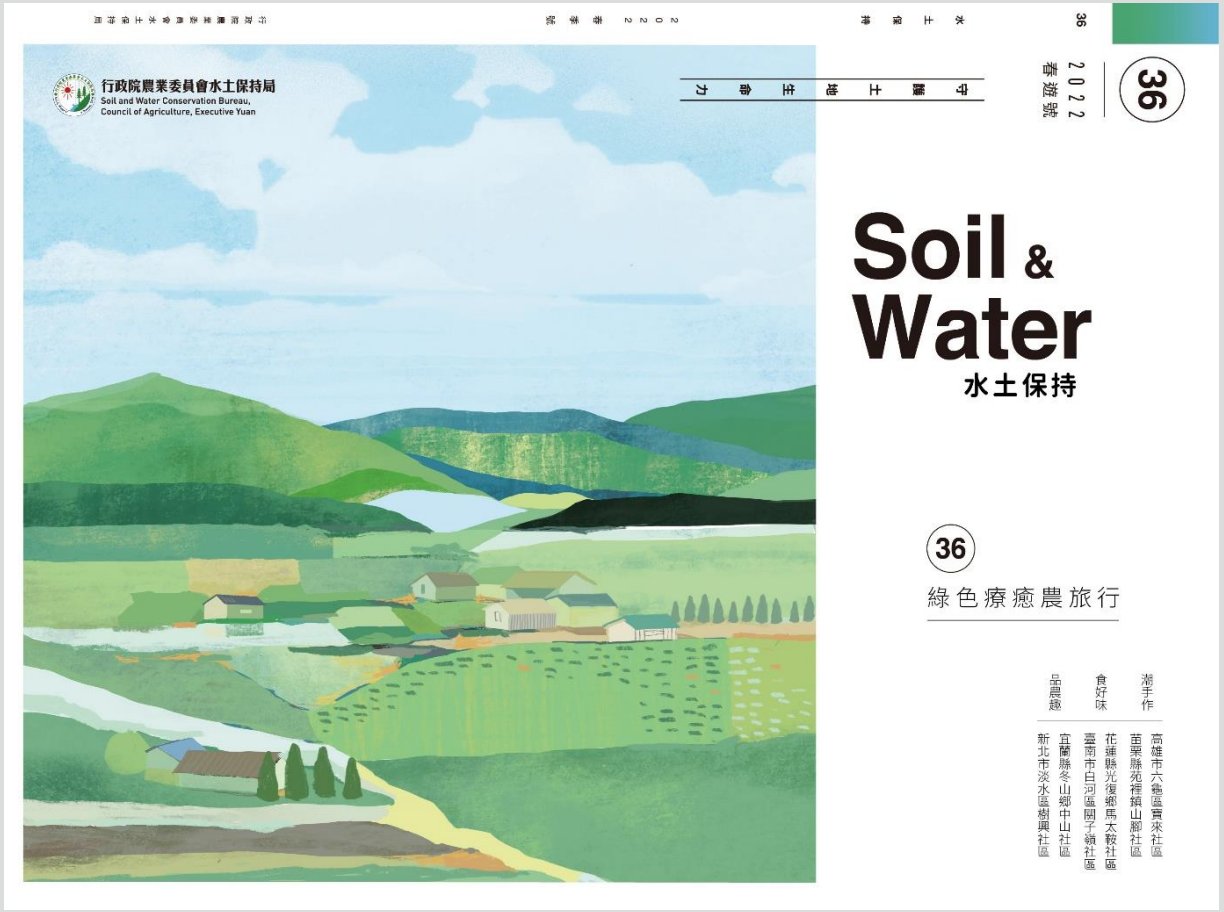
110年











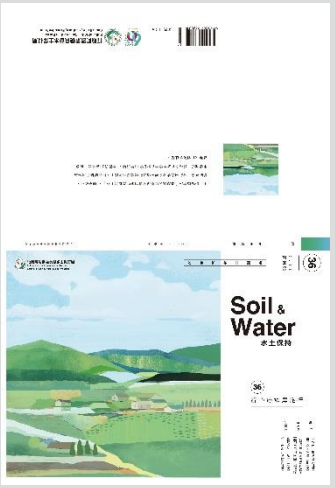
封面設計—手繪A款

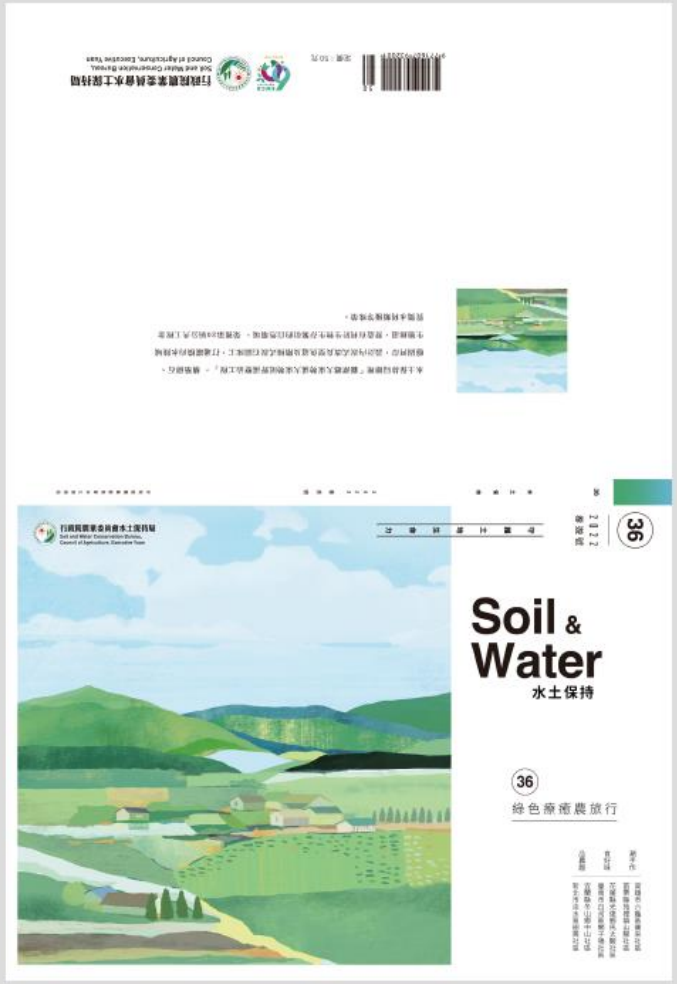
Soil & Water
水土保持

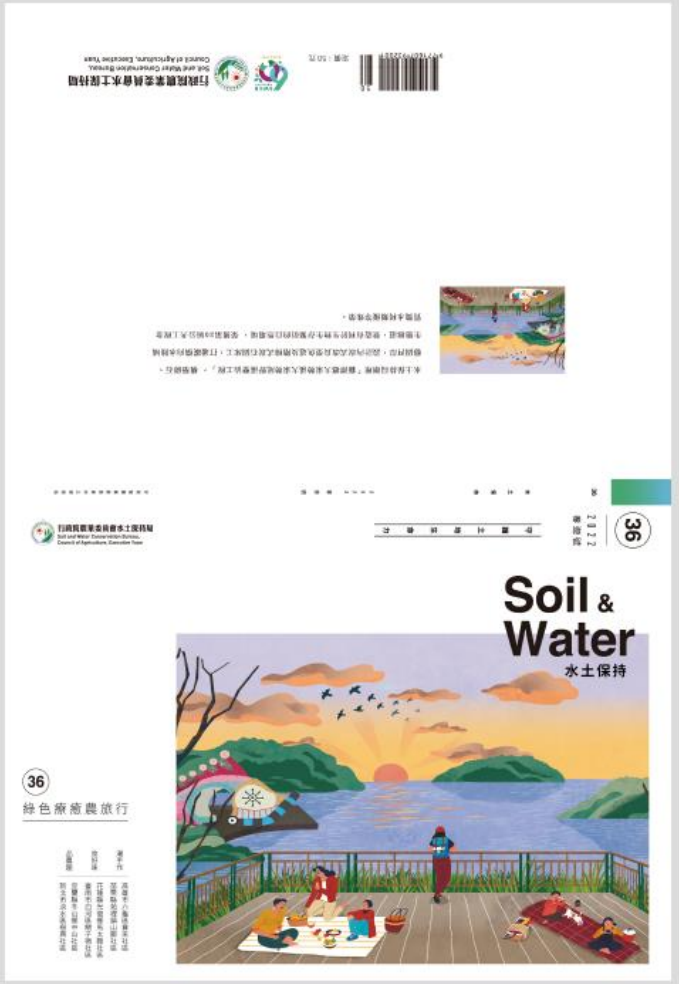
期刊名稱
logo字

自然手繪風

運用低飽和度色系台灣風景插畫的手法來呈現，溫暖柔和的形象使整體更加沈穩平靜，更符合水土保持給予的自然溫馨氛圍。

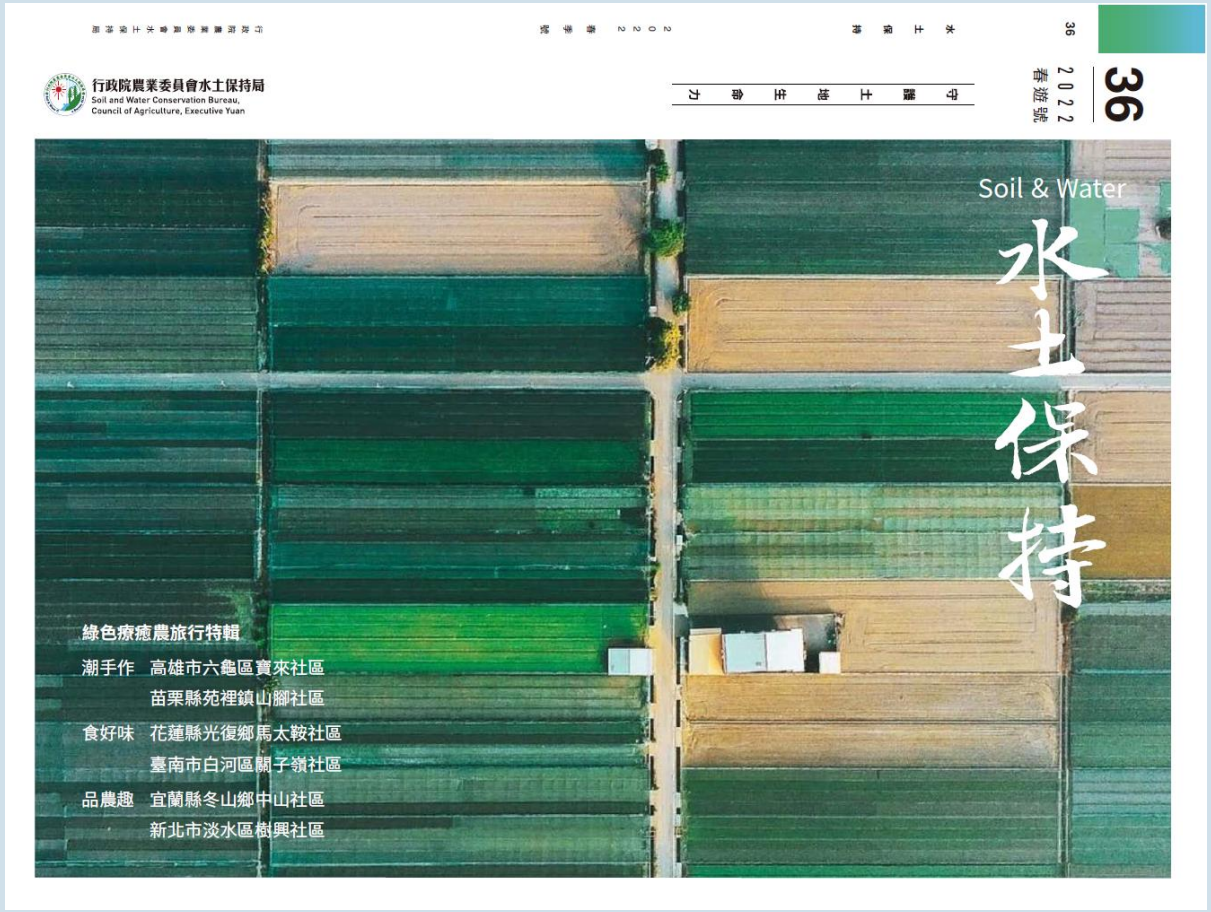



Soil & Water
水土保持
36
綠色療癒農旅行


Soil & Water
水土保持
36
綠色療癒農旅行


Soil & Water
水土保持
36
綠色療癒農旅行

封面設計 — 空照 B 款





從空中看水土

運用空拍台灣地點照片為視覺，和地面垂直取景的視角，營造出和諧舒適的畫面，且畫面遼闊平衡，具有開闊的美感。





封面設計—空照A款

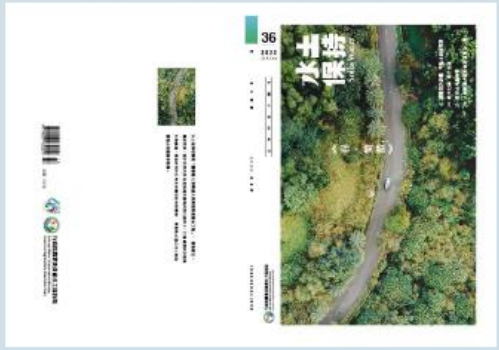
水土保持
Soil & Water

期刊名稱
logo字



從空中看水土

運用空拍台灣地點照片為視覺，和地面垂直取景的視角，營造出和諧舒適的畫面，且畫面遼闊平衡，具有開闊的美感。





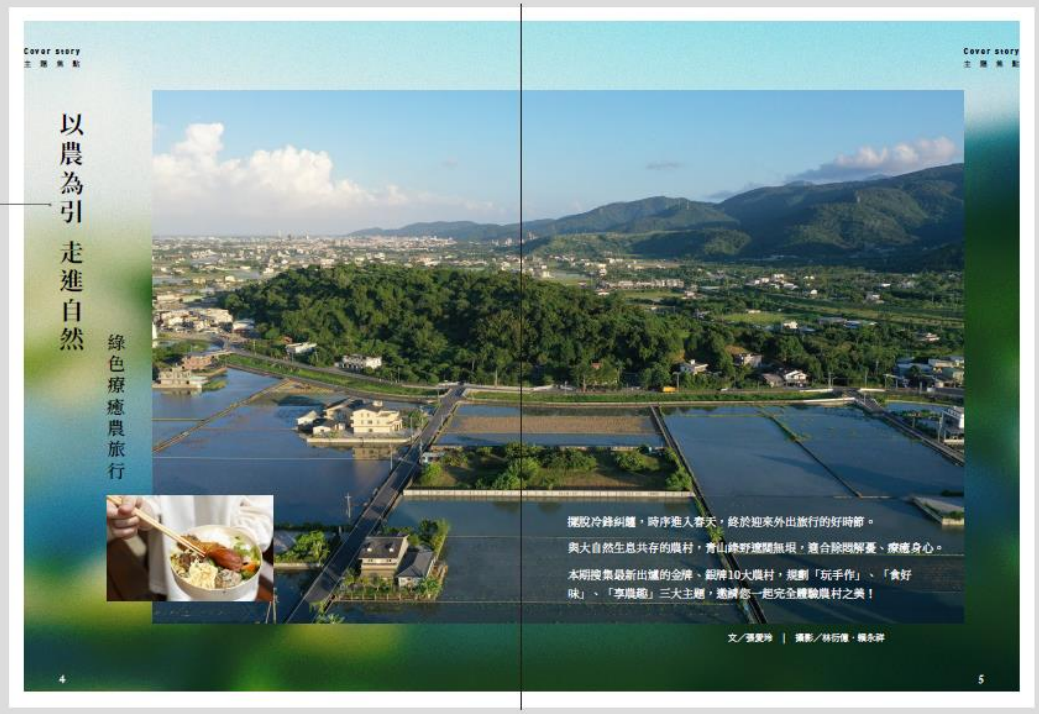






藉由不同景點的特色照，營造不同季節不同地點的系列感，讓水土保持成為有特色且吸睛，讓人想收集的系列刊物。

內頁



標題

開門頁



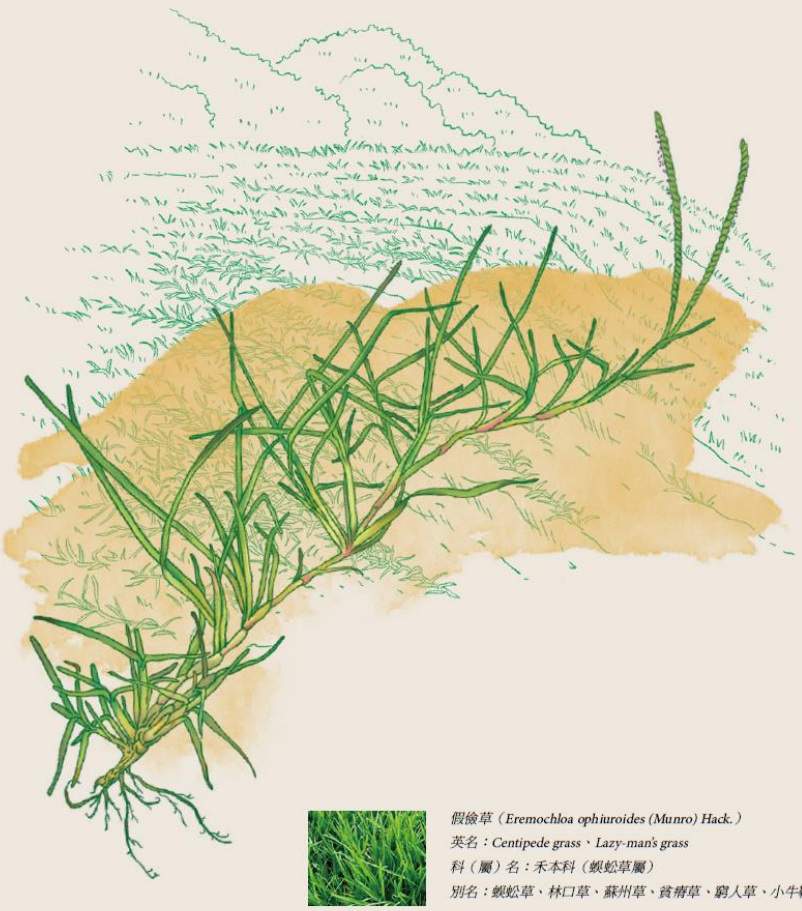
眉標

圖說

內頁

開門頁使用跨頁圖片呈現開場氣勢，將模糊意象的照片放置於背景，使整體畫面意境十足。內頁版面藉由整齊有秩序的主從脈絡編排文字，圖片則依內容大小重點做搭配，大圖符合主題當下場景感，小圖表現出對小地方溫暖細膩的關注。

話 畫 水 寶



假儉草（Eremochloa ophiuroides (Munro) Hack.）
英名：Centipede grass、Lazy-man's grass
科（屬）名：禾本科（蜈蚣草屬）
別名：蜈蚣草、林口草、蘇州草、貧瘠草、窮人草、小牛鞭草

水土保持植生 假儉草

草類是植生工程在植物材料應用上的重要角色。草類具有種子發芽快速、立地適應能力強等特點，適於山坡地復育初期大面積植生覆蓋使用，能快速發揮坡面保護、沖蝕控制、防風定砂、荒地復舊等功能，其中以禾本科草類最為普遍，假儉草便是其中之一。

假儉草為成群叢生的多年生禾草，喜日照及酸性土壤，耐旱性強，葉革質耐寒，即便在寒地也可熬過覆雪的嚴苛考驗。綠色或紫紅色的匍匐莖伏貼地面，耐踐踏，因草皮生長緩慢，不需密集管理，因此又稱懶人草，為理想的堤岸護坡植生，為國內應用廣泛的水土保持草種。

Grasses play an important role in vegetation engineering. Grasses possess the characteristics of rapid germination and strong site adaptability. They are suitable for vast area planting particularly in the early stage of hillside restoration. They can quickly protect bare slopes, control erosion, reinforce wind resistance and sand fixation, as well as restore badland. Gramineous grasses are the most common implemented vegetation materials, and Centipede grass is one of them.

Centipede grasses are perennial grasses that grow in clusters. They adore sunlight and acidic soils. They have strong tolerance against drought and cold. The leatherlike leaves help them to withstand the severe snow cover. The green or purplish red stolon creeps on the ground and is resistant to trample. Due to slow growth rate and minimum maintenance, Centipede grass earns the nickname of lazy man's grass. It is an ideal embankment slope protection plant and is a widely used as one of the soil and water conservation grass species. （譯｜吳嘉俊）

110年水土保持季刊



32 2021 SPRING 《春・望雨》



33 2021 SUMMER 《夏・南風》



34 2021 AUTUMN 《秋・露水》



35 2021 WINTER



梨山
大規模崩塌整治與監測的典範

資料提供｜水土保持局保育治理組
文字整理｜鍾文萍



梨山進行大規模崩塌與地滑整治監測，除了維護當地居民安全，更重大的目的與意義在於保全下游的德基水庫的使用壽命並運行無礙。（中興大學坡地研究室提供）



梨山不只是高山蔬菜盛產地，也是極為重要的德基水庫上游集水區。（賴智仁攝）



美麗如畫的大梨山風景區，其實和高聳小林村一樣隱藏深層崩塌危機。（中興大學坡地研究室提供）

如果說，民國 85 年的賀伯颱風開啟了國人對土石流災害的認識，那麼 98 年莫拉克颱風引入強大西南氣流，在高雄縣甲仙鄉連續單日降下一千多公釐超大豪雨，引發小林村後方獅壯山山體大規模崩塌，造成全村 407 人死亡，大量崩落土石阻塞旗山溪河道，形成堰塞湖，後來堰塞湖潰堤，更衝擊旗山溪中下游沿岸民宅、道路、橋梁，造成通訊、電力、自來水全面中斷，遠超乎預期的災害，重重撼醒了臺灣民眾對大規模崩塌災害的警覺。

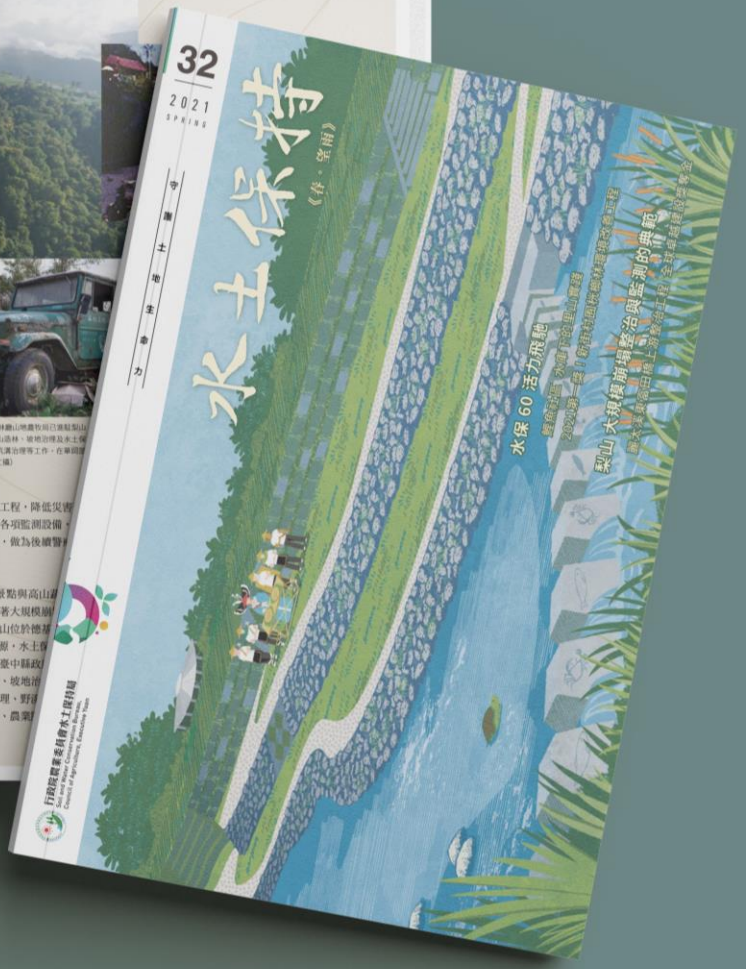
建構智慧防災機制　與天險地滑搶命

大規模崩塌指崩塌面積超過 10 公頃，土方量達 10 萬立方公尺或崩塌深度在 10 公尺以上，且坡面上具有大規模崩塌破壞的微地形特徵。崩塌原本屬於自然現象，然而隨著全球氣候變遷，大規模崩發生頻率增加、規模擴大，莫拉克颱風之後，水土保持局因應環境變遷情勢，於民國 106~109 年推動氣候變遷下大規模崩塌防減災計畫（第一期），投入約 34 億經費，針對農業委員會林務局及經濟部中央地質調查所初步判釋一萬多處大規模崩塌地，展開調查工作，將其中 238 個地區有住家、道路及橋梁等重要公共設施有急迫性的區域，列為優先保全對象，104 至 109 年再從中找出共 132 個風險最

60 年代，臺灣省政府農林廳山地農牧局已選駐梨山，並事德基水庫集水區治山造林、坡地治理及水土保與農業輔導規劃、野溪坑溝治理等工作，在華留下珍貴史語。（賴智仁攝）

大的地區，投入初步減災硬體工程，降低災害機會與縮小可能影響，並運用各項監測設備變動情形，建構智慧防災機制，做為後續警備工作。

許多人只知梨山是著名觀光景點與高山區，卻不知道梨山其實也隱藏著大規模危機，不同於小林村的是，梨山位於德區上游，為保護水庫及水土資源，水土年起便協同林務局、公路局及臺中縣位，共同進行集水區治山造林、坡地持、農業經營輔導、崩塌地處理、野排水、水庫保護帶等防砂整治，農業




龙泉农村
龙泉农村
05 龙泉

花蓮豐濱
復興部落

森川里海的生活實踐

資料提供｜水土保持局花蓮分局
文字整理｜張力予



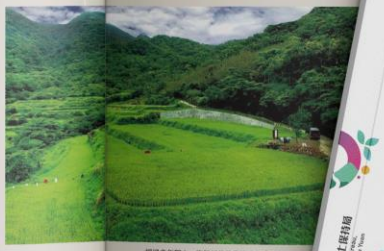
復興部落從事有機耕作，生態與物種恢復，螢蝦、蛙類再度聚集。



復興部落座落在海岸山脈半山腰，與湛藍太平洋比鄰而居。

臺灣後山好山好水，無處不是實踐里山倡議的好地方。花蓮縣豐濱鄉復興部落座落在海岸山脈半山腰，與湛藍太平洋比鄰而居，為加型、普魯旦、力比旦三條溪匯流之處。蓊鬱的森林四圍環繞，水源豐沛、自然生態豐富，30 年代便吸引臺東長濱、花蓮富源及太巴塱的阿美族來此定居，先民發現溪邊貝類繁多，於是將該溪稱為力比旦溪 Dipitan（阿美族語稱貝類為力比 Dipid），戰後才改稱「復興部落」沿用至今。

早期部落村民大多聚居在溪流附近開墾水梯田、生活及耕作，7、80 年代臺 11 線、北迴鐵路相繼開通，村民開始搬遷外移，後來發生土石流災變，更加速人口流失，水梯田逐漸荒廢，灌溉用的水圳也年久失修，最沒落的時候，部落一度僅剩下 35 戶，且多半是 60 歲以上的老人家，從外觀看，你以為這只是一處寧靜保守的山中部落，殊不知復興部落是臺灣第一個、全世界第九十一個成功推動無菸部落的地方。



經過多年努力，復興部落已重現過去「半山腰的水梯




災害紀實
臺灣 30 年重大
天災事件簿
資料提供｜水土保持局屏東工務所簡智宇、水土保持局技正程貴銘
文字整理｜鍾芯瑄
傷心的記憶，沒人想記得，但它實不同，30
年來臺灣經歷過多次重大天災事件，在面前
大地的同時，也帶來諸多寶貴的學習與省思，透過史
料的整理、地貌痕跡的判讀，家庭長輩的災
害經驗，我們能夠從中找出防災減災的
因，提高災害風險意識，避免重蹈覆轍，進而減
少生命財產損失。
本期專題 13 場災害紀實老照片，每一張都是曾經
令國人心痛的故事，每一張都在提醒我們「改實
驗好的風度，在下一次災害來臨前，做神以待。
2021 臺灣災害紀實老照片

經典案例

行過大地的跫音

資料提供｜水土保持局副總工程司 陳振宇
水土保持局工程員 詹婉妤

繼前二期分別回顧了「歷史時刻」與「災害紀實」精采內容，本期繼續分享「經典案例」。何謂經典？包括：全臺灣第一座水土保持示範區、第一處泥岩水土保持教學園區以及運用各式水土保持工法進行野溪、土石流及崩塌地整治的歷屆獲獎案例，點點滴滴，都是臺灣水土保持歷史關鍵點與水保人的心血傑出之作！



1954 年，嘉惠會於現今臺中市沙鹿區西勢里的鹿寮南北溪集水區建立了臺灣第一處水土保持示範區，（梁輝煌提供）



921 地震後產生大量崩塌裸露地及坡地裂縫必須填補，為提振災區民眾災後就業率，水土保持局辦理「921 崩塌裸露地源頭治理在地人施工教育訓練」，由在地人進行源頭裂縫填補及實施打樁編柵工程。圖為臺中縣潭子鄉新田里源頭治理完工照片。（黃國峰提供）



民國 79 年 4 月連續豪雨，臺中縣梨山賓地滑區產生新的滑動，面積達 230 公頃，導致臺七甲線交通中斷、梨山賓館等建物破壞。為防災害擴大，水土保持局委託工研院辦理「梨山地區滑動調查與整治方案規劃」，8 年內分期完成地表排水、集水井、排水廊道、橫向集水管、防砂壩、潛壩、固床工及監測系統，有效穩定坡面及恢復交通暢通。圖為梨山地滑整治之排水廊道工程。（水土保持局提供）



水土保持局花蓮分局「光復馬太鞍吉利溪周邊環境改善三期工程」以砌石搭配植栽草坡組成護岸，解決吉利溪土壤崩落及土壤沖失等問題，提供多樣化生物棲息環境，同時採用自然資材，融合地形自然景觀，倒鄧成形之水除橋景完美，榮獲行政院農業委員會優良農業建設工程獎優等。（王永琦提供）



嘉義縣中埔鄉觀石溪安定橫段整治二期工程，創新性枝幹式護岸減少混凝土用量，就地取材利用河床土石填充混凝土框，同時解決河道因土石堆積產生之清淤問題，枝幹式護岸也提供多孔透水與多樣之環境，提供生物棲息及降低衝擊，榮獲第 14 屆「公共工程金質獎」水利類佳作。（水土保持局提供）



東西坑溪為曾文水庫主要支流之一，透過東西坑溪上至 6 期治[illegible]規劃，有效攔阻河道土砂約 18 萬立方公尺，減少土砂流入曾文[illegible]淤費用，並可降低災害發生率，確保下游居民與公共設施安全。[illegible] 16 屆公共工程金質獎。（水土保持局提供）





嘉義縣阿里山鄉碧阿巴娜野溪整治五期工程透過大尺度生態敏感圖之建立、生態檢核機制、環境友善措施標準作業書及環境友善規定納入契約範本，降低工程對生態之負面影響，本工程於民國 105 年以「水土保持導入生態保育計畫」榮獲國家永續發展獎。（水土保持局提供）



想看到更多經典歷史影像，[illegible]事，請進上歷史影像平台，[illegible]
photo.swcb.gov.tw/Event109
史影像平台上，持續分享！



防災與防疫並重

初秋，接連幾個颱風挾帶雨水過境，外圍環流帶來的水汽仍不斷為中南部山區降雨，讓人感受到秋季的涼意。

儘管已歷經數次低機終於引發山洪與土石流災害，因此其在短短的強降雨時間內，甚至在雨量遠低於警戒值之際，次災害，危害民眾生命財產安全，因此當颱花颱風襲擊時，水利設施與土石流等一太土保持局隨時準備好因應。

資位警戒共 2 處，水土保持局也迅速發布土石流紅色警戒大雷雨，水土保持局已迅速發布土石流紅色警戒 368 條，4 處，資位警戒 157 條，大規模崩塌紅色警戒 4 處，資位警戒 5 處，顧客監控各地降雨現況的同時，也提醒山區及排水溝等設施，減輕雨可能帶來的災害。

氣候失序、早晚不均已成常態，提升防災、備災、減災的抗疫韌與災害管理能力，片刻不能鬆懈。然而，工程思維也在改變，過去



Disaster prevention is equally important as epidemic prevention

Early fall, several typhoons lapsed by Taiwan without direct landfall but more circulations brought about humid rain that caused rapid rises of sea levels in reserved reservoirs. As are facing flow, soil and water flow at the storm exile of Typhoon Infong approaching, which, 23 of them were classified as debris flow. In addition, there are red and yellow alert of debris flow issued by Soil and Water Conservation Bureau, COA, even if the rainfall is not heavy enough to reach the alert standard. Soil and water conservation bureau start dredging debris-control check dams and managing reservoirs in advance to avoid debris flow disasters that might be caused by heavy rainfalls. Besides, SWCB is continuously monitoring the status of intense rainfall in various areas and prepares for disasters that may occur. Soil and water conservation bureau has also established "Disaster Prevention Information Bureau of Soil and Water Conservation" to effectively notify the local residents and management of reservoir watershed of the potential disasters. Through the implementation of conservation measures, such as check dams, debris flow can be decreased in advance, soil erosion can be effectively reduced, and the occurrence of debris flow can be decreased. All these efforts will lead to the reduction of reservoir sedimentation, increase of reservoir capacity, extension of reservoir lifespan, and improvement of water storage functions.

Disordered climate will affect the occurrence of droughts and floods, which has become normal. We need to improve disaster prevention, mitigation, and management capabilities for the climate change. Engineering concept is also changing. We used to build check dams, revetments, groundsills, and levees for the purposes of river governance. Nowadays, it is necessary to put for considerations of environmental impact and diversified functions to landscape and ecology. We also engineering designs to achieve the goal of multi-benefits. applies the concept of natural eco-engineering to insert between man-made or natural environment. SWCB has contacts and disaster prevention works. Besides, SWCB takes into account of soil and water conservation and environmental sustainability and implements in many projects. Shi Forest Control Project in Shi-Tan Township that earned the 2019 Public Construction Golden Award in Check dams of several forest control projects. Dong Hsiandu Ecological Park as well as masters in the projects. Proud Farmers and Jenga as examples. The revetments that constructed provide permeability, ecologic diversity.

Taiwan is entering a new form of living in September due to "Micro- rebuilding" from the strict lockdowns in this issue we invite you to participate the East Rift Valley Land and Art Festival in Taitung. While wearing face masks, maintaining social distancing, and scanning QR Code for Contact Tracing system, we encourage you to pay a visit to the festival and enjoy the scenic spots that built with local elastic ropes, bamboos and legs. While preparing for disaster prevention, SWCB will not forget the beauty of the rural environment, front rural experience activities will accompany you and your love ones through typhoon season and the dark period of epidemic.



▲「水土保持創意年月曆設計」第一名作品｜**水果山水**（實踐大學「水果奶奶」團隊設計）

2021水保好好玩 創意大賽 作品爭輝

用設計力 讓水保更好玩！ 資料提供｜水土保持局臺北分局

水土保持與民眾的生命財產、環境安全休戚相關，然而在沒有颱風、臺雨、土石流等災害侵襲的尋常日子裡，大多數人卻不易感受到水土保持工作的重要性。為了縮短水土保持與民眾的距離，水土保持局臺北分局舉辦「2021 水保好好玩創意大賽」，透過競賽徵件的方式，鼓勵民眾運用想像力，設計出全方位水土保持、土石流防災及農村再生等內容的作品，扭轉大眾對於水土保持的刻版印象，讓水保知識更生活化、更有趣！

本次競賽分為「水土保持創意年月曆設計」及「水土保持兒童繪本創作」兩大主題，邀請高中職至大專院校學生以及社會人士發揮創意，進入決賽期間，更安排各式業界講師舉辦共識營研習活動，參賽者反應熱烈，每件作品都精彩可期。經過一番評比，其中實踐大學「水果奶奶」團隊的作品「水果山水」，有著充滿知識性的創意圖文及有趣的刮刮樂，以當季水果搭配小人物、結合水土保持工法做成撕曆，並且將每個日期設計成有趣的刮刮樂，讓人每天看日子都有驚喜，勇奪「水土保持創意年月曆設計」第一名。而淡江大學「白魚精靈 PLUS」團隊的作品「搬家的白魚一家」，擁有溫馨正面又充滿戲劇張力的故事性，搭配精緻成熟的畫風，展現十足創意，則拿下「水土保持兒童繪本創作」第一名。



▲「水土保持創意年月曆設計」第二名作品｜**太空漫遊**。（社會組「地子工作室」團隊設計）



▲「水土保持兒童繪本創作」第一名作品｜**搬家的白魚一家**（淡江大學「白魚精靈 PLUS」團隊設計）



▶「水土保持兒童繪本創作」第二名作品｜**地呱球的實習旅程**（淡江大學「地球超人」團隊設計）

今年度受到 COVID-19 疫情影響，全球線上教學、遠距上課，許多競賽活動而疫情非但沒有讓全臺（國）的參賽限制中，反而激發了更多想像，這創新，創意且極具創業潛力作品的視角，運用年輕人的想像力及新世的水保教育創新教材，未來這些學資源，運用於教學場域，以落帶動每個人關心土地、重視環保極端氣候的挑戰。

35
2021
WINTER
水土保持
守護大地 生命共榮
水土保持
水土保持
水土保持

德朱利斯
用紅藜追逐彩虹夢想

資料提供｜水土保持局臺東分局
整理撰文｜蘇文瑾

如果說稻米是臺東農業的代表，那麼近年崛起的紅藜，就是臺東農產最耀眼的明日之星。

跟隨農作文化傳承的新接點

紅藜長於山野，外殼含有微量皂素，會讓雨水嘗到種子的急剎感到不適而遠離鳥害效果，因此原住民常將它與「大鹹仔物」小米混種，用以魚目混珠，保護小米不被鳥啄，大多用來做為釀製小米酒的酒糟，或是加上小米、肉、芋頭粉用來包起來煮熟做成「竹筒飯」，算是田間小點的一種人並不多。



八八風災後，天災帶來改以紅藜為復耕作物，進而成了災後重建的經濟來源。



紅藜莖葉呈現漸層色澤是最吸睛的特色之一。



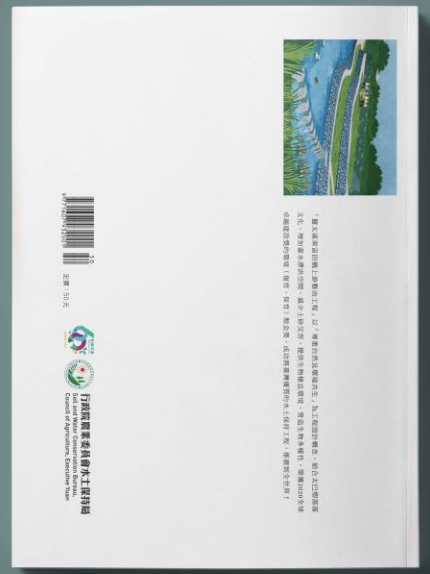
德朱利斯（左）與綠蔬「友善生產班長」，農務老人家因紅藜而重燃生活的熱情。

德朱利斯（紅藜 Dilis，為老的德朱利公司，是跨臺東社會團隊，結合大鹹仔物、農村在地資源，以及人選理念而出，臺東紅藜產地，以大武鄉為主，出於他感覺品質化，增致力於提高紅藜品質並開拓市場以產業化，增致力於提高紅藜品質並開拓市場以產業化，增致看，臺東農民與所，發行教職 SOP，確保產品質與永續利益，首創紅藜作手禮。




水土保持
32
2021
SPRING

金門時刻
質具安全性、防災性、生態性、景觀性


麗太溪東富田橋上游整治工程
金溪幸福建設獲勇奪金牌


主題焦點
池塘蓄水池，農場
關鍵設備


33
2021
SUMMER
水土保特
（夏．冬風）




跟著「一卡皮箱」
學水保
書上沒說的水保 這裡玩個夠！
科技水保行動教室一卡皮箱VR



漂鳥197
啟動身心的疫後療癒

資料提供｜水土保持局臺東分局
文字整理｜李依青

水土保持局依據《農村再生條例》長年推動農村再生工作，最主要目的在於解決臺灣農村發展所遭遇的問題與困境，經蒐實研擬提出的解決對策，從產業、文化及實質建設出發，打造有生活品質、安居樂業的富麗新農村，吸引青年回鄉返鄉。

然而，隨著整個農村大環境的變遷與農林經濟型態的轉變，推動業務內容也隨之調整，與時俱進，近幾年以「活絡農村整體經濟發展」

為主要目標重點，各地農村以自身特色為主軸，各自發展出不同樣態，風貌，吸引旅客到農村進行各種體驗，除了導入消費，更期能藉此讓更多人認識農村風情，更多年輕人返鄉投入農村復興，甚至吸引其他縣市的民眾移居，發展所長，賦予農村更多可能性。

融入大地的自然創作

玉里位本有自然特色鮮明的「重山群議」，臺灣海山也有令人驚豔的「巖谷王國」。106年由水土保持局重量分局邀起的「萬物聚合．大地重拜」活動，是近幾年頗受矚目與討論的農村文化新慶典，以花東縱谷作為地域範疇，以環境優先為基礎，以藝谷為舞台，共現代藝術作品引基藝合，這些作品反映大地的語意，標示所在場域的美感與內蘊，人與自然的完美融合，像是從大地自然長出的綠關注作，吸引觀賞者駐足欣賞，流連忘三。







吳淑芳　一起回「嘉」
嘉義縣東石鄉頭仔社區

資料提供｜水土保持局衛服分局
文字整理｜張力平

嘉義縣是養殖漁業重鎮，同樣位於布子湖出海口，同樣養蚵仔魚蝦，東石漁港，布袋漁港都是知名觀光勝地，一派之隔的頭仔，網寮社區卻是百年不變的傳統漁村舊模樣，甚至隨著「人者恆大」的磁吸效應，人口外流日益嚴重，原本在東石鄉農會工作的吳淑芳民國 77 年起開始參加農委會或相關組織開設的課程，99 年參與水土保持局的農村再生顧問部訓練，眼睜睜看著社區一天天老去，心裡很急：「希望村子不要沒落資退得這麼快！」決定採取更積極的作為，從農會離職，實下一片海重魚塭，成立「五十分 lake 工作室」，投入頭仔社區農村再生行動。

廢校變身生活共創基地

吳淑芳指出，老漁村社區主要問題有三：老人多，青配多，產業衰退。「我讓外配學習做地方風味餐，創造收入，也提升在家中的地位；成立日托班，讓老人出來活動，不要整天在家看電視，顧孫子，管媳婦。人只要心情輕鬆，心態上也會比較開放。」

周邊都是人口外移、老化嚴重的漁村，她四處串門子，把白水湖、網寮、菜子甕、洲仔等社區整合起來，建立「嘉義漁海漁村生活圈」，又成立「嘉義縣永續鄉村發展協會」，開始與社區裡的龍興國小合作，在村落開辦導覽解說，特色料理開發課程，協助新住民婦解認識台家的黃瓜產業，進而發展生態旅遊與特色產品提升收入，目前已成功輔導一

名新住民組織成立自有品牌，以自家廚田為環境教育場域辦理小旅行，還推出一部忠實「新粉」，產季一到就要忙著宅配新鮮牡蠣到全臺各地，擺脫長年被盤商低價收購的困境。

她注意到港嘴國小洲仔分校自民國 95 年廢校後閒置，於是透過協會以及水土保持局南投分局，嘉義縣政府的資源挹注，規劃重生成為社區關懷、環境教育，友善生產三大主軸的「嘉濱新生活共創基地」，號召東石高中學子，社區阿公阿嬤及婦親的共心協力下，將既有破舊教室重新整理後成為當地的老人關懷據點並成立老人食堂；水土保持局南投分局亦協助社區針對校舍外部整體環境，配合社區目前推動環境教育場域的目標，搭配整體嘉義濱海地區的生態環境改造閒置空間，讓社區居期推動環境教育與生態共存的理念：「綠能、綠水、綠生活」在具體的空間上得以被建立，被實踐，更進一步建構「環境教育場域」的認證願景。

為年輕人鋪一條返鄉的路

也實試在社區中改造發樂屋，或了學高的社區廚房，平時能作公共空間，災時能成為資源調度中心，近年更實試活化濱海永久發的旱地，像是種植小麥，耐鹽植物海蘆筍，還打造一處生態養殖基地，採取魚蝦共養，養殖密度不過密，不用藥，用電省，降低排氣，減少廢水，以視覺魚蝦製作風味餐，比批給餐廳更有利潤，希望創造產業新亮點，讓在地人看到美好未來，為青壯年人口鋪一條返鄉發展的路。「愈多人回來工作，愈能養活社區，也能帶動生活機能。」她充滿信心；「希望把鄉村打造成年輕人願意回來創業、老年人退休時願意安住的地方。」農村再生不怕慢，只要開始做，永遠不嫌晚。 ■


疫後新生活
與農共遨遊

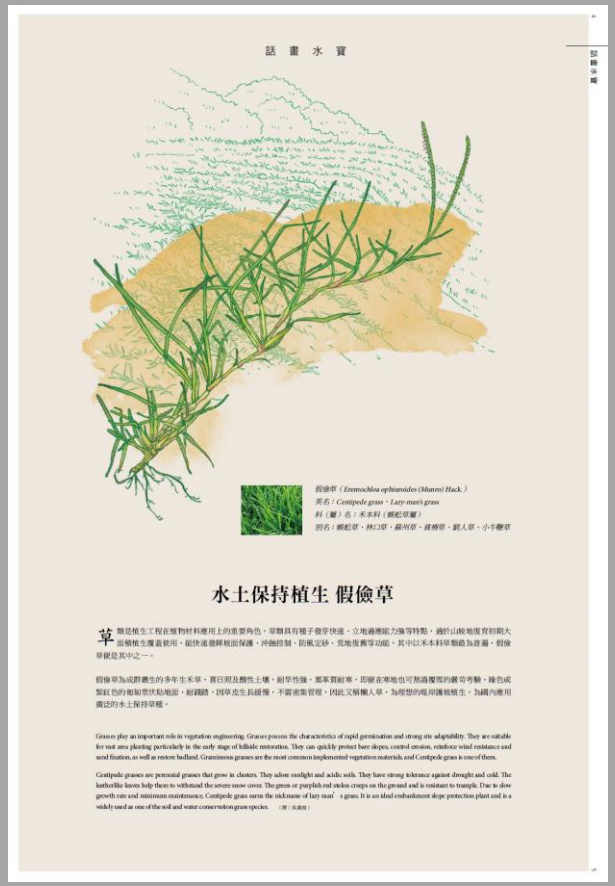

35
2021
WINTER
水生保育




雲林縣
口湖鄉
海口就該這樣玩！
部落找彩虹

話畫水寶


話 畫 水 寶
話畫水寶
（圖示為花蓮白鮑溪中游段改善工程）(Photo: Hualien Bai-Bao Stream midstream improvement project)


話 畫 水 寶
假儉草（Eremochloa ophiuroides (Munro) Hack.）
英名：Centipede grass、Lazy-man's grass
科（屬）名：禾本科（蜈蚣草屬）
別名：蜈蚣草、林口草、蘇州草、黃柳草、懶人草、小半蘆草
水土保持植生 假儉草
草類植生工程在植物材料應用上的重要角色，草類具有種子發芽快速、立地適應能力強等特點，適於山坡地復育初期大面積植生覆蓋使用，能快速發揮坡面保護、沖蝕控制、防風定砂、荒地復舊等功能，其中以禾本科草類最為普遍，假儉草便是其中之一。
假儉草為成群叢生的多年生禾草，喜日照及酸性土壤，耐旱性強，葉革質耐寒，即使在寒地也可熬過覆雪的嚴苛考驗，綠色或紫紅色的匍匐莖伏貼地面，節間短，因草皮生長緩慢，不需密集管理，因此又稱懶人草，為理想的坡岸護坡植生，為國內應用廣泛的水土保持草種。
Grasses play an important role in vegetation engineering. Grasses possess the characteristics of rapid germination and strong site adaptability. They are suitable for vast area planting particularly in the early stage of hillside restoration. They can quickly protect bare slopes, control erosion, reinforce wind resistance and sand fixation, as well as restore badland. Gramineous grasses are the most common implemented vegetation materials, and Centipede grass is one of them.
Centipede grasses are perennial grasses that grow in clusters. They adore sunlight and acidic soils. They have strong tolerance against drought and cold. The leathery leaves help them to withstand the severe snow cover. The green or purplish red stolen creeps on the ground and is resistant to trample. Due to slow growth rate and minimum maintenance, Centipede grass earns the nickname of lazy man's grass. It is an ideal embankment slope protection plant and is a widely used as one of the soil and water conservation grass species.

主題焦點



（台北水源特定區管理局提供）

50 年代，水土保持局與農民攜手並肩開墾家園；
70 年代，與民眾一同在天災中相互扶持；
90 年代，與國人共同面對氣候變遷、與農村一起找回新定位。

守護保育國土，水土保持局是開路的先鋒，
也是安全堅實的後盾，
60 年來，臨淵履薄，戰兢以赴。



山地農牧局時期，除了造林，開農路之外，也協助農民種牛。

水保一甲子
回顧與前瞻

向守護土地的典範致敬

資料提供｜水土保持局
文字整理｜鍾文萍

一甲子、60 年，是什麼樣的意義與概念？實島臺灣地狹人稠，山坡地就佔國土總面積 7 成，山多、水多、人也多，60 年前，八七水災挾帶豪雨重創大半個臺灣，為避免類似天災不再發生，政府成立「臺灣省山地農牧開發計畫委員會」，進行水土保育與坡地農業永續經營，協助農民適地適種，減緩山坡地土壤沖蝕，兩年後進一步催生了第一代水土保持專業機關—山地農牧局，水、土、人緊密連結的故事，就此展開。

第一個 20 年（民國 50 年～ 69 年）

臺灣省政府農林廳山地農牧局時期：開啟坡地農業生產新紀元

戰後的臺灣經濟逐漸復甦，中央與地方政府除了積極扶植工業及中小企業之外，更加強推動農地改革，推行農業機械化及農業技術改良，開發農業經營。拜落實山坡地水土保持管理工作之賜，農民擺別了八七水災的陰影，果樹種植面積大幅增加，迎來臺灣坡地農業第一個產業高峰。



酷學校校園宣導，水土保持行動劇廣受好評。（黃國峰提供）



農委會主委陳吉仲（右三）出席水土保持 60 週感恩展，勉勵水保人多年來的努力。（黃國峰提供）

99 年《農村再生條例》通過，水土保持局採跨縣市、鄉鎮、村里或社區等軸帶或區域為範圍，輔導農村社區進行主題性亮點營造。100 年，全國第一本農村再生計畫新竹縣南埔社區正式核定，同時開始推動大專生頭游農村，導入年輕世代的創意活力，為人口流失的農村社區帶來新氣象。106 年舉辦第一屆金牌農村競賽，激勵農村社區居民尋找、創造社區特色，提升農村間相互學習的正面循環，樹立臺灣農村新典範。目前全臺已有 3 個農村社區組織成功加入國際里山倡議合作夥伴組織，一步步實現幸福農民、安全農業、富裕農村三大政策願景。

一甲子年歲漫漫，歷代水保人親炙了這片土地的豐富、美麗與傷痕，投注了無數的奉獻和努力，在紀錄 60 年發展足跡的此刻，每個人也正在自己的崗位上，為國家未來更好的發展持續提升專業、凝聚共識、繼往開來。

下一個水保 60，已經開始。 ■

防砂工程的演變

1960



坡地排水以平台階段、山邊溝、草溝、土溝、乾砌石及過水路面為主
構造 土壤、植物、石材
參與 農民 目的 治山防災

1970



逐漸採用塊石、混凝土製構造物
構造 水泥 參與 政府
目的 防洪排水

1980



混凝土製非透過性構造物
構造 水泥 參與 政府、在地居民
目的 防洪排水、治山防災

1990



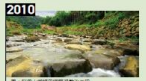
以減災及安全為考量之混凝土構造物為主
構造 通過性 參與 政府、在地居民
目的 治山防災

2000



已逐步納入景觀及生態思維
構造 通過性 參與 政府、在地居民
目的 治山防災

2010



除原本防災考量，在適當地點融入生態保育理念
構造 通過性 參與 政府、在地居民
目的 治山防災



互動光牆為本次展覽亮點之一。



展覽主題名稱「森查众」大大激起民眾對展覽內容的興趣與好奇。



要說哪些字最能代表水土保持局 60 年來的主要業務與工作目標，非「森查众」三個疊字莫屬。森（ㄇㄣ）指水勢浩大，查（ㄓㄚˊ）指高山，众（ㄓㄨㄥˋ）則是「許多人」之意，象徵臺灣山多水急、人口密集的環境意象；水土保持局今年舉辦全臺 4 場「水保 60 巡迴展」，也以「森查众」為整個展覽的核心精神：化身「國土守護人」、「坡地保育人」、「防災科技人」、「農村自己人」四重角色，闡述「水土保持」、「防災監測」、「農村再生」三大業務核心，念茲在茲「水土人」，永續守護寶島臺灣。

如果以為「水保 60 巡迴展」不外乎文字、圖片、器材展品的單向視覺呈現，那就錯了。捨去過去靜態業務展覽的傳統形式，改以「輕鬆、趣味、互動」為主要策展模式，加入多種互動科技，如 AR 實境技術、電子書、觸動牆，以及遊戲和道具體驗，如

里山地圖

花蓮豐濱 復興部落

森川里海的生活實踐

資料提供｜水土保持局花蓮分局
文字整理｜張力予



復興部落從事有機稻作，生態與物種恢復，螃蟹、蛙類再度聚集。



花蓮縣豐濱鄉復興部落小檔案

位置：花蓮縣豐濱鄉新社村
土地面積：433 公頃
農地面積：32.42 公頃
主要農作物：水稻、雜糧
人口：約 50 人

復興部落座落在海岸山脈半山腰，與湛藍太平洋比鄰而居。

臺灣後山好山好水，無處不是實踐里山倡議的好地方。花蓮縣豐濱鄉復興部落座落在海岸山脈半山腰，與湛藍太平洋比鄰而居，為加蚋、普魯旦、力比旦三條溪匯流之處。蓊鬱的森林四圍環繞，水源豐沛、自然生態豐富，30 年代便吸引臺東長濱、花蓮富源及太巴塱的阿美族來此定居，先民發現溪邊貝類繁多，於是將該溪稱為力比旦溪 Dipitan（阿美族語稱貝類為力比 Dipid），戰後才改稱「復興部落」沿用至今。

早期部落村民大多聚居在溪流附近開墾水梯田、生活及耕作，7、80 年代臺 11 線、北迴鐵路相繼開通，村民開始搬遷外移，後來發生土石流災變，更加速人口流失，水梯田逐漸荒廢，灌溉用的水圳也年久失修，最沒落的時候，部落一度僅剩下 35 戶，且多半是 60 歲以上的老人家。從外觀看，你以為這只是一處寧靜保守的山中部落，殊不知復興部落是臺灣第一個、全世界第九十一個成功推動無菸社區的地方。



經過多年努力，復興部落已重現過去「半山腰的水梯田」特色地景。

全臺第一個無菸社區

復興部落的阿美族人能歌善舞，在各項舞蹈比賽是常勝軍，卻也是人人菸、酒、檳榔不離手的村莊。時任鄰長的王明源眼見族人大量抽菸飲酒傷害健康甚巨，著手與衛生所、教會合作推動無菸環境，路旁設立中文和阿美語拼音的「復興無菸部落公約」，要求族人、返鄉遊子、外地訪客一律遵守，引起軒然大波。「年輕人氣得說不回家了，老人家一聽就開始動搖。只能一直開導大家，菸酒傷身啊！為了子女和自己的健康，一定要堅持。」居民互相勉勵，告別舊習，嚴守無菸、無酒、無檳榔的健康新生活，連部落裡唯一賣菸酒的雜貨店也宣告倒閉，終於在 95 年成為全臺





德文社區
最「有種」的原鄉部落

屏東縣三地門鄉德文社區為魯凱族排灣族混居之地，在部落語中，「德文（Tjukuvuli）」有「不毛之地」之意，但這處不毛之地卻早在日治時期就設置「德文高等警校實驗農場」，種植各種當時「新奇」的農作與果樹，咖啡就是其中一項，當時獲得世界競賽銀牌獎，讓德文咖啡一度成為進貢日本天皇的臺灣名產，即今咖啡樹仍在相思樹下自然蔓生，居民採取低密度、小量栽培，不使用農藥，與達山林木共存，香氣濃郁，成為熱門的林下經濟作物，也讓德文社區踏出「森活實踐」第一哩路。

保留多元種植 生態多樣如繽紛

部落的習慣是：多元種植，除了咖啡之外，傳統作物如小米、芋頭、玉米等旱作，以及瓜薯、蔥豆、山藥苗、黑藜、赤小豆、原生種綠豆、黑豆、薑黃等，居民採間作、套作、輪作等友善環境的耕作方式，而非大面積單一作物栽培，各式農作錯落有致，色彩繽紛，展現部落豐富的生活、生態及生產地景，也延續出部落經濟的永續性。

其中臺灣山芒曾是部落的重要穀物，部落長輩感冒時，煮以油芒煮粥，透過食補來舒緩不適，但因取穀穗時毛屑紛飛，容易造成搔癢不適，不為族人所喜，幾十年來幾乎在臺灣本土消失，10 年前，中研院人員在此地發現臺灣野生油芒蹤跡，便與部落青老合作，透過取隱種子，培育幼苗，推廣種植，將德文打造成臺灣油芒復育的重要基地，讓這曾經大面的「孤兒作物」，能繼續廣泛流傳，南溪、知本、大梅等部落，未來可推廣植被功能，有助於防止塵霾；若廣植於海岸邊防風林，也能豐富植被的多樣性並改良鹽化土地。

八八風災之後，德文社區透過各方團隊支援重新開墾，現今已是屬於原住民的黑山羊乳。

德文社區成立觀光農園供遊客採摘。

友善農村



水土保持局臺東分局舉辦「萬物糧倉·大地慶典」活動，於花東縱谷引進現代藝術作品，宛如壯麗的大地路標。

漂鳥197
啟動身心的疫後療癒

資料提供｜水土保持局臺東分局
文字整理｜李依青

「萬物糧倉大地慶典」
活動官方網站

水土保持局依據《農村再生條例》長年推動農村再生工作，最主要目的在於解決臺灣農村發展所遭遇的問題與困境，經務實研擬提出的解決對策，從產業、文化及實質建設出發，打造有生活品質、安居樂業的富麗新農村，吸引青年洄游返鄉。

然而，隨著整個農村大環境的變遷與農耕經濟型態的轉變，推動業務內容也隨之調整、與時俱進，近幾年以「活絡農村整體經濟發展」

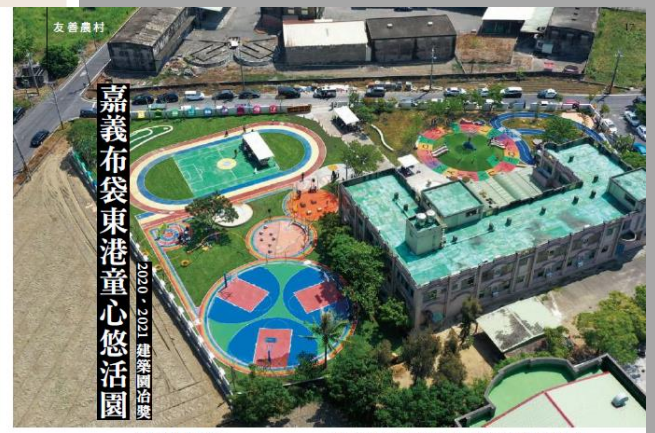


《雲朵製造所》／林淑鈴創作／關山鎮關山親水公園。

為主要目標重點，各地農村以自身特色
軸，各自發展出不同樣態、風貌，吸引
到農村進行各種體驗，除了導入消費，
盼藉此讓更多人認識農村風情、更多年
返鄉投入農村復興，甚至吸引其他縣市
眾移居，發揮所長，賦予農村更多可能性

融入大地的自然創作

正如日本有自然特色鮮明的「里山倡議
臺灣後山也有令人驕傲的「縱谷主義
106 年由水土保持局臺東分局發起的「
糧倉．大地慶典」活動，是近幾年廣受
與好評的農村文化新慶典。以花東縱谷
地域範疇，以環境優先為基礎，以縱谷
台，將現代藝術作品引進縱谷，這些
宛如大地的路標，標示所在場域的美感
涵，人與自然的完美融合，像是從大地
長出的磅礴巨作，吸引觀賞者駐足欣賞
連再三。



資料提供｜水土保持局

以打造「共享、共學、共作」的共融式場域為理念，規劃「布袋鎮東港山友善教育基地環境景觀工程」，導入通用設計理念，提供兒、青、銀一體化的整合型活動空間。



改造後的場域可提供超過 10 種以上的活動及教學服務，身受大小朋友喜愛。

歷年來，水土保持局獲獎無數，大多數獎項是由政府頒予民間，「建築園冶獎」卻是由民間主辦、政府機關反而是接受評比的對象之一，無論中央或地方政府都以獲得建築園冶獎為榮，顯見該獎項的公信力。一次獲獎已屬難能可貴，嘉義縣布袋鎮東港山友善教育基地環境景觀工程一連奪得 2020、2021 年建築園冶獎，顯見在建築的創新、社區生活環境的營造、人與環境連結的用心與專業，深獲評審肯定。

老青少幼共融共樂

布袋是漁鹽之鄉，東港社區由於土地鹹化嚴重，除了種植蕃薯、雜糧與少量水稻、高麗菜之外，農民大多種植好養少病蟲害的白蘿蔔，在「保證責任嘉義縣布袋鎮東港社區合作社」帶動下更建構出菜脯生產的完整產業鏈，菜脯產量佔全臺 90% 以上，為全臺最大的白蘿蔔及菜脯生產基地。

農漁產業發展蓬勃，然而東港社區鄰近鎮立幼兒園以及景山、布袋、永安國小等 4 校及 5 個生活圈，地理區位條件充裕，然而整個帶狀區域內卻缺乏適合兒童體驗與親子、居民的遊憩空間，水土保持局響應行政院公共工程委員會活化閒置公共設施與農村再生落實教育學習環境，結合托育幼兒的

親子水保課

回家的路

繪本＋桌遊＋動畫

108 課綱首見水保教育新教材

資料提供｜水土保持局臺北分局

《回家的路》繪本動畫

地球暖化、氣候變遷導致暴雨、乾旱等致災性天候在世界各地頻繁出現，下一代未來要面對的，將是氣候異常已成日常的世界。臺灣地處颱風地震帶，極端氣候考驗可能更為嚴峻，災難有可能隨時發生，因此如何讓孩子們獲得正確的水土保育觀念與知識以適時應對未來的環境變化，是這一代大人們必須擔起的責任。

繪本＋桌遊＋動畫

為了讓水保教育向下扎根，水土保持局多年來陸續將水保觀念融入繪本及桌遊遊戲，結合教學設計，希望能夠帶動學生的學習樂趣，在歡樂的學習氛圍下，發揮潛移默化的效果，讓孩子認識水保觀念與防災知識，學習尊重自然、關注土地及周遭人事物，建立宏觀的環境素養與學習態度。109 年出版的《回家的路》繪本便是其中之一。



《回家的路》故事內容以風災與土石流災害與預防為主軸，為讓全臺各地小學都能了解書中傳達的概念，水土保持局臺北分局與城邦文化藝術基金會、法國巴黎人壽合作推出「水保教育扎根・臺灣共好計畫」，將平面的繪本透過影像的轉譯，成為活潑生動的動畫，特別邀請臺北市光復國小校長賴俊賢及學生、家長共同擔任配音員，在集體創作及生動的角色扮演下，讓繪本中的景物與角色躍上螢幕，使故事情節更鮮明有趣、引人入勝。推廣方面，以班級共讀為規劃，串聯企業、學校及政府的力量，採「箱書」的形式，將繪本分送至學校，進一步與各校合作，提供故事爸媽志工培訓，讓環境教育從教室開始，將水土保持觀念帶入每個家庭中。





《回家的路》繪本好讀好聽，還能變成動畫和桌遊遊戲，對小朋友別具吸引力。

自然而然學習水保知識

108 課綱也首度將水土保持的觀念，放入一年級生活課程領域中，結合繪本及桌遊的教學設計，讓孩子在歡樂中自然學習水保觀念與防災知識，在下一代心中，種下水土保育的種子。

環境保育在全球已成為顯學，期盼透過《回家的路》繪本，讓下一代正確認識風災、豪雨、土石流，了解自主防災的重要性。就像書中主角小恩的爸爸兒時種下的小樹，多年後枝繁葉茂、蔚然成蔭一樣，也希望透過課程、教育、遊戲，在下一代心中撒下水土保育的種子，讓水保觀念跟著孩子一起茁壯成長，未來長成後，成為守護國家這片美麗土地堅實的力量。



透過課程、教育、遊戲，在下一代心中撒下水土保育的種子。



知識寶庫

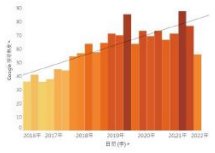
大數據資料視覺化
從 AR6 氣候變遷評估報告說起

資料提供｜水土保持局技術研究發展小組



近年來，各種資料大數據 (Big Data) 的收集及統計技術日趨成熟，政府機關也積極將機關內的各種資料變成開放資料 (OpenData) 與民眾分享，但動輒數以萬計的數據資料，如未規劃好呈現方式，往往很難讓人「看懂」進而產生共鳴。如能結合人類視覺化及慣有的思維模式、並適度取得數據呈現上的平衡，使一張數據圖可以清楚展現各項資料的特性時，就能讓這些數據展現更多有用的資訊及價值。

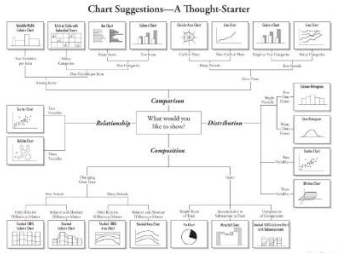
資料視覺化是一門兼具創意及講故事能力的專業技術，如何讓資料自帶生命力，使人們對這些資料「有感覺」，了解其所代表的意義，是資料分析者的重大課題。（圖 1）



（圖 1）利用「visualization」於在 google 的搜尋熱度及相關關鍵字（google trends 2021.07）。

視覺化圖表選擇

基於大數據的數據量、數據種類和增長速度，要將其視覺化是相當複雜的。一般可透過 Andrew Abela 於 2020 年時整理的圖表，其將常見的圖表歸納為四種：關係圖 (Relationship)、分布圖 (Distribution)、成分圖 (Composition) 和對比圖 (Comparison)。藉此選擇適合的圖表形式，幫助讀者能快速地透過圖表或地圖等了解數據背後的故事 (Khalid and Zebaree, 2021)（圖 2）。



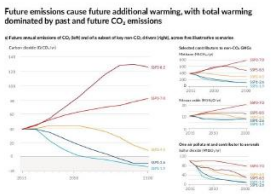
（圖 2）Chart Choose Diagram (Dr. Andrew Abela, 2020)。

IPCC AR6 氣候變遷評估報告

聯合國政府間氣候變化專門委員會 (Intergovernmental Panel on Climate Change, IPCC) 最新的 Sixth Assessment Report (AR6) 報告書於 2021 年 8 月初發布，統整了溫室氣體 (Greenhouse Gas, GHG) 排放對全球氣候變遷之影響，也一如既往的結合精美的圖像化及視覺化方式，來呈現各項報告書內容給讀者。本文就以 AR6 氣候變遷評估報告為例，觀摩其資料視覺化的作法。

AR6 如何顯示不同情境設定下的差異

針對 2015-2100 年間多種模式預測的五種溫室氣體 (GHGs) 排放情境設定，AR6 選擇以對比圖的方式呈現（圖 3）。對比圖顯示「非常高 (SSP5-8.5)、高 (SSP3-7.0)、中等 (SSP2-4.5)、低 (SSP1-2.6) 及非常低 (SSP1-1.9)」等個別情境下，二氧化碳 (CO_2) (左)、甲烷 (CH_4) (右上)、一氧化二氮 (N_2O) (右中) 和二氧化硫 (SO_2) (右下) 的排放軌跡。透過對比圖的顯示，能使讀者更有效的接收到 AR6 裡對於這五種情境的 GHGs 排放設定。



（圖 3）IPCC AR6 中五種情境溫室氣體排放模擬圖 (IPCC AR6)。



水保書報攤



友善農村暖設計

當我們老在一起

資料提供｜水土保持局
文字整理｜李依青

水土保持局推動全國 30 多個社區打造友善農村環境，希望讓農村成為臺灣最有特色的綠色照顧基地。

臺灣高齡化趨勢難以逆轉，預估民國 114 年將進入超高齡社會、每 5 人有 1 位是 65 歲以上老人，到了 123 年，全國一半以上都是中高齡、超過 50 歲。在農村，高齡化現象更嚴峻，在軟硬體資源相對不足的現況下，農村高齡人口需要更多貼心設施照護。水土保持局自 106 年起推動全國 30 多個社區打造友善農村環境，以通用設計為核心理念，結合各領域專家，為農村進行無障礙環境與設施建置，改善遊憩服務設計，以提升對在地和外地來訪的行動不便的長者、身障者與照顧者的服務，並結合農村生活、生產、生態及文化的特色，希望讓農村成為臺灣最有特色的綠色照顧基地。

本書分為「用心營造無障礙環境」、「療癒教育並重暖設計」、「友善農村幸福小旅行」三大推動友善農村的重要面向，著眼於硬體無障礙環境營造、體驗互動服務設計、農村的休閒遊憩規劃，分享 6 個南投分局與 4 個各地分局友善農村代表案例，深入探討社區日場生活與現場環境，如何與無障礙設施、設施規劃、景觀營造，以及結合在地歷史、文化和產業，進行特色遊憩體驗服務設計的方法，成為未來農村無障礙環境營造的重要指南，更展現水土保持局和農再社區伙伴為超高齡社會議題展開超前部署與實現行動的成果。

人都會老，但只要透過友善安全、維護良好、易達性高的無障礙設施，便得以維持行動如常，只要行動不老，人就不老。期盼透過本書，吸引各地遊客與機構前往農漁村參訪遊憩，體驗農村溫暖友善的環境設施，更讓在地行動不便、身障、高齡長者們，在貼心安全的社區照護中，在地安老。 ■



友善農村暖設計

出版社：
行政院農業委員會水土保持局
出版日期：
民國 109 年 12 月 3 日
定價：300 元



黑翅鳶尋家記

認識田間狩獵高手

資料提供｜水土保持局臺中分局
文字整理｜鍾文萍

《黑翅鳶尋家記》為全臺灣第一本講述黑翅鳶生態的繪本。

如果要票選臺灣的人氣猛禽，黑翅鳶肯定榜上有名。「猛禽」顧名思義是「兇猛的鳥類」，通常在天際間高來高去、遙不可及，黑翅鳶卻是經常佇立在田間棲架上「站衛兵」，眼神炯炯、殺氣騰騰，一見到農田裡有野鼠流竄，立即飛撲食之，決不手軟。

黑翅鳶原為金門的普遍留鳥，在臺灣本島屬於迷鳥，自 90 年在雲林紀錄到繁殖成功後，在全島多數地區都有拓展族群的足跡，外型英姿煥發，有「臺灣最美猛禽」之稱，以鼠類為主食，也有「野鼠剋星」稱號。早期臺灣農民普遍使用農藥、毒鼠藥來降低田間鼠患，卻也對土地環境造成生態危機。



因此國內自 106 年開始推動黑翅鳶捕鼠防治技術，在田間架設人工棲架吸引黑翅鳶來駐足捕鼠，也是全臺灣第一個實驗成功的水田，生產的黑翅鳶米更是全程友善生產的友善農產品，效益斐然，農民讚譽有加，其中以臺中市霧峰區面積最大、成效最高。本書為水土保持局臺中分局邀請文學作家林德俊（小熊老師）及插畫家圖倪，共同編繪的全臺第一本黑翅鳶繪本。以全書彩色繪圖搭配趣味文字，介紹黑翅鳶的型態、成長與習性，希望吸引民眾認識黑翅鳶，並了解水土保持局致力推動不毒鳥、不毒鼠、以食物鏈生態防治法保育農地生態的用心與努力。 ■



黑翅鳶尋家記

出版社：
行政院農業委員會水土保持局
臺中分局
出版日期：
民國 109 年 109 年 9 月
定價：300 元

農社企挺在地

源順食品

源於土地的米香

資料提供｜水土保持局農村建設組、源順食品







臺灣食米量年年下降，但米粉卻具有高達至少 20 億的產值。源順食品廠第三代吳全斌接下家族 70 多年的經營重擔後，鑑於純米米粉逐漸式微，在產米王國的臺灣，許多消費者卻少有體驗真正米香食品的機會，決心升級轉型。針對多穀米與各式穀物原料的加工應用，進行具健康養生概念的商品研發，排除萬難開發出全臺第一支有機糙米米粉與純米米粉、米麵條、沖泡米粉，以及即食米飯、糙米預拌粉、養生穀粉沖調飲品、休閒茶飲、伴手禮系列，成功淬煉出米食新想像，為老食品廠引入無限新商機。

源於堅持 順乎自然

以專利製程製作出的有機糙米米粉，從與在地農民 135 天的契作收購開始，以磨、蒸、篩、擠、熟等古法步驟製作，在米食加工品的經營上，源順是雲林在地農產加工的指標大廠，也是米品牌推升的重要推手。

源順於 108、109 年申請農村社區企業經營輔導計畫，推動「源於堅持，順乎自然一源順食品精進計畫」，進行舊品牌優化及產品包裝重整、新品開發及設計，為健康穀粉建立纖食概念，將目標族群從養生族群擴大到年輕族群。並以製造天然粉體產品的豐富經驗為基礎，以不摻入任何人工添加物或品質改良劑、黏稠劑為目標，研發新配方與天然添加物技術，改善員工工作效率，提升工廠自動化程度。目前已取得 ISO22000 國際驗證，有機工廠驗證、產銷履歷加工廠驗證、HACCP 工廠驗證、綠色保育標章等。希望透過食品加工研發、拓展二、三級產業的服務產品，解決在地稻米產量過剩、價格崩盤的老問題，更賦予稻米另一種生命面貌，透過各種研發，發揮米類產品更多風味、更高價值。

一縷米粉，一生志業。源順傳承的不只是 70 年老字號的品牌驕傲，還有對臺灣米食風土至高的理想與敬意。■

源順食品官方網站



【108 年農村好物】

脆米球 - 香濃起司

以在地 70 年老品牌，打造新型態的創新糙米零食。使用與雲林虎尾在地有機農場 - 耕心有機農場契作的有機糙米為原料，製成脆米球，不經油炸，外層裹上香濃起司粉，即成為各年齡層均喜愛的脆米球，好入口，不黏牙，且球體本身不含添加物，於吃零食、解嘴饞的同時也將糙米的營養帶入，適合各年齡層的消費族群。



【109 年農村好物】

沒麥乾拌 禮盒（椒麻 / 綠椰咖）

百分百由含有膳食纖維的糙米製作，皆為臺灣土生土長，以無農藥、無化肥方式栽種。



老照片說故事
水保人水保事



32 老照片說故事

災害紀實

臺灣 30 年重大天災事件簿

資料提供｜水土保持局副總工程司 陳振宇、水土保持局工程員 詹婉妤

文字整理｜鍾文萍

1990 年歐菲莉颱風挾帶大量土砂將民舍淹沒掩埋，並造成花蓮秀林林鄉網門村 35 人死亡大規模重大災情。（王國洲提供）

1994 年溫妮颱風重創濁山溪泉區，河道旁的溫泉旅館遭大量土砂掩埋，相同的場景在 2009 年卡努颱風時再次發生，也讓當年天下第一泉消費的濁山溫泉區元氣大傷。（翻金振 / 張舒惠提供）

1996 年賀伯颱風重創新中橫公路，重為受創嚴重的梅投信義鄉神木村隘寮溪小學址，於會於 1999 年九二一地震時倒塌，重建後於當於會於於 2009 年莫拉克颱風時再遭洪水沖毀。（翻金振提供）

1997 年溫妮颱風經過台灣北部，颱風所帶來的雨量造成橫向坡流輸動，導土塌崩落，導沙止林肯大部落幾遭掩沒 28 人死亡，一百多人無家可歸。（李小敏提供）

傷心的記憶，沒人想記得，但災害不同。30 年來臺灣經歷過多次重大天然災害，在重創大地的同時，也帶來深刻的學習與省思。透過史料的整理、歸納、紀錄，除了詳實呈現臺灣的災害痕跡，喚起國人在風雨中的記憶，更能化身為自然教材，從回顧的角度，敦促我們了解致災原因，提高災害風險意識，避免重蹈覆轍，進而減少災害損失。

本期彙整 13 張災害紀實老照片，每一張都是曾經令國人心碎的故事，每一張都在提醒我們：落實做好防減災，在下一次災害奇襲前，嚴陣以待。 ■

1999 年九二一地震，導斷金屬並造成逾 2300 人死亡，其中南投受災狀況最為嚴重，中興新村知名地標、惠蓀林場領結前於實場紀錄了地震發生的時刻。（總統府提供）

2000 年象神颱風的雨與外圍環流造成沙止及基隆暴淹水，同時因當晚的新航空期，成為臺灣首次同時成立二個中央災害應變中心分開運作的特殊案例。（李光敏提供）

2001 年桃芝颱風重創南投及花蓮山區，此處為南投縣水里鄉上安村三部坑土石流災情。（翻金振提供）

2001 年納莉颱風造成土石流重創寶林古坑華山村。（翻金振提供）

2004 年敏督利颱風引進的強烈西南氣流，為中南部山區帶來創紀錄降雨，也就是大家熟知的「七二水災」。照片為七二水災受災最嚴重的紅橋部落，所有紅區已遷早遷離，減災獲得到最佳。（水土保持局提供）

2004 年艾利颱風重創石崗壩、清泉、同都有、土場部落遭土石流無情摧毀，導造 19 條人命，2 人失蹤，超過 20 戶房屋全毀，重為居都有部落 122 戰防場災情。（黃俊清提供）

2009 年莫拉克颱風重導造 1959 年八七水災以來最嚴重的水患，造成全臺導多處淹水、山崩與土石流，其中以位於高雄縣甲仙鄉小林村災情最為慘重，總計造成 474 人遇難。（黃國雄提供）

2010 年梅姬颱風造成鄰花公路嚴重災情，並導斷鄰道鎮鄰北里自導幸後方部場導走多條人命。（水土保持局提供）

2015 年鄰迪勒颱風於臺導地區降下豐沛雨量，鄰迪及後來成為重災區，颱風期間停電戶數約 400 萬戶，為臺導史上停電戶數最多紀錄。照片為位於臺東縣金峰鄉嘉蘭村土石流災害，所導居民提早撤離，無人傷亡。（李榮元提供）

想看到更多經典歷史影像，想知道每張照片背後的故事，請連上歷史影像平台－水保一甲子專區 (https://photo.swcb.gov.tw/Event109/Home)，更歡迎大家在歷史影像平台上，持續分享您手邊的歷史照片！

34 水保人水保事

吳久雄

以山坡地為家

（時任坡地保育組組長）

文字整理｜鍾文萍



吳久雄深以身為水保人自豪。

其實吳久雄念的不是水土保持，而是農藝。民國 51 年大學畢業後被分發到臺南棉麻試驗分所，卻發現自己對農業項目興致不大。他快刀斬亂麻，同年便參加山地農牧局人員招募考試並獲得錄取，先到澎湖辦理防風石籬、淺井及防風栽培工作，再到花蓮第七工作處辦理瑠穗鄉富源農地水土保持示範區主要業務，負責水土保持施作、同時解決農路和用水問題，協助農民大幅提升農產質量與工作效率。「因此無論走到那裡，農民幾乎都是敲鑼打鼓列隊歡迎，讓人很有成就感。」更因緣際會在花蓮結識另一半。說起這段經歷，他感念在心：「長官的提攜與同事們的教學相長，讓我從懵懂懂的農藝畢業生成為專業水土保持工程人，讓我的人生際遇從此不同。」

從事坡地相關調查規劃工作頗需實地調查、規畫、測量，常常帶著手持水準儀、航空照片、地形圖及紀錄表冊等器材就出門了，一去十天半個月，幾乎以山坡地為家。有時得借住民宅、有時搭建帳篷在荒山野嶺過夜，也不管山區天候多變和森林有多少毒蜂蟲蛇，山照爬、路照走，是一段充滿熱情和勇氣的青春歲月。

吳久雄指出，山坡地水土保持工作並不僅限於蓄水保土，而是涵蓋農場規劃、土壤改良、灌溉設施、道路及排水、防風及農業經營輔導等多元化任務。當時山地農牧局、現在的水土保持局在永續經營前提下，從事全面性、整體性山坡地水土資源保育處理，鼓勵、補助農民在裸露坡面依照不同的環境條件植入不同草類來保護土壤。還建立了農民教室進行講習，分區辦理水土保持教育宣導課程，強化農民山坡地保育的概念；輔導農民從育種、土壤肥力維持到土地安全排水，兼顧農耕並做好水土保持。為減少施工期間土壤沖蝕，甚至出動局內的推土機，實施大平台作業，奠定山坡地永續經營利用的基礎。從澎湖、花蓮到梨山，都有他參與走踏的足跡。「半生水保人，一生的驕傲！」 ■

陳有著

水保老兵不言退

（時任水土保持局第五工程所（現臺東分局）所長）

文字整理｜鍾文萍



陳有著（左）擔任第五工程所所長時視察農場工地。



即使退休，陳有著對水土保持工作依然滿懷抱負。

水土保持局走過一甲子，陳有著一待 36 年，歷經、參與了水土保持局近三分之二的發展進程，用「水土保持歷史活字典」來形容他，其實並不誇張。

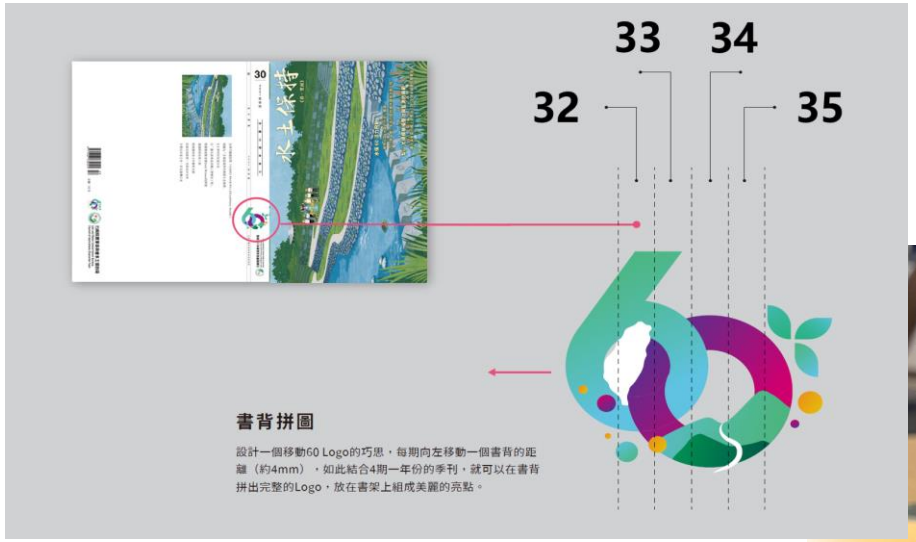
出身臺南七股務農家庭，為了減輕家計負擔，選擇進入屏東農科學校森林科水土保持組就讀，畢業後當了一年國中代課老師，然而做為農家子弟、農科生的他依然期盼學以實用、對臺灣環境做出貢獻，一聽說山地農牧局第六工作處正在招募人員立刻應徵，民國 59 年 5 月 4 日到職擔任臨時技術員，踏出水土保持工作生涯關鍵的第一步。

任職水土保持局 36 年，陳有著對參與過的工作如數家珍。他回憶，山地農牧局在民國 54 年推動「區域性綜合水土保持及土地利用計畫」，推廣農地水土保持，民國 58 年執行「國有森林用地解除後土地處理及保育利用方案計畫」。「這些都是極為重要的奠基工作，我有幸參與，親跟現場測量、設計、發包、驗收，也是跟著前輩學習、成長最多的階段。」

在第四工作處擔任第一課課長時，協助當時的高雄市旗山區南勝里解除國有林用地，並建議農民改種荔枝和黑梨，大幅提升農民收益，南勝里也自此成為荔枝專業生產區。民國 82 年擔任水土保持局利用管理組組長，曾參與《水土保持法》研訂，並於民國 83 年修正公布。民國 88 年發生 921 地震，九份二山嚴重崩塌走山，與水土保持局同仁一起協力復育，當年的重災區，如今已恢復盎然綠意。

退休後回鄉務農，依然與土地相伴。有人說「人在公門好修行」，他則認為做好本分最重要。偶而聽到外界指水土保持局「只會做工程」時，他總是據理力爭：「水土保持政策會隨著時代變遷、社會需求而適度調整，現在環境保護意識抬頭，治理與保育、生態、綠化並重，早已是水土保持工程的必要考量。」做為水保老兵，他永不言退。 ■

季刊年度亮點





1

書背拼圖

橫式開版手繪插畫 加入60週年拼圖書背
開啟下一個水保一甲子 增添收藏紀念感
搭配四季色彩 呈現美麗臺灣

台灣雲端書庫 首創「準公共借閱權電子書平台」

首頁 FACEBOOK 關於台灣雲端書庫 APP下載

分類 | 新書上架 | 熱門借閱 | 活動快訊 | 榮耀與肯定 | 會員登入 | 註冊

水土保持季刊

習慣、工作、收納、財經、柯南、科學人

關鍵字「水土保持季刊」

搜尋結果

搜尋範圍

書籍資料 | 書名 | 全書全文

搜尋書名、創作者、出版社與書籍簡介

共有 4 本
(搜尋時間 0.003 秒)



水土保持季刊第33期/2021年夏季號

行政院農業委員會水土保持局 / 行政院農業委員會水土保持局

水土保持與農村再生最新亮點議題



水土保持季刊第34期/2021年秋季號

行政院農業委員會水土保持局 / 行政院農業委員會水土保持局

水土保持與農村再生最新亮點議題



水土保持季刊第32期/2021年春季號

行政院農業委員會水土保持局 / 行政院農業委員會水土保持局

水土保持與農村再生最新亮點議題



水土保持季刊第35期/2021年冬季號

行政院農業委員會水土保持局 / 行政院農業委員會水土保持局

水土保持與農村再生最新亮點議題

關於我們
關於台灣雲端書庫
關於遠流出版公司

客服協助
FAQ 常見說明
聯絡我們

社群連結
Facebook 粉絲團

訂閱電子報
訂閱/取消電子報
請輸入 Email
確定

服務條款
服務條款
隱私權政策

台灣雲端書庫所有內容均來自出版機構合法授權，並擁有著作權人授與電子版權發行權利，若有第三者提出異議產生法律糾紛，本公司願意負擔所有相關責任。
© 2021 Yuan-Liou Publishing Co.,Ltd. All Rights Reserved.



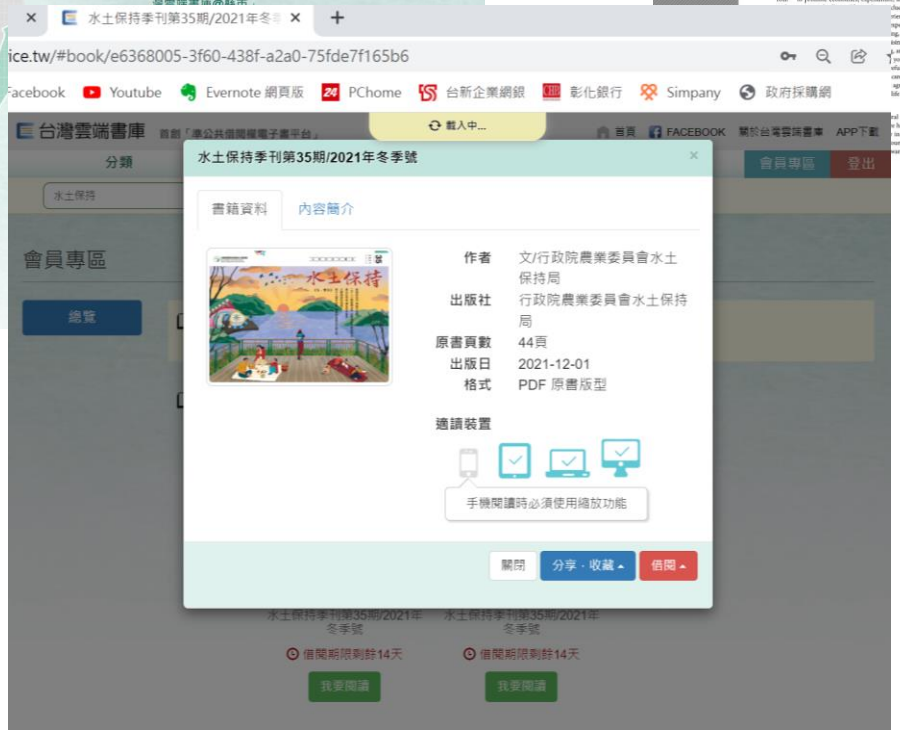







台灣雲端書庫
分類
新書上架
熱門借閱
活動快訊
榮耀與肯定
會員專區
登出
台灣雲端書庫@國臺圖
萬本電子書/雜誌 免費借閱
每人每月10點(不累計) 一年共120點
點我前往
首次造訪，必讀！


viewer.ebookservice.tw/read
From The Editor
Put into Actions
Protect Our Homeland
目 錄
Catalog

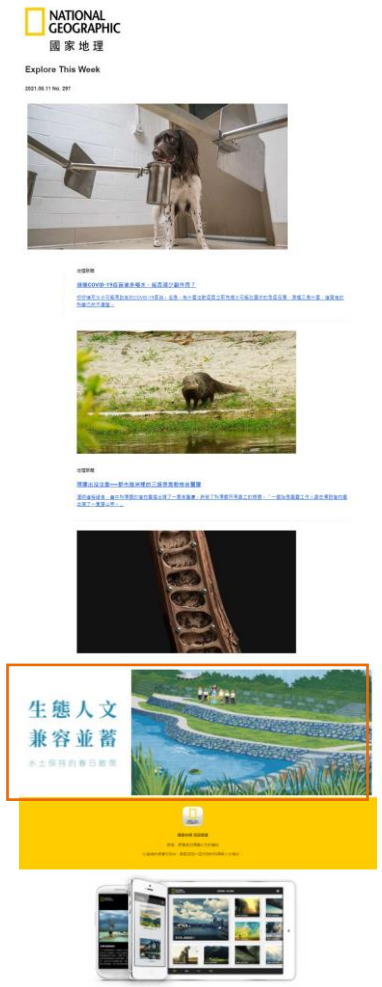

水土保持季刊第35期/2021年冬季號
書籍資料
內容簡介
作者 文/行政院農業委員會水土保持局
出版社 行政院農業委員會水土保持局
原書頁數 44頁
出版日 2021-12-01
格式 PDF 原書版型
適讀裝置
手機閱讀時必須使用縮放功能
關閉
分享・收藏
借閱


viewer.ebookservice.tw/read
疫後新生活
與農共遊

電子媒體行銷曝光



國家地理雜誌電子報
2021.06.11 No. 297



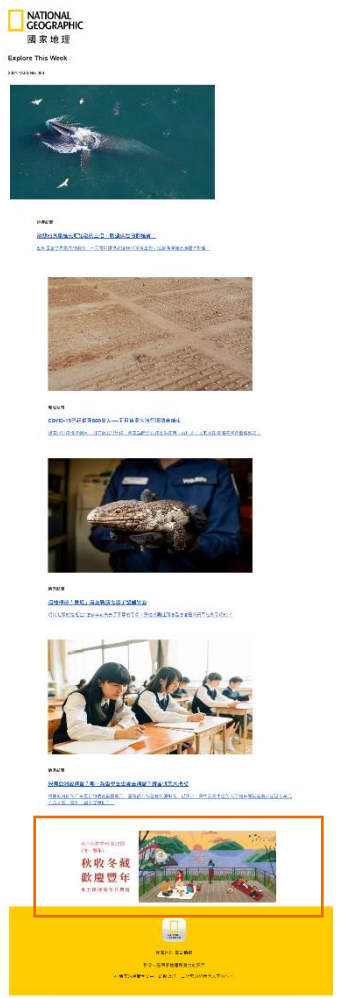
國家地理雜誌電子報
2021.07.14 No. 298



國家地理雜誌電子報
2021.09.17 No. 299

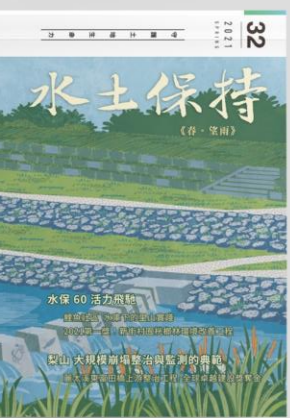


國家地理雜誌電子報
2021.12.3 No. 300




35
2021
水土保持
《冬・豐年》


33
2021
水土保持
《夏・雨風》


32
2021
水土保持
《春・落雨》


37
2022
水土保持
Soil & Water
Conservation




36
2022
水土保持
Soil & Water


34
2021
水土保持
《秋・露水》

看乎清，認乎明

一次搞懂土石流黃、紅警戒！



必須要懂的生活水保豆知識

雨量是土石流發生的重要因素，水土保持局會根據氣象局的預測與防災專員回報的數據，發布黃、紅色警戒，是進行疏散避難的重要依據。

■黃色警戒

當氣象局預測雨量大於該地區的土石流警戒基準值時，水土保持局即針對該地區的土石流潛勢溪流發布「黃色警戒」，地方政府應進行疏散避難勸告。

■紅色警戒

若實際雨量超過土石流警戒基準值，代表累積雨量已經很大了，隨時都有可能發生土石流，水土保持局即發布「紅色警戒」，地方政府應進行疏散避難勸告或強制其撤離並作適當安置。

資料來源｜土石流防災中心

整編撰文｜鍾文萍



家家都要有個防災背包

收到黃、紅色警戒再來收拾家當往
濟急，建議平日就要將重要物品集
包包裡，疏散避難時拿了就走，
保平安！

2021 國家卓越建設獎 最佳環境及文化類 優等獎

溪橋山路・春爛漫

打鐵坑溪櫻花隧道旁野溪治理工程



打鐵坑溪流經百年古隧大平紅橋，與農村生態、文化、產業型態息息相關。

很多農村都有幼種的一條溪：全村盥洗會在這裡或下看米洗衣，孩子們放學後總喜歡在溪裡玩水抓蝦才甘願回家，假日會有親戚、登鄰前來的溪與農村社區的生命之設，例如桃園市龍潭區的打鐵坑溪，不可分，究竟農村與溪的親密關係

找回人與溪的親密關係

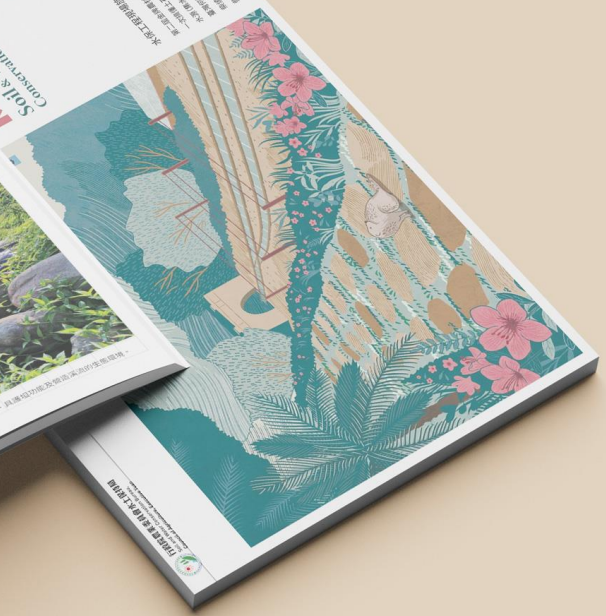
打鐵坑溪全長約 5 公里，發源於龍潭區石門山西麓，向北流經大平、

保護，下游大半里於北洲段排引水灌溉，農民上地禮水流作擊農水等問題。因而「打鐵坑溪櫻花隧道旁野溪治理工程」以防災為主；營造水域環境及棲地環境為輔，將親水流生態與原有功能，期能與地地方居民對於打鐵坑溪的認識記憶，重新連結人與溪的關係。

設計採用跨國式工法，可因應地域性多變狀，兼顧安全及工期，跨鐵單元得收為自行研發，可依現地地形彈性收縮需求調整大小，期待與機裡的孔隙提供植物生長與庇護，提供生物棲息空間，本區設置生態檢核採用型樹枝，增加動植物活動及攀附生長，努力降低施工對對生態的衝擊影響，在做整上與步道融合為一，發揮了



施工下游的護石砌牆，具備排功能及與生溪流的生態環境。



水泥工法
Solid Concrete Construction

紅藜米等傳統作物，為社區最重要的農業產業，並推廣有機甘藷、苦茶、竹筍，鼓勵農民取得有機認證，生產履歷，成立「茶山良食」品牌，成功打進日本市場。



茶山社區致力於「部落之窗化」，讓茶山獨歷史與花園連結。（圖片／茶山社區推動協會提供）



茶山社區致力推廣保種與傳統農耕文化傳承。

謹記天災慘痛經驗，居民找出與自然共存之道，友善環境，尊重生態，如今四季都可見螢火蟲身影，種類數逐全臺三分之二，藍腹鷴也回來棲息，這些珍貴的環境指標，在在是人與自然融合的算法證明，未來打造「茶山長安樂活村」，持續開發產業多元潛勢，讓回鄉的年輕人無處生計；在景觀上，期盼讓部落公園化，讓梨山美景更具可達性，春天賞花，夏季賞螢，秋冬賞楓，告以國陽清風，這等愜意，傻人蛋狗！

4 高雄市永安區，新港社區與海共存的心意



永安社區「一日漁夫」活動與主題館。

高雄永安是臺灣石斑魚養殖大本營，不但供應全國所需，六成還外銷港澳，掙起在地經濟一片天。位於永安西端的新港社區同樣盛有魚塭，從早年堆滿海岸廢棄物的鐵亂聚落到變身為節能生態暨產、產業建制的漁村新貌，在人稱「蘇班長」的蘇國誠與文化蘇簡穎心中，這是人、環境、家鄉與產業的心血與堅持，才造就了這場跨世代合創的大船揚帆出航。

新港社區的再造，源於一場天災，105 年的大潮害引爆永安石斑魚產業的超級災難，蘇邦誠決定放下工作返鄉，和父親、鄰里一起投入產業復興，透過橫向整合資源，永安區公所協助整地、補標，永安區漁會協助調解竹筏清理、抗建，永土保持局將請輔導團隊



新港社區居民發揮創力，讓海岸一起潔淨美麗的意願。

指導社區營造，社區與負責協調地主及周邊漁民，由下而上緊密配合，成功整備環境窗點，改善沙灘風貌，建立居民對土地的情感、保育漁業資源的概念，接著推動觀堅、弱勢族群供餐服務，成立社區青年軍、黃金產銷夥盟，強化社區在地扎根能力，為家鄉找到新生契機。

「養魚就是養水。」蘇國禎指出，養水就是靠天然的光合菌菌種照顧好水中藻類，有平衡的藻類生態，水質就好，魚自然健康。社區使用中油的 LNG 廢石水進行養殖，加上



石斑魚起造為幾受大小盟高歡迎。



民海風漁業生活節海岸活動期間登園幻述人。

光合菌，營造適合魚類的生活環境，不需使用解物、抗生素，也不需抽取地下水。這使得社區的溝渠保有豐富多樣的生態，成了濕地候鳥的棲息空間，而這些國際級的候鳥嘴客，則成了吸引眾多遊客的超級明星，進而帶動地方產業的升級與發展。110 年新冠肺炎疫情肆虐，外銷受創，社區品牌卻逆勢成長，更首開民海風漁夫生活節，當古老的來潛活動入駐地出現在永安沙灘，展現的是社區居民強大的團結共識，熱誠邀請更多人，一起來北高雄吃黃魚、賞水鳥、作伙民海風！

水土保持
Soil & Water Conservation

水保工程與地球溫室氣體減量
第二屆全臺農村規劃（含漁村）
一定做得之石以與大可整成
水保工程與地球溫室氣體減量
水保工程與地球溫室氣體減量
農場環境的再生與新
農場環境的再生與新



行政院農業委員會水土保持局
Soil and Water Conservation Bureau



行政院農業委員會水土保持局
Council of Agriculture, Executive Yuan



水源（集水區）的涵養與保育
Conservation of Water Resources and Watershed

水是國家發展的重要資源，為了確保水資源的品質與供應，水源環境的保育治理工作至關重要。農業區位於水源上游，減少土砂災害發生，水保措施如防砂壩及攔砂壩，可減緩溪流流速，避免下游產生淤積，同時利用抽砂疏濬石籠將流速減緩，進行攔砂與沉積物的截留作用，讓乾淨水流得以順利流出，並兼顧環境與生態。攔砂壩石籠大部分的設置以乾砌，部分用混凝土，砌體縫隙透過植生袋及植生基礎，種植可行水植物及其他小型植物種植。



Water is an important resource for nature's development. In order to ensure the quality and quantity, conservation and management of water source is very important. The third phase of the improvement project at the confluence of Yuesheng and Houkeu streams, which is located at the watershed of Nantou Forestry is an example. A permeable check dam was built to reduce the flow velocity of the stream, thereby reducing the deposition of sediment. Sediment such as gravel and fine sediment is pass through and preventing scour downstream. In addition a path that made of the existing boulders was paved for the ease of maintenance and inspection. Check dams are mainly made of dry masonry, some of which are made of concrete and will as maintain check dam storage capacity. Some masonry instead of traditional concrete was used to build reservoirs. Carpet grass and sun seedling were applied curtains of the environment. The gaps between stone masonry provide habitats for fish and small animals. Some plants are planted in the foundation of the reservoir and on the slope of the watershed so that the artificial structures from improvement project can coexist with the environment.



自己的故事自己講

嘉義縣鹿窟里・珠仔山社區

2

嘉義縣阿里山鄉・茶山社區

三族共築山中傳奇

3

柴燒黑豆醬油的甘味人生

柴焙龍眼乾的風土滋味

山頂社區

大地視野・人文新意

水保工程現場 旅讀筆記

勝興

老照片的故事

臺灣何時

首次發布土石流警戒？

土石流及大規模崩塌警戒細胞廣播訊息不怕邊緣收不到！

資料來源｜土石流防災中心
整編撰文｜蘇文彥



發生災害時，有些人會收到政府發送的「災防告警細胞廣播訊息」，這是以獨立通道傳送的手機簡訊，不用擔心網路塞車、頻寬不足或流量太大，可即時發出作能特殊告警提醒，提醒民眾及早遠離災害侵襲。

「土石流及大規模崩塌警戒細胞廣播訊息」由水土保持局以氣象預報及雨量資料研判土石流及大規模崩塌災害發生的可能性並發布，如果收到土石流及大規模崩塌黃色警戒訊息，建議手機檢查身物品準備避難；收到土石流及大規模崩塌紅色警戒訊息，就要立即疏散至避難處所。

土石流及大規模崩塌警戒細胞廣播訊息在什麼時間點發布？

發布時間會配合土石流及大規模崩塌警戒預報單同時發送，分別在 0:30、6:30、12:30、15:30、18:30、21:30，必須特予以加強，所以若一直待在土石流及大規模崩塌警戒發布範圍內，一天會收到至少 6 次訊息。如果民眾出入警戒發布範圍，同一則訊息不會收到第二次。






北｜新竹・寶山・新城社區
黑糖甜入心
2
新城社區以古法純甘蔗製入大灶細火慢熬去天然黑糖。
小朋友連手榨甘蔗，好奇又驚奇。
現代人重視健康養生，常擔心糖會造成健康危害，然而卻有少數的例外，那就是黑糖，富含鐵、鈣、鋅，有礦物質特的香氣，營養價值比純糖更高，產生被視為「糖界貴族生」。位於新竹縣寶山鄉的新城社區早在日治時期便是種植甘蔗與製作黑糖是外銷日本的「糖村」，百年經歷有了第一間私人糖廠，伴隨著時代推移，產業型態轉變而逐漸沒落，直至人口無以謀生只能外移，更加速山村衰老的進度。
相機拿過來當麥克風
（閩南語老鼠尾糖甜蜜）
無法再坐視家鄉一蹶不振，新城社區發展協會決心從社區蔗農經驗與資源開始著手，成立產銷班復育甘蔗，向耆老請益，用古法將甘蔗置入大灶細火慢熬出天然黑糖，再進一步研發出黑糖薑茶、冰淇淋、沐棒等系列產品，在黑糖工廠外設立門市供遊客參訪、參與農事體驗、DIY 黑糖薑茶，建立專屬品牌，短短幾年成功發展出自產自銷的
六級產業模式，重現往日的「製糖之光」，並吸引年輕人返鄉投入，帶動社區經濟發展。
新竹縣寶山鄉新城社區
3
相機拿過來當麥克風
（閩南語老鼠尾糖甜蜜語）
新竹縣寶山鄉公所與新城社區發展協會攜手，成立產銷班復育甘蔗，向耆老請益，用古法將甘蔗置入大灶細火慢熬出天然黑糖，
新竹縣寶山鄉新城社區發展協會決心從社區蔗農經驗與資源開始著手，成立產銷班復育甘蔗，向耆老請益，用古法將甘蔗置入大灶細火慢熬出天然黑糖，再進一步研發出黑糖薑茶、冰淇淋、沐棒等系列產品，在黑糖工廠外設立門市供遊客參訪、參與農事體驗、DIY 黑糖薑茶，建立專屬品牌，短短幾年成功發展出自產自銷的
六級產業模式，重現往日的「製糖之光」，並吸引年輕人返鄉投入，帶動社區經濟發展。
新竹縣寶山鄉新城社區發展協會攜手，成立產銷班復育甘蔗，向耆老請益，用古法將甘蔗置入大灶細火慢熬出天然黑糖，再進一步研發出黑糖薑茶、冰淇淋、沐棒等系列產品，在黑糖工廠外設立門市供遊客參訪、參與農事體驗、DIY 黑糖薑茶，建立專屬品牌，短短幾年成功發展出自產自銷的
六級產業模式，重現往日的「製糖之光」，並吸引年輕人返鄉投入，帶動社區經濟發展。


37
2022
水土保持
Soil & Water Conservation


行政院農業委員會水土保持局
Soil and Water Conservation Bureau,
Council of Agriculture, Executive Yuan


好～想～出～去～玩！
臺鐵 x 高鐵 x 鐵馬
相揪搭三鐵 農遊超解憂！
夏天如約而至，疫情下的旅行時光格外可貴，別浪費在塞車車陣裡，
運用臺鐵、高鐵加鐵馬，交通零壓力，行程更自由，
輕鬆解鎖夏日農遊樂趣！



你不能不知道的坡地知識：順向坡

Knowledge of slopeland that you must know: dip slope

順向坡是指山體的坡面與層面，劈理面的走向大致平行（兩者走向的交角在 20°以內），且兩者傾向一致者，在傾斜、互層狀的沉積岩區常見。順向坡未必會發生滑動，但降雨入滲時，孔隙水壓變化、未飽和土壤抗剪強度降低、邊坡不穩定時，容易引發地層受重力作用面向下滑動或崩落，當人們開發坡腳時所興建的溢土猜、地錨等工程構造物無法承受抵擋地層滑動造成的推力而傾倒時，往往會引發嚴重土石災變。

Dip slope refers to a slope that having slope surface roughly parallel to the strikes of the bedding plane and cleavage plane (intersection between strikes is within 20 °) and possessing the same angle of dip. Dip slopes are common in shiping, interbedded sedimentary rock areas. Dips slopes do not guarantee the occurrence of slip. However, the chances of slip from dip slopes increase when rainwater infiltrates into slopes, which alters pore-water pressure that reduces soil resistance to [illegible] of the commonly countermeasures to prevent dip [illegible]. （圖：林益輝）










好~想~出~去~玩！
臺鐵 x 高鐵 x 鐵馬
相揪搭三鐵 農遊超解憂！







大規模崩塌警戒細胞廣播訊息

邊緣收不到！





藥」、「不干擾」、「不破壞」三大原則，
同時結合自然景觀、特色書屋、石梯田地
等，以「與土地零距離」的農遊模式帶
外地遊客感受山林，用最放鬆的姿態，
土地脈動。

令特色的莫過生態祭典三部曲：春
惜山祭、穀雨紛紛告天祭、歲末立
，將農民惜山敬土的心意與戶外
活動結合，吸引遊客深度認識華
盼風調雨順，人與土地平安順
與社區更加緊密鏈結，迎向共
。



播種季節，傳達推動
（圖片取自華南國

南 | 嘉義・新港・板頭社區
重返童年夢 4



剪黏、交趾陶是臺灣寺廟建築極具特色的工藝藝術。（楊智仁攝）

板頭社區仿照傳統隧道窯打造展示區，吸引遊客一探究竟。（楊智仁攝）

剪黏、交趾陶是臺灣寺廟建築極具特色的工藝藝術，而發源地就在嘉義縣新港鄉板頭社區。社區至今仍有多達 60 位剪黏藝師持續從事創作，在這裡，精緻多彩的交趾陶可不是寺廟專屬，居民以「一家一故事」的精神，打造出實至名歸的交趾陶村，家戶、公園與

變身成網友口中「全臺最美鄉野藝術村」超好擺拍的打卡熱點。

競爭激烈的

111年筆記本



封面設計

2022筆記本亮點
封面燙銀加工

79

守護．山坡

以簡潔線條描繪山林、涵養水源
縱、橫線條表現山脈
運用簡約層次呈現立體紋理
點綴銀色耀眼光芒
以時尚俐落風格，巧妙融合

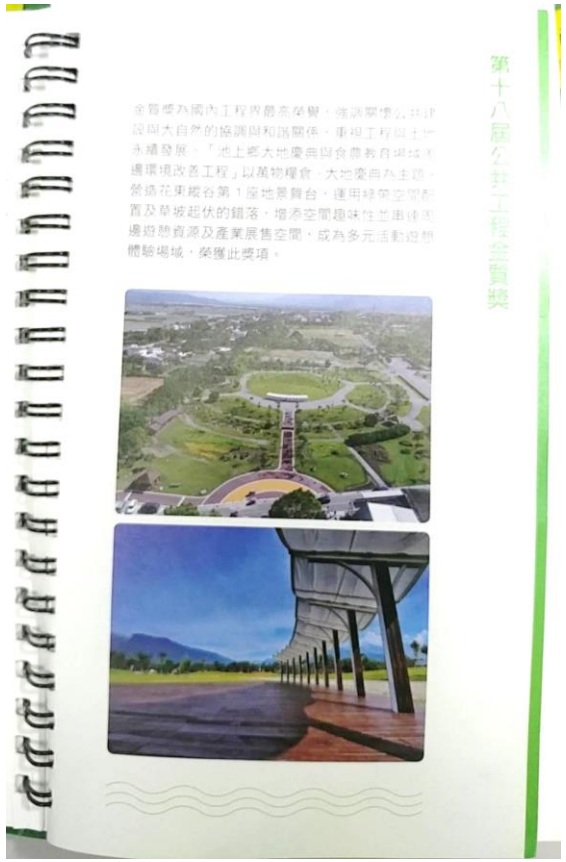
匯集傳統與現代
呈現全新風貌



彩色頁設計回顧



2019



2020



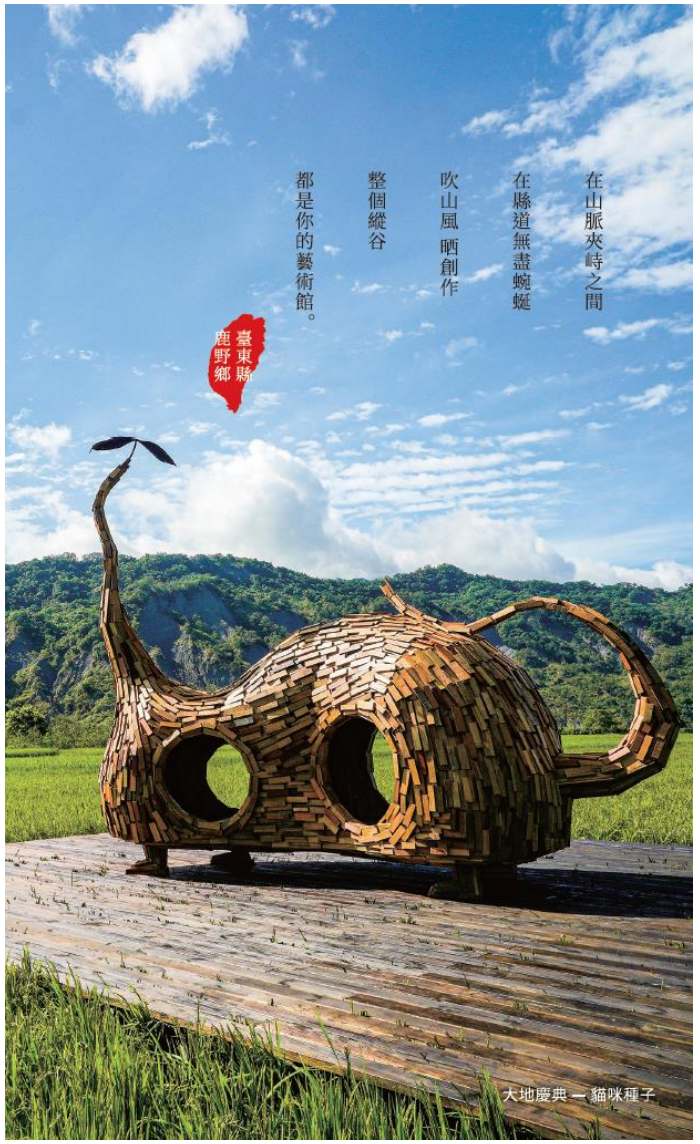
2021

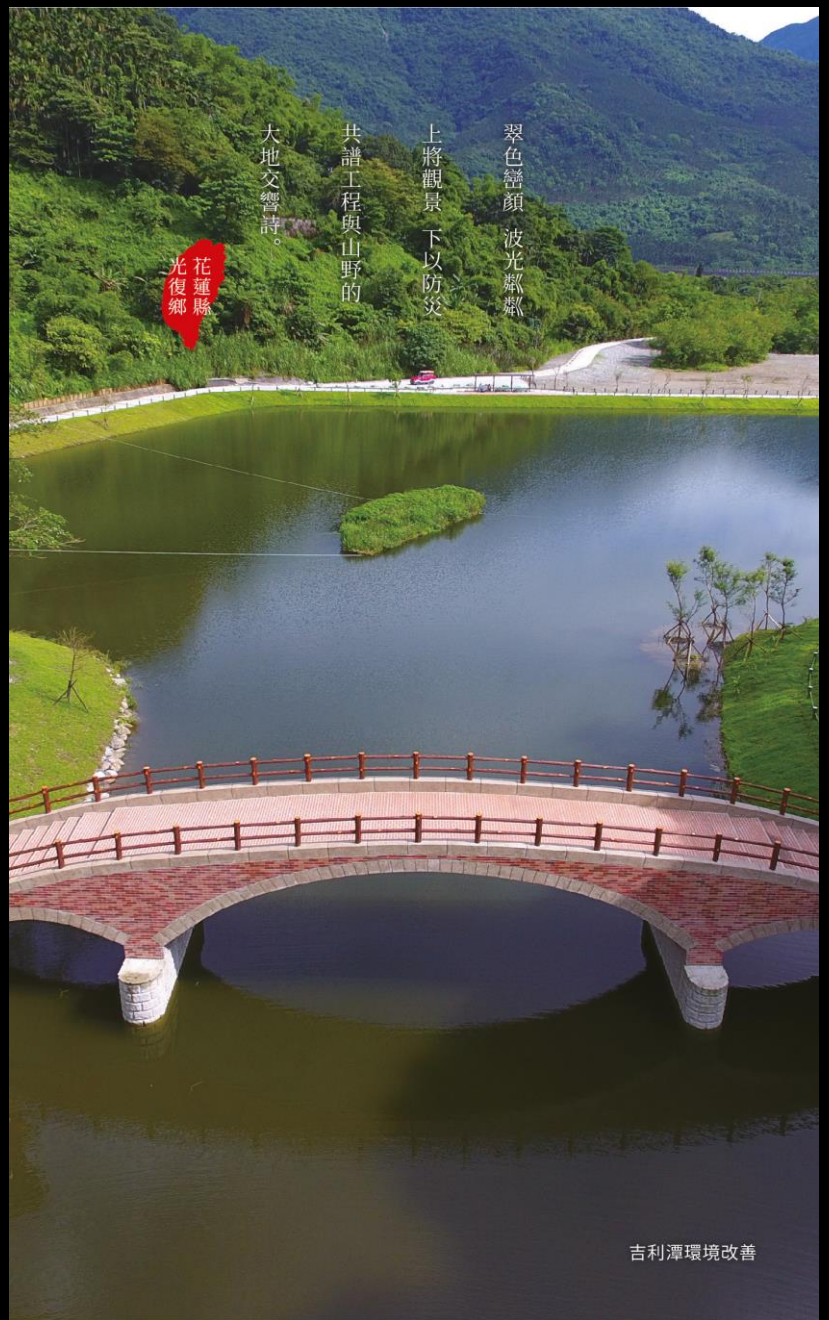
2022筆記本亮點
彩頁新排版

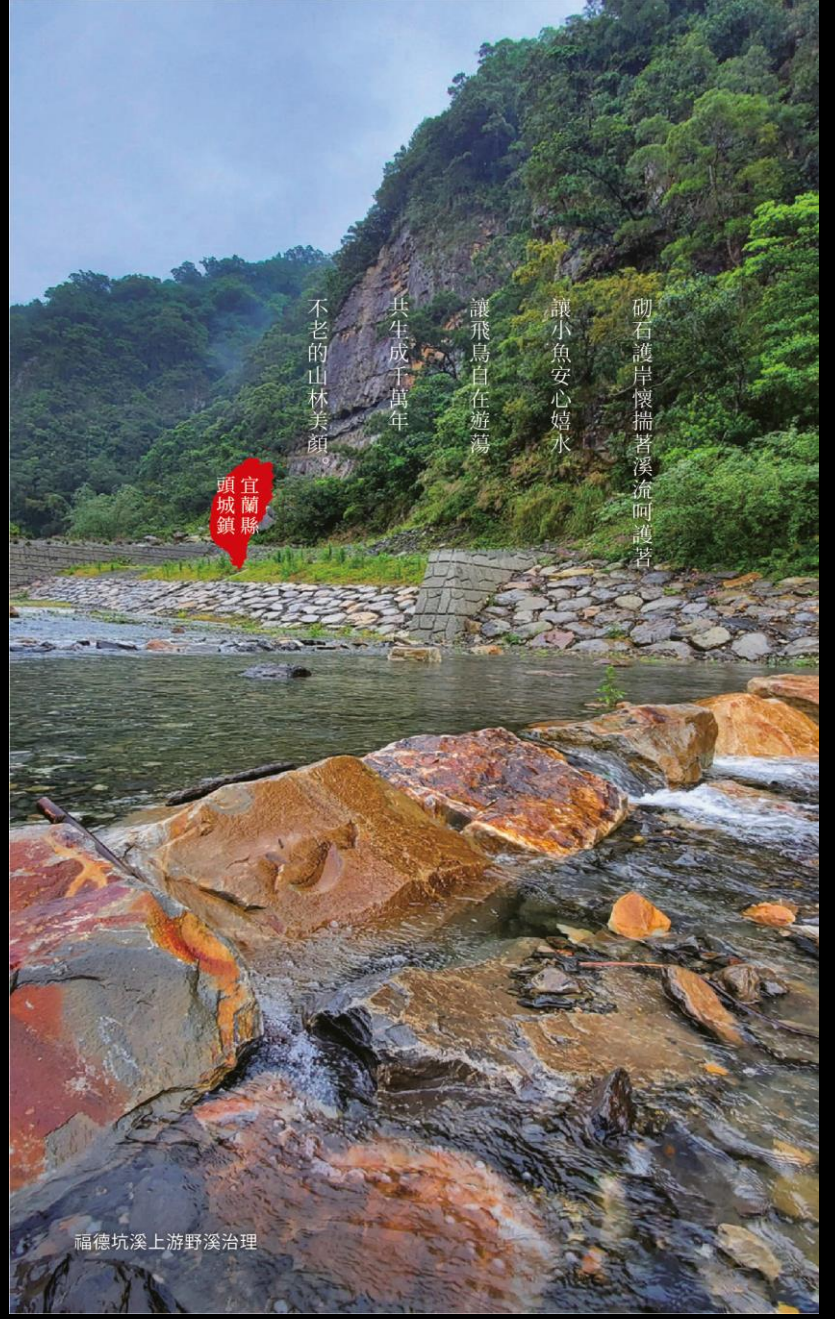
遼闊地景款

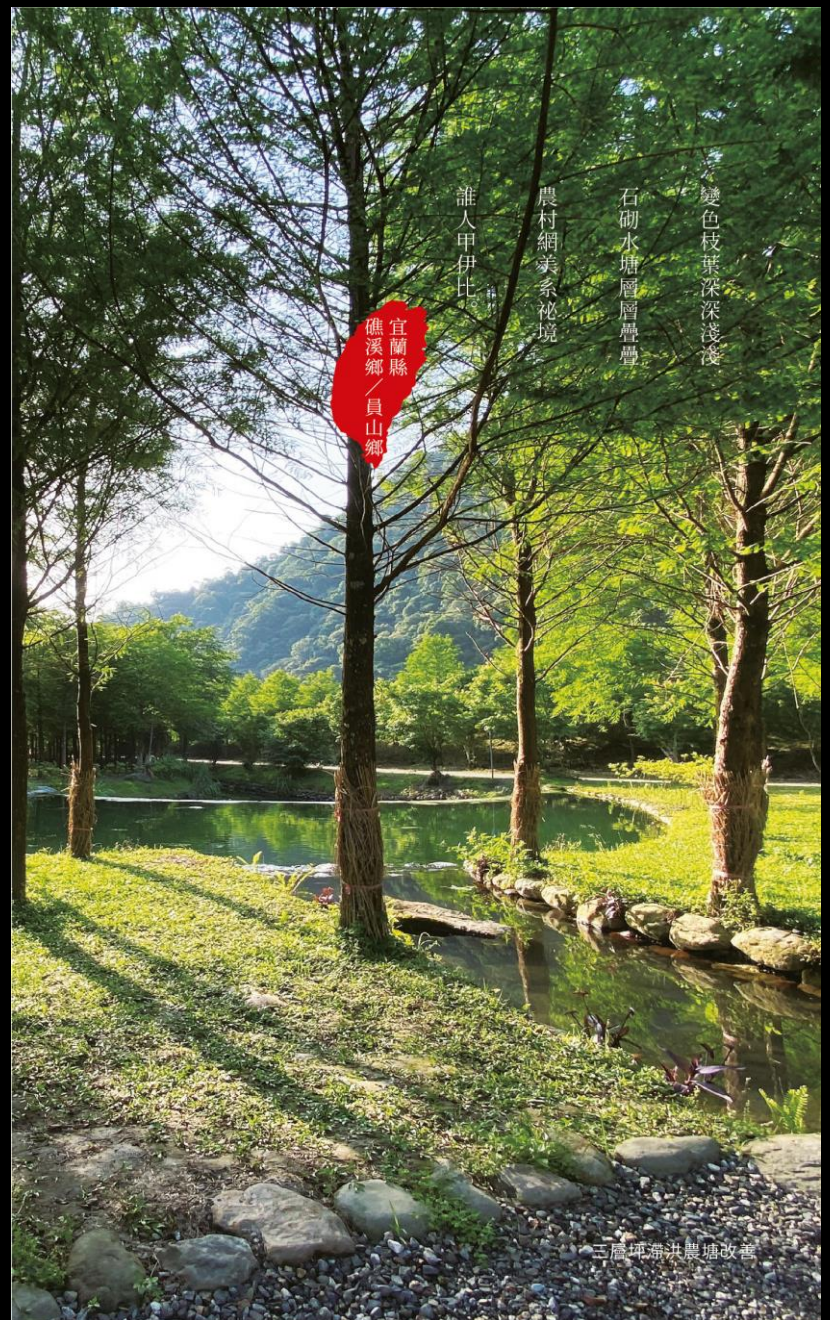
以全版照片呈現
加上新詩般的優美文字
以圖佐文，用照片說故事
完美演繹水土保持局保育治理
與農村社區的亮眼成功

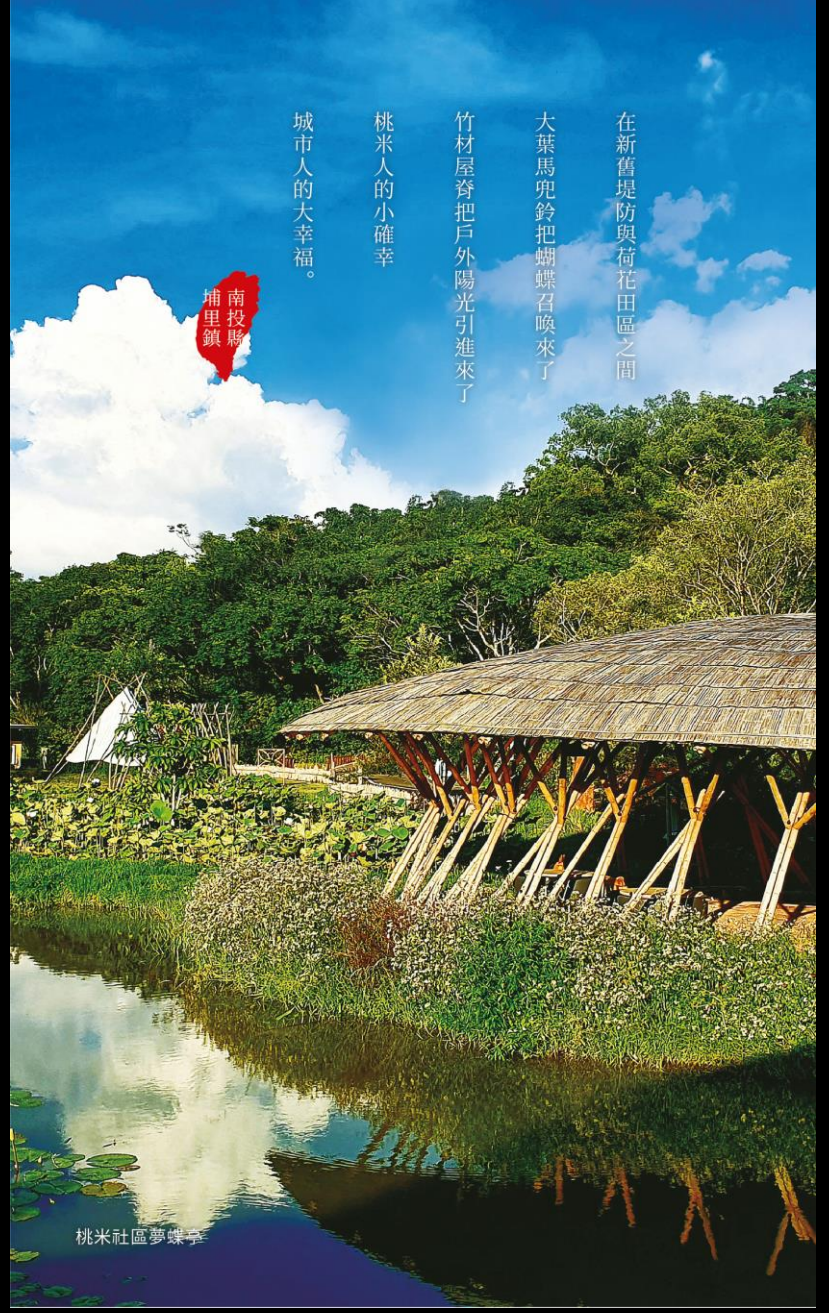


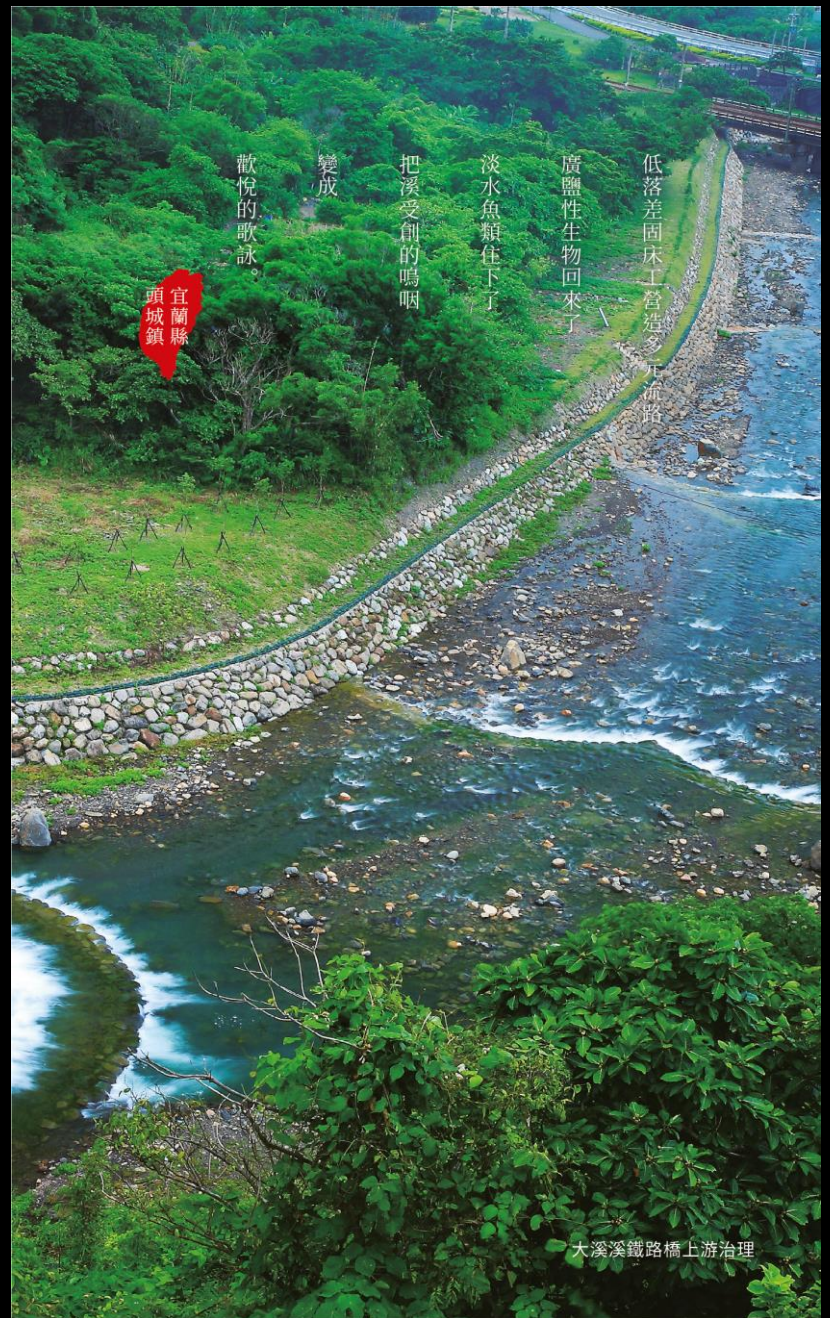


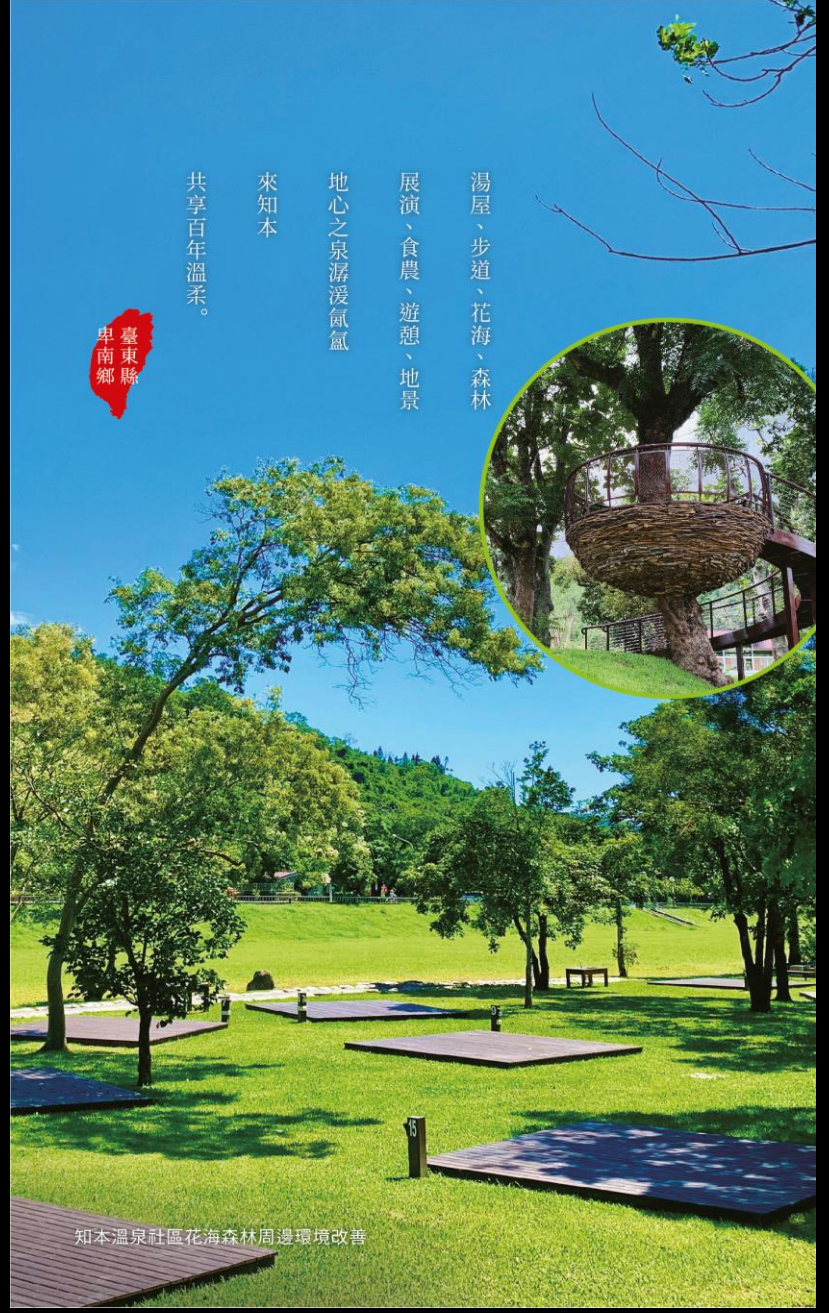

翠色巒顏 波光粼粼
上將觀景 下以防災
共譜工程與山野的
大地交響詩。
花蓮縣
光復鄉
吉利潭環境改善

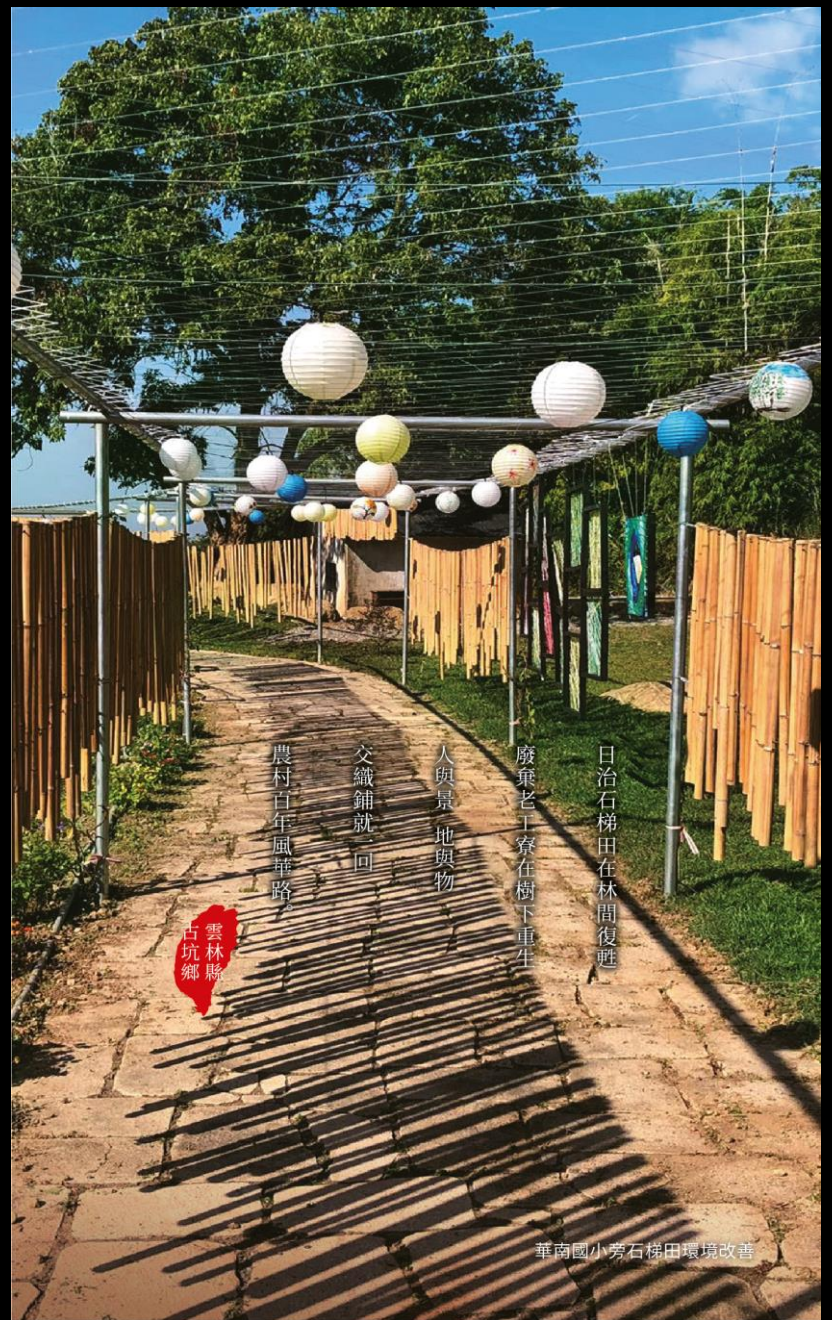

砌石護岸懷揣著溪流呵護著
讓小魚安心嬉水
讓飛鳥自在遊蕩
共生成千萬年
不老的山林美顏
宜蘭縣
頭城鎮
福德坑溪上游野溪治理


變色枝葉深深淺淺
石砌水塘層層疊疊
農村網美系祕境
誰人甲伊比
宜蘭縣
礁溪鄉／員山鄉
三層坪滯洪農塘改善

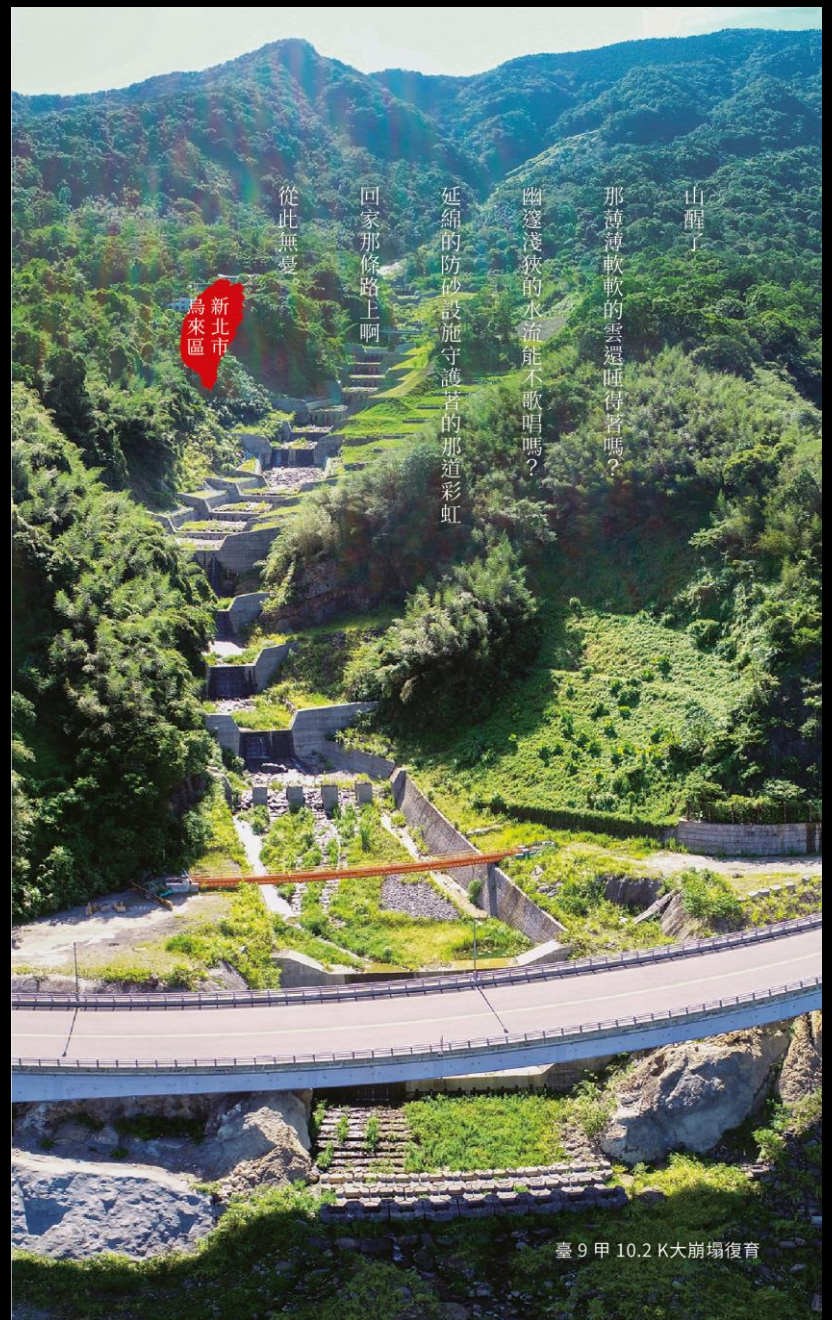

在新舊堤防與荷花田區之間
大葉馬兜鈴把蝴蝶召喚來了
竹材屋脊把戶外陽光引進來了
桃米人的小確幸
城市人的大幸福。
南投縣
埔里鎮
桃米社區夢蝶亭

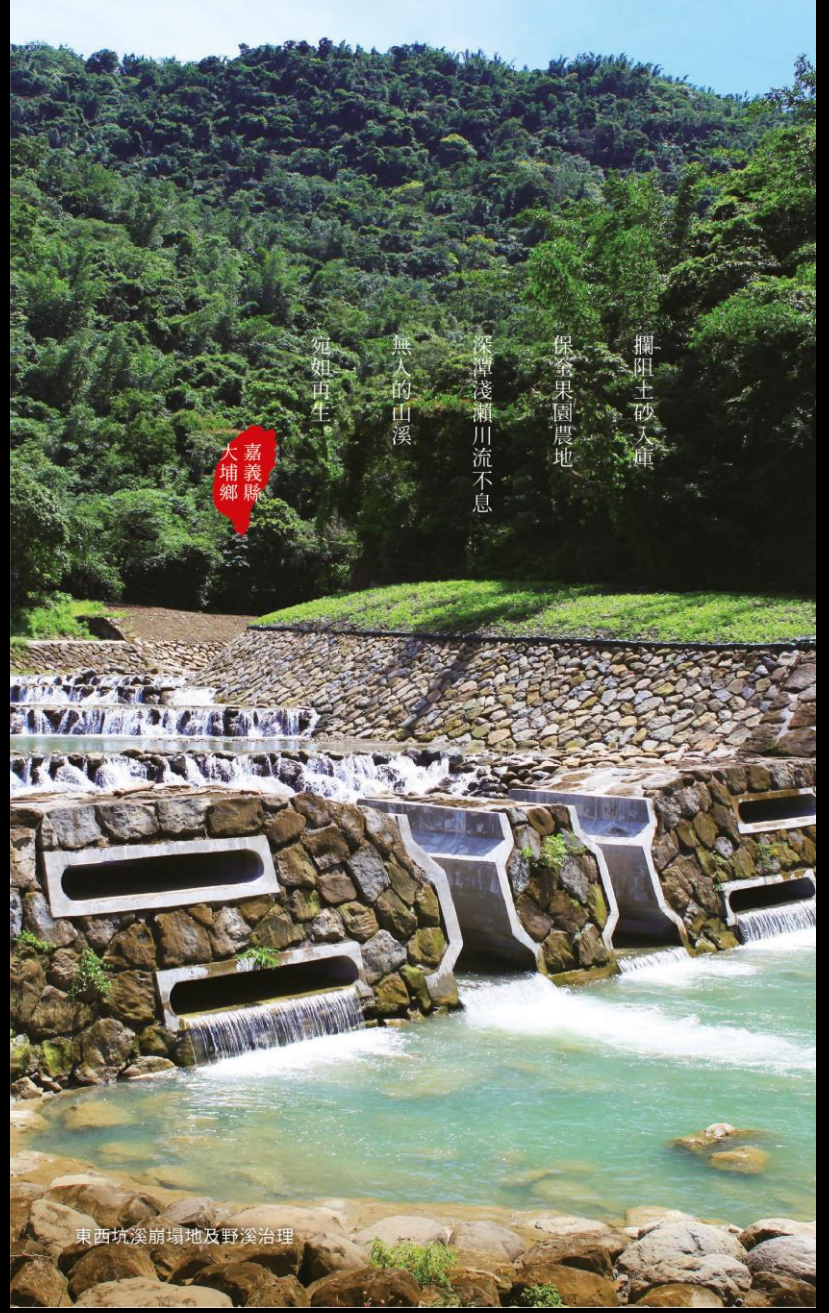

宜蘭縣
頭城鎮
歡悅的歌詠。
變成
把溪受創的嗚咽
淡水魚類住下了
廣鹽性生物回來了
低落差固床工營造多元流路
大溪溪鐵路橋上游治理

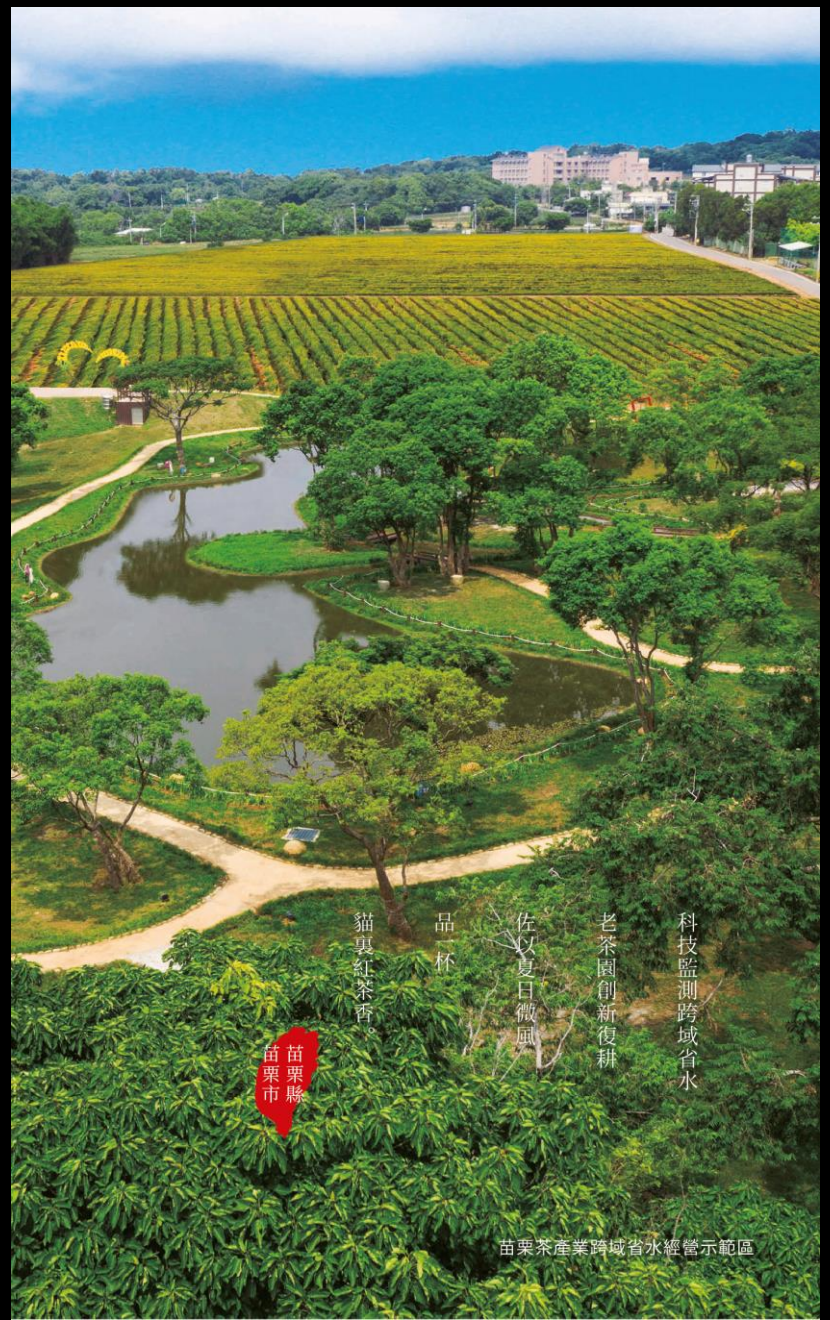

臺東縣
卑南鄉
湯屋、步道、花海、森林
展演、食農、遊憩、地景
地心之泉潺湲氤氳
來知本
共享百年溫柔。
知本溫泉社區花海森林周邊環境改善

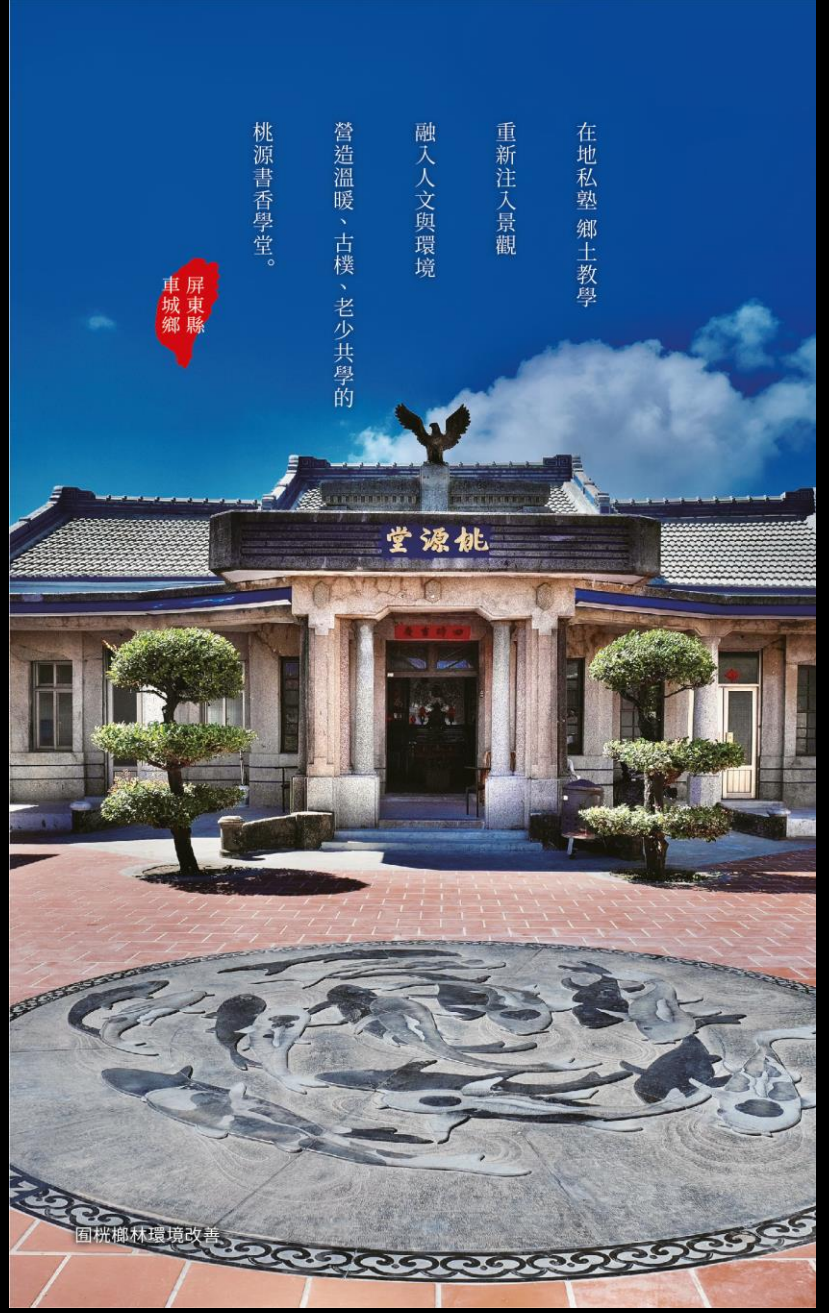

日治石梯田在林間復甦
廢棄老工寮在樹下重生
人與景、地與物
交織鋪就一回
農村百年風華路。
雲林縣
古坑鄉
華南國小旁石梯田環境改善


共融、共享、共學、共伴
遊憩、教學、活動、健身
跨世代的新樂園
老社區的新展望。
嘉義縣
布袋鎮
童心悠活園

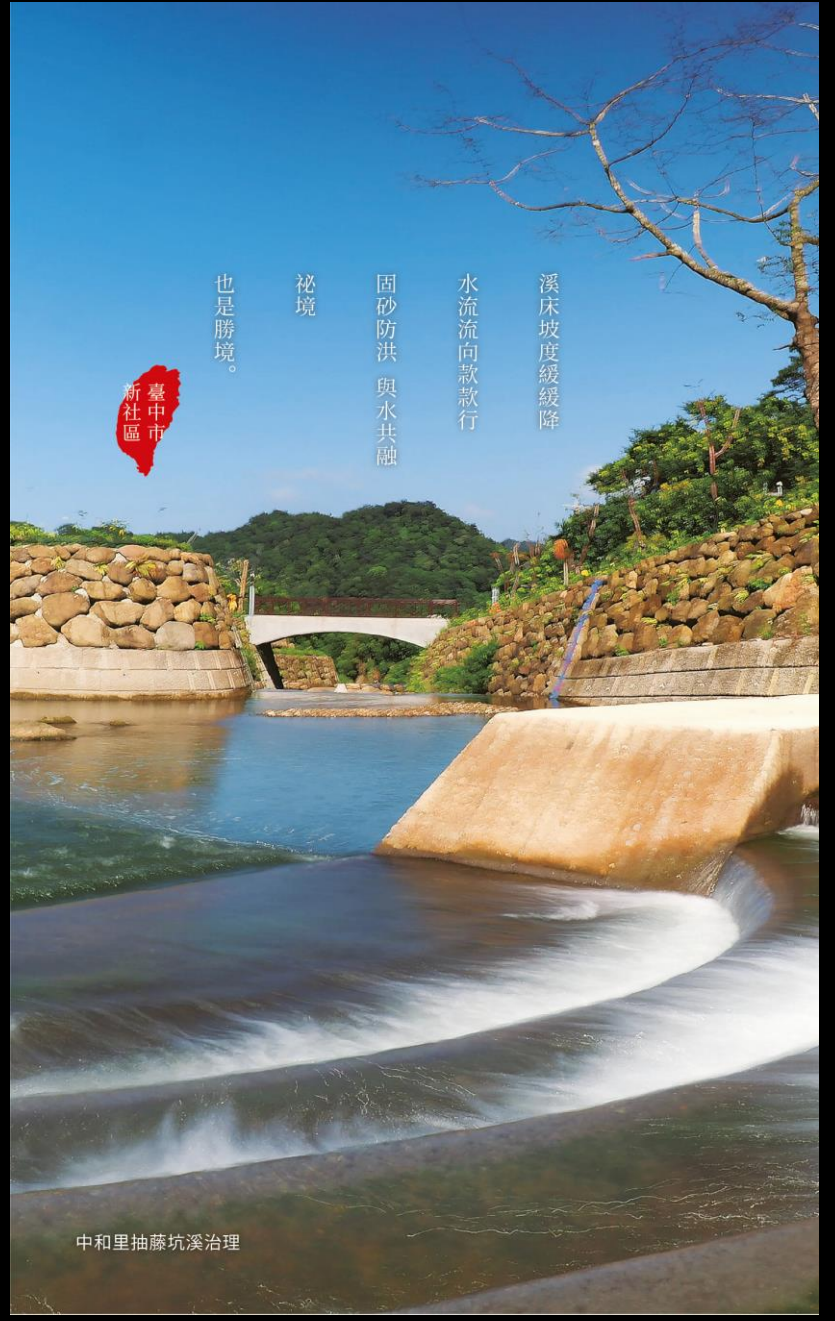

山醒了
那薄薄軟軟的雲還睡得著嗎？
幽邃淺狹的水流能不歌唱嗎？
延綿的防砂設施守護著的那道彩虹
回家那條路上啊——
從此無憂
新北市
烏來區
臺 9 甲 10.2 K大崩塌復育

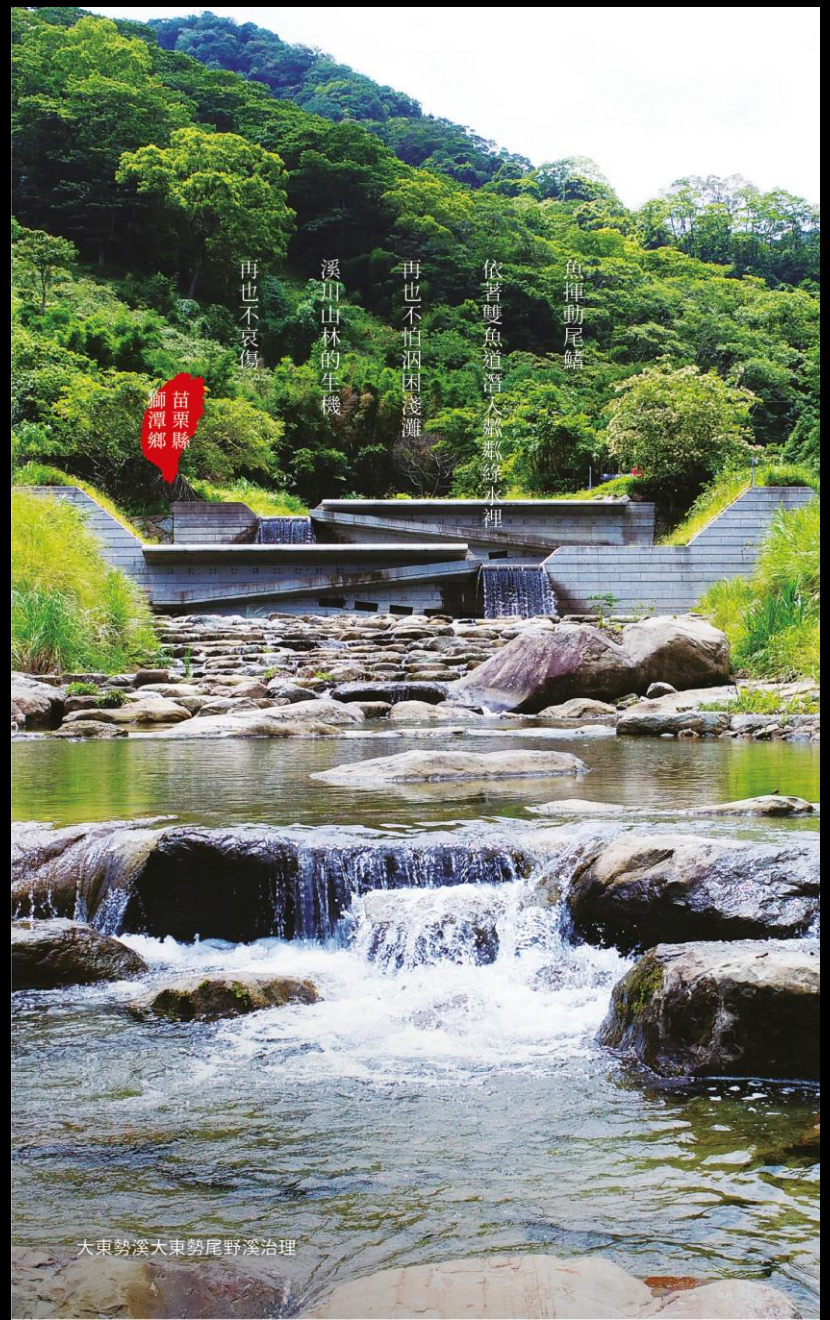

攔阻土砂入庫
保全果園農地
深潭淺瀨川流不息
無人的山溪
宛如再生
嘉義縣
大埔鄉
東西坑溪崩塌地及野溪治理


苗栗縣
苗栗市
貓裏紅茶香。
品一杯
佐以夏日微風
老茶園創新復耕
科技監測跨域省水
苗栗茶產業跨域省水經營示範區


在地私塾鄉土教學
重新注入景觀
融入人文與環境
營造溫暖、古樸、老少共學的
桃源書香學堂。
屏東縣
車城鄉
桃源堂
固枕榔林環境改善


修邊坡 引伏流 重保育
都蘭山的珍珠
群山中的大海
翩然浮現。
臺東縣
延平鄉
鸞山滯洪農塘改善


溪床坡度緩緩降
水流流向款款行
固砂防洪 與水共融
祕境
也是勝境。
臺中市
新社區
中和里抽藤坑溪治理


苗栗縣
獅潭鄉
再也不哀傷
溪川山林的生機
再也不怕囚困淺灘
依著雙魚道潛入翡翠綠水裡
魚揮動尾鰭
大東勢溪大東勢尾野溪治理


臺東縣
鹿野鄉
在山脈夾峙之間
在縣道無盡蜿蜒
吹山風 晒創作
整個縱谷
都是你的藝術館。
大地慶典 — 貓咪種子

季刊


112
年筆記本
2022

年報
109
年報

調查
設計

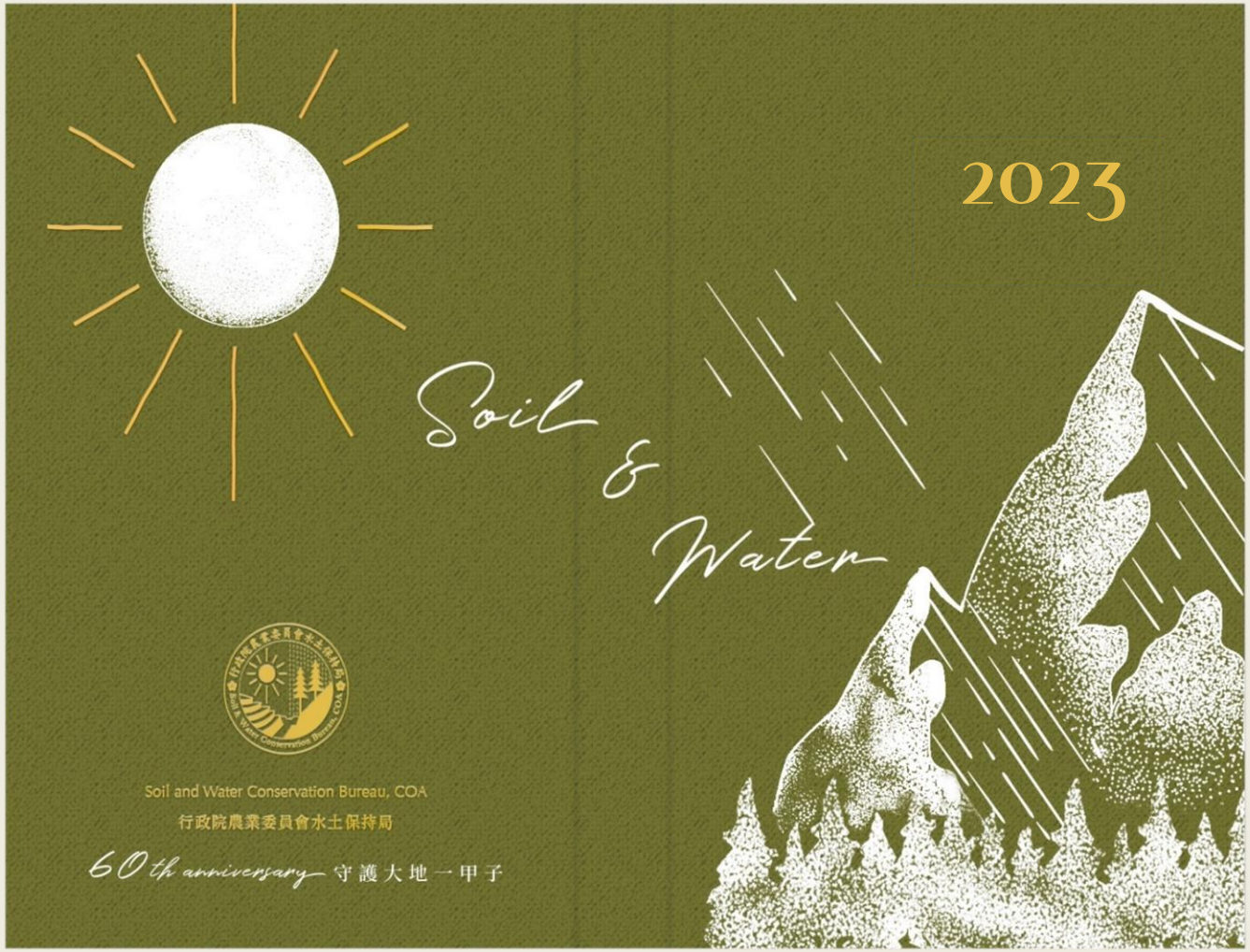

宣導
品



封面設計 A-1

富育臺灣

此款設計以金色線條與漸層顆粒勾勒出山巒國土，象徵著良好的水土保育與防災計畫能孕育出豐富的景觀與生態，並和水保局理念相照呼應， 加工採用燙金工法，極簡金色線條並與深綠色書皮對比更顯時尚質感。

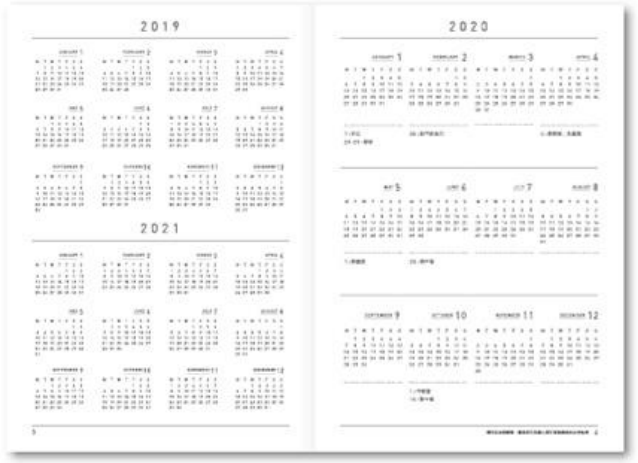


封面設計C

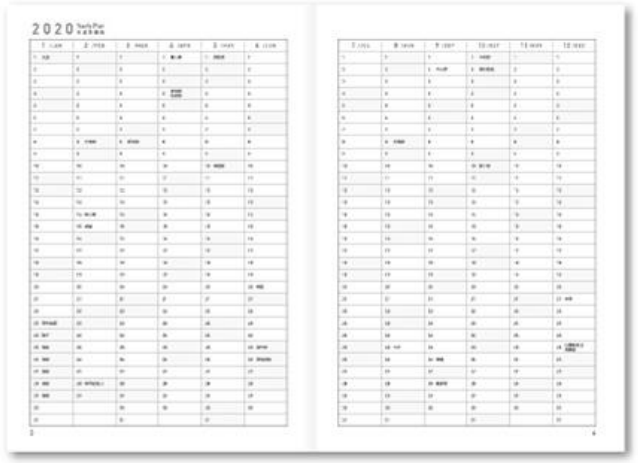
山水一脈

為水保局logo元素重新詮釋並延伸視覺意象
封面、封底以燦爛朝陽與山脈樹林相對
點綴細小雨滴、陽光灑落山林
代表雨水、陽光所帶給土地的涵養豐沛
書背以草寫英文的水土保持Soil & Water貫穿
將封面、封底融合串聯一氣
與水保局徽相呼應，傳遞滿滿的2021向陽能量
搭配下方60周年紀念文字草寫落款點綴
代表水保守護土地一甲子的優雅、從容與不凡

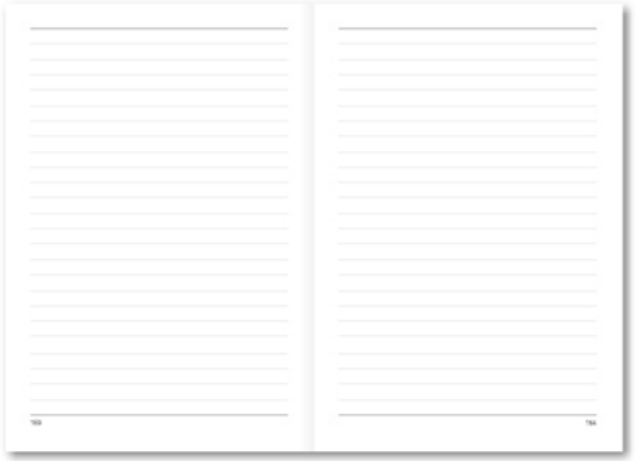
－年曆－



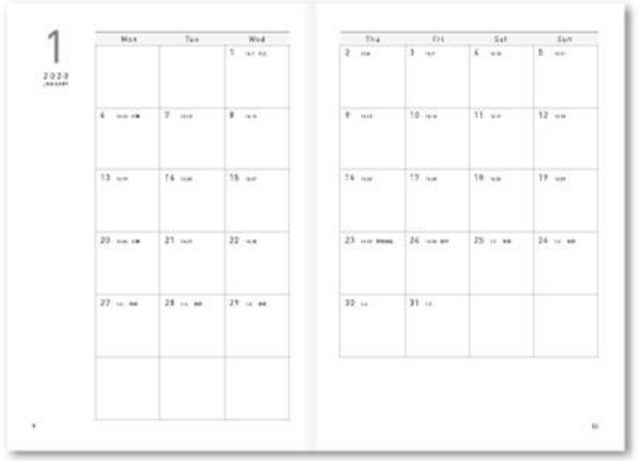
－年計畫－



－筆記頁－



－月計畫－



落板規劃

【黑白筆記頁】220 頁

- 開門頁：1 頁
- 年計畫：2 頁
- 月計畫：24 頁
- 待辦事項檢核頁：13 頁
- 橫條筆記頁：160 頁
- 空白頁：20 頁

【彩色宣導頁】16 頁

- 2022-2024 行事曆： 2 頁
- 封面故事：2 頁
- 業務亮點成果展現：12

頁面設計特色

新增功能頁





/ 多項計畫管理用法 /



/ 記帳用法 /



/ 習慣養成紀錄法 /

月月有金句



月記事頁的每個小角落，都會為您留下一些話
有時是給你打打氣
有時是想告訴你，還有時間慢慢來

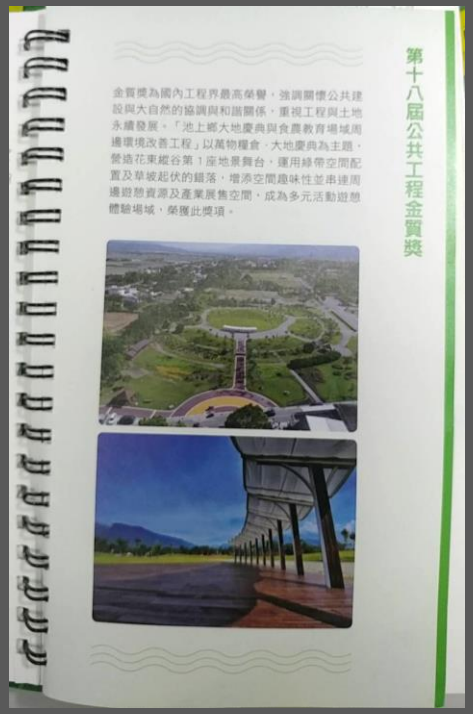
想用一個好句子，為你的生活重開機

彩色頁設計回顧

105 年



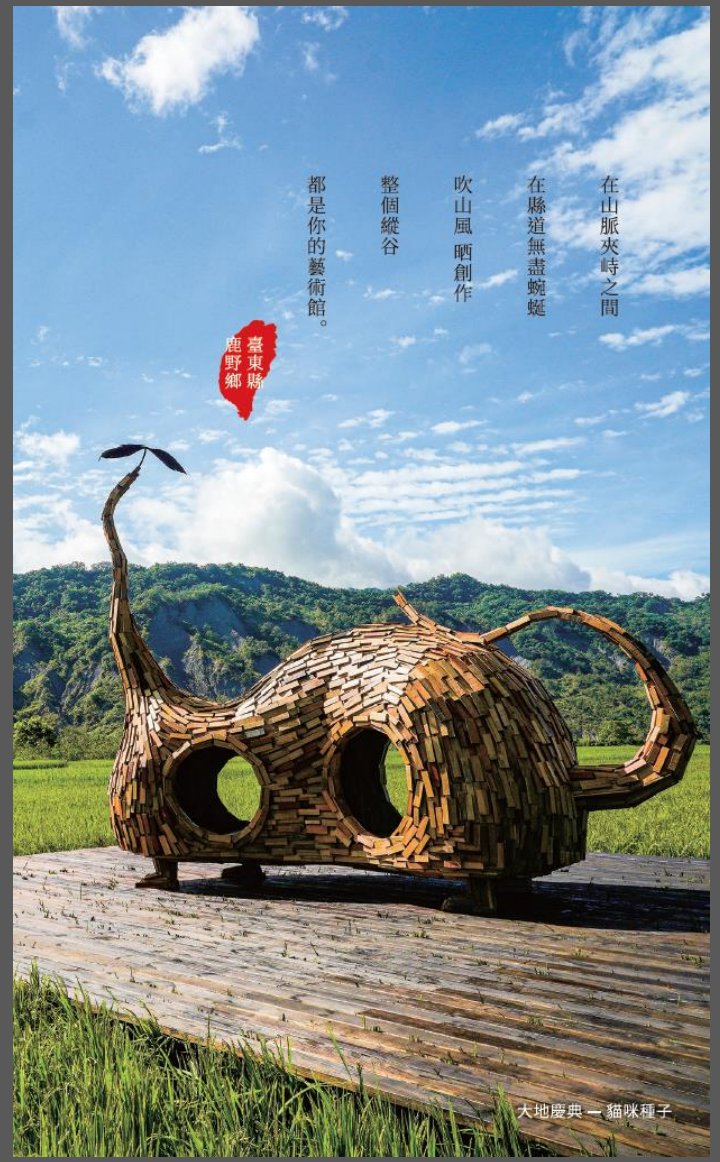
105 年



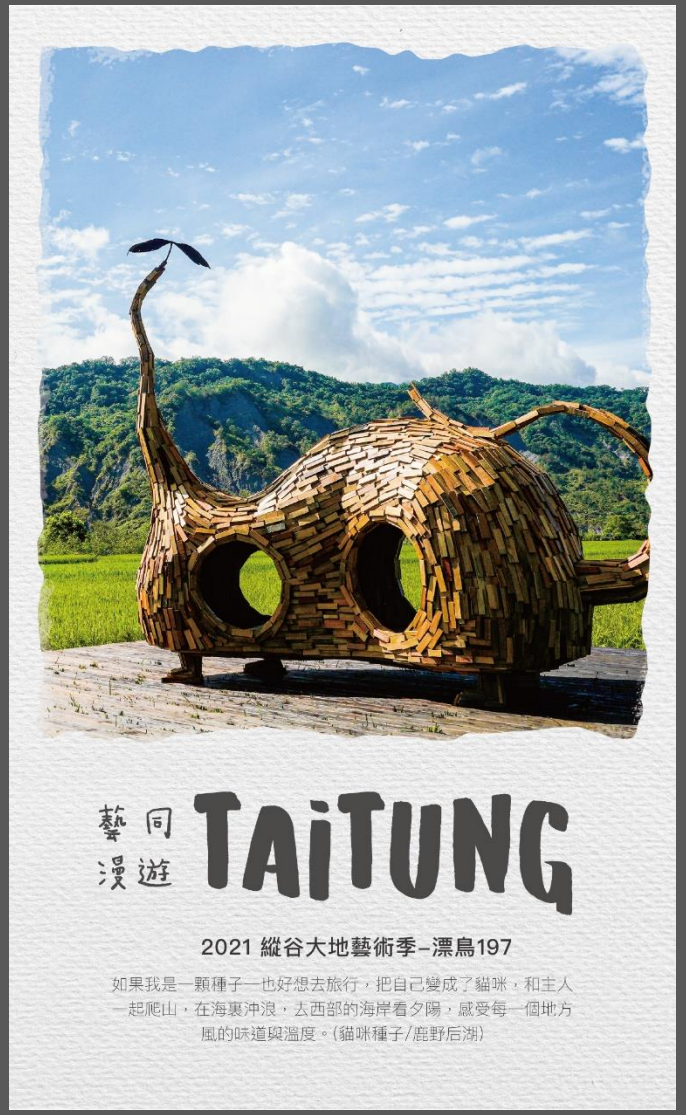
109 年



110 年

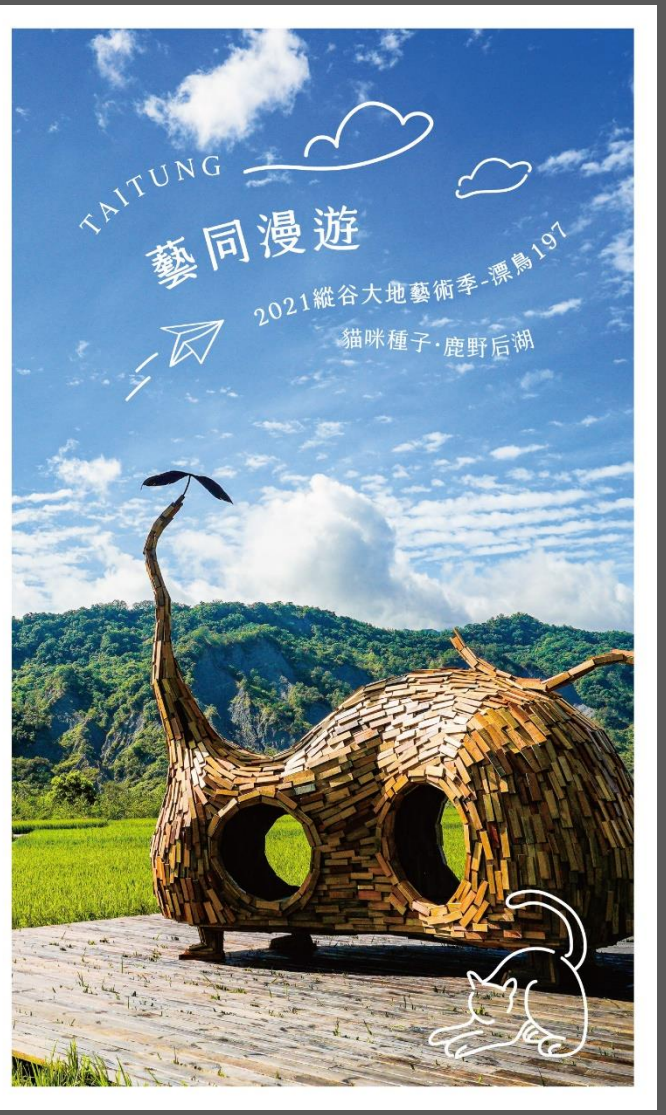


業務成果彩色頁設計



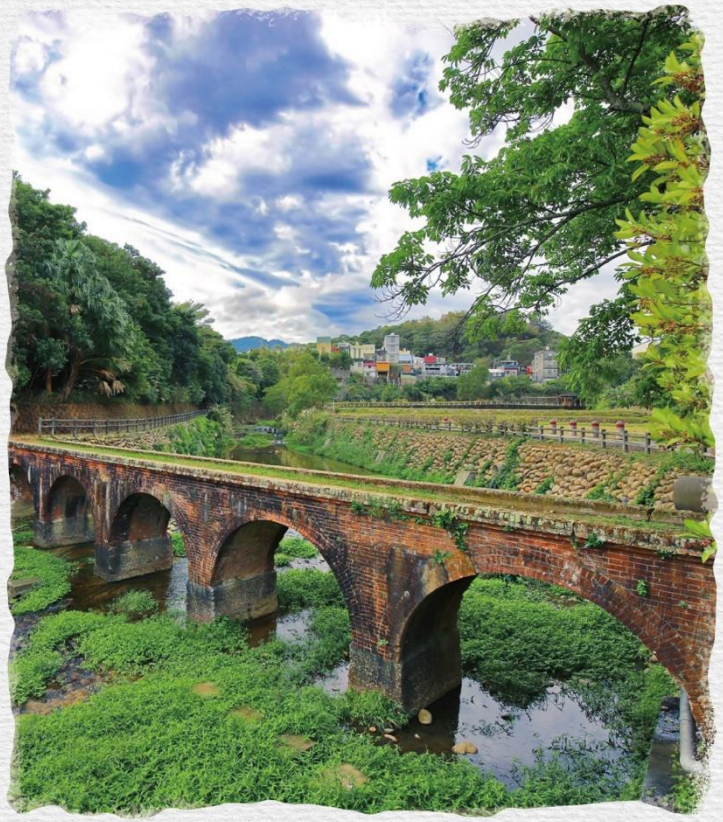
A 美式海報款

大書寫的英文字體作為標題，
以水保局亮點業務照片
如雜誌掛軸般呈現美麗風貌。



B 手繪塗鴉款

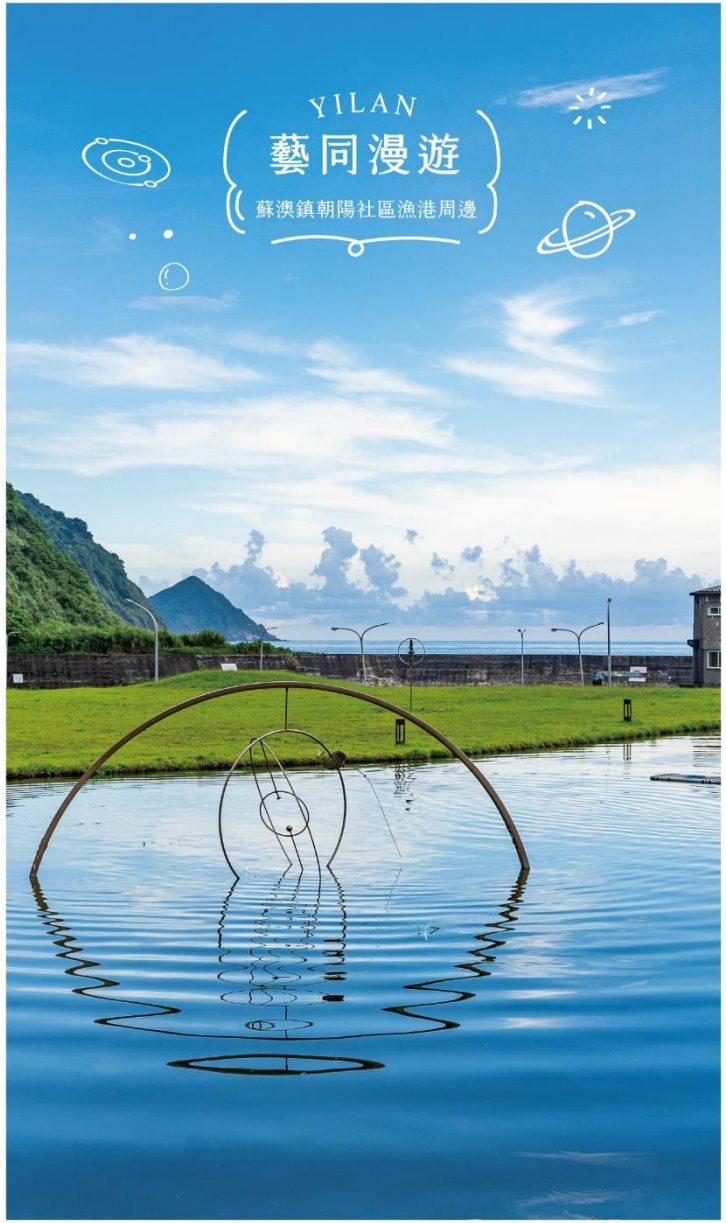
精選水保局亮點業務照片，
並加入設計隨興手繪塗鴉線條，
或是文字造型排列，
呈現新穎圖文視覺效果。



藝同漫遊 TAiTUNG

2021 縱谷大地藝術季–漂鳥197

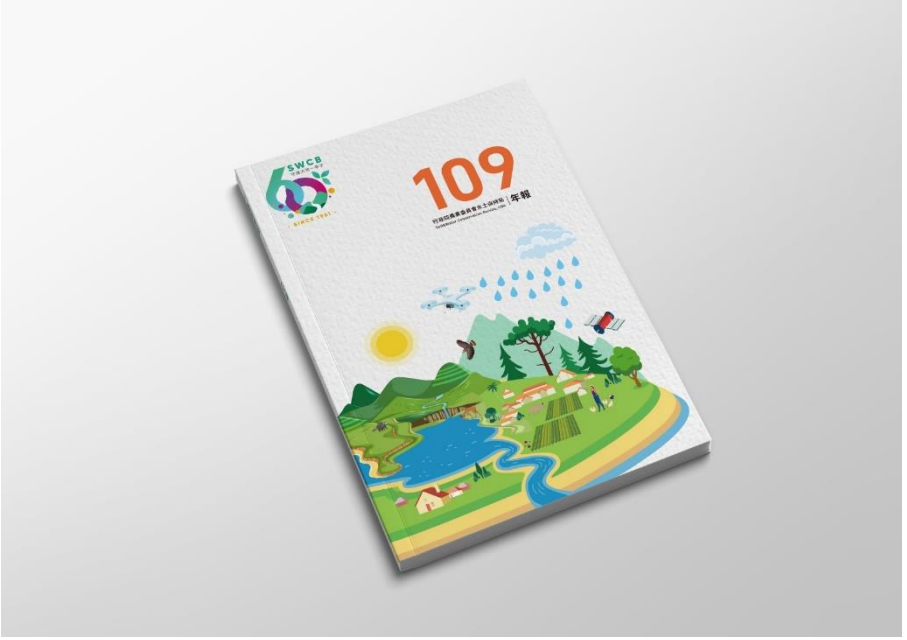
如果我是一顆種子—也好想去旅行，把自己變成了貓咪，和主人一起爬山，在海裏沖浪，去西部的海岸看夕陽，感受每一個地方風的味道與溫度。(貓咪種子/鹿野后湖)



109年年報



年報年度亮點



1 封面跳脫歷年臺灣造型風格 打造年輕設計新樣貌



2 中英雙語 提高國際視野





109年年報執行成果



序 | PREFACE

109 年面臨嚴重特殊傳染性肺炎（COVID-19）疫情衝擊、氣候變遷缺水危機等挑戰，在本局所有同仁的共同努力下，我們又成功地捍衛了臺灣的山川林海。水土保持局是國內第一個採行生態檢核機制、執行水保工程的公部門，自民國 50 年成立以來，負責臺灣的水土保持、農村再生、山坡地監督與管理、土石流防災應變等工作，一甲子以來，一直兢兢業業克盡職責地守護著臺灣，特別是在山坡地邊坡處理、野溪整治，以及土石流、大規模崩塌防減災等基礎工程，從未掉以輕心。

行政院農業委員會自 99 年「農村再生條例」通過後，便以打造「活力、健康、幸福」的希望農村為願景，全心致力於推動農村發展。本局這些年持續推動農村再生，除了營造農村區域亮點、創造金牌農村典範、建立農村英雄楷模，更輔導具特色的農村好物與在地深耕的農村社區企業，同時導入青年參與，挹注農村新活力，並極力延續傳統農村精神與文化技藝，激盪農村新價值。從臺中市豐原區公老坪社區以「永續發展及坡地水資源調控之里山地景」，榮獲國際里山倡議組織的肯定，可見一斑。今(110)年做為下一個十年的起頭，將發展「綠色照顧」，讓高齡化的農村「健康老化」。

109 年本局技術研究發展小組以「資料創生、智慧共享」、臺南分局以「屏東可可臺灣巧克力—新農村地方情、打造城鄉五感幸福味」榮獲第 3 屆政府服務獎，另外個資與資安管理制度已是本局積極推動重點，為持續精進資訊安全與個資管理制度，業於 108 年成為行政院農業委員會所屬機關第一個全組織通過 ISO27001:2013 驗證之機關，並獲英國標準學會（British Standards Institution；BSI） 頒發 2020 年「資安保護深耕獎」。其他如「花蓮分局—麗太溪東富田橋上游整治工程」榮獲全球卓越建設獎；「縣市政府推動農村再生專案管理」榮獲「政府及法人類—典範企業獎」殊榮 ；「山坡地調查資訊系統」榮獲第 16 屆金圖獎應用系統獎；而「土石流智慧防災決策網絡」更獲得「2019 世界地理空間資訊論壇（2019 Geospatial World Forum）」頒發「世界空間地理資訊傑出獎—地理資訊技術創新獎—防災類」殊榮，這些都是年度優異成績及豐碩成果。

回顧歷史，經過莫拉克風災造成高雄甲仙小林村滅村的慘痛教訓，自 106 年至 109 年便開始執行大規模崩塌防減災計畫第一期的基礎研究，如今大規模崩塌預警機制已建立完成，預計今（110）年將針對此 34 處中與土石流保全對象重疊之 12 處高風險中的高風險區域，首納入細胞廣播預警對象，並輔導建立自主防災社區。臺灣大規模崩塌研究走在全世界之先，配合總統蔡英文新南向政策，在做前面 4 年的大規模崩塌基礎研究時，就已將土石流防災預警的經驗輸出到泰國、越南等國，這些都是與國際合作交流防減災經驗。

未來，本局會做更多跨領域的結合，依循數位治理、跨域循證的理念，在智慧國土、氣候調適、複合災害、產業發展等領域下，為我們觸手可及的漁牧山海中，注入一股新生的希望，讓臺灣的防災與農村經驗持續向外輸出、向下扎根，臺灣的水保治理、管理及防災永不嫌多，讓臺灣永遠為美麗平安之島。

本年報謹將過去一年的重要工作成果彙編成冊，供各界參考，並請繼續給予支持及協助。

行政院農業委員會水土保持局 局長

李鍚淳 謹致





壹

扎根的基礎

重要施政措施與成果

透過重要施政措施與成果的展現，可以明瞭水土保持局對臺灣土地的愛護。從治山防災、崩塌地處理、農村再生、坡地管理、教育宣導、科技研發到國際交流等，每一處都是水土保持局為守護臺灣的明證。

MAJOR POLICY GOALS AND ACHIEVEMENTS



壹、扎根的基礎 重要施政措施與成果

一、推動整體性治山防災
Facilitate the Overall Slopeland Treatment and Disaster Prevention

(一) 整體性治山防災
The Overall Slopeland Treatment and Disaster Prevention

1. 土砂災害防治

本期整體性治山防災計畫（106 年～109 年）為延續第二期（102 年～105 年）計畫，持續結合「治山」、「防災」、「保育」及「永續」等四個面向，推動整體治山防災工作，並針對颱風災害及重點集水區辦理災後復建及災害基本防治，以期達成保育水土資源、涵養水源、減免災害，促進土地合理利用、增進國民福祉等目標。

整體性治山防災計畫 109 年度編列預算 31.34 億元，其中工程預算 23.73 億元，其編列原住民鄉鎮經費約占 7.66 億元，比例為 32.28%。總計辦理相關水土保持治理工程 518 件，防砂量約 766 萬立方公尺，受益面積約 86,758 公頃。

依據計畫辦理原則及考量整體性、延續性、緊急性及地方均衡性等因素，由現場勘查情況綜合評估各項工程優先順序，積極執行辦理治山防災工作。

執行特報年度颱風豪雨等災害情況，採滾動式檢討調整。

在野溪清疏方面，如遭土石流及崩塌等災害，導致溪床土石淤積妨礙排洪，威脅道路、橋梁、公共設施及住宅等安全情形時，應加速辦理野溪清疏工程，以增加通洪斷面。清疏後之土石以現地利用為原則，除填復工區附近低窪地、道路路基、流失之農地，土地外，可以塊石護岸、箱體或土石固化方式處理。

為減少民眾生命財產損失並恢復野溪通洪斷面，109 年度目標清疏量 240 萬立方公尺，實際辦理野溪清疏土砂量 242.1 萬立方公尺，達成預定目標，達成率為 100.9%。

▲ 圖 1 宜蘭縣大同鄉蘭陽溪段的砂壩上下游四期清疏工程－清疏前後

▲ 圖 2 苗栗縣獅潭鄉大東勢溪大東勢堰野溪整治工程

2. 區域性水土保持

山坡地農地水土保持歷來均以山坡地範圍內之農牧用地為對象，進行農業經營所需之水土保持工作，促進山坡地之農業生產與水土資源保育，近年來，區域性保育處理工作已朝向環境保育、休閒農業、生態農業保育方向發展。

區域性水土資源保育及綠環境營造

為保育坡地水土資源，辦理水資源保育設施、緩衝綠帶建置、坡地綠環境改善、透過水資源保育處理及各類坡地植生保護綠帶，改善農業生產環境，防止山坡地土壤沖蝕及農地流失，維護土地永續利用。區域性水土資源保育及綠環境營造計畫經費 0.63 億元，辦理工程 19 件，並受

▲ 圖 3 臺東縣延平鄉鸞山鄉內農路改善工程

▲ 圖 4 臺南市新化區農路災區及農民用灌溉排水設施改善工程



壹、扎根的基礎 重要施政措施與成果

▲ 圖 37 結合大專生、青年團隊、社區及企業共同推展農村創新翻轉成果

育農村創意青年人才；臺灣最美農村故事館提供 10 名農村實務學習機會（派遣新星獎），以成功扎根農村的青年為學習對象，選拔具發展潛力的大專生進入農村場域深度學習，延續他們深耕農村的熱情；此外，由三立電視節目監製與觀眾票選出最想看的駐村故事（派遣故事獎），於苯地狀元節目中播出大專生駐村的故事，展現企業社會責任。

3. 引導青年回留農村

鼓勵青年依所發掘之農村或農業相關問題導入創意構想，由青年或青年代表組成團隊，或與相關組織共同合作之方式提出創新研究計畫，以創造農村三生新價值及協助產業跨域及特色亮點等區域發展。

本計畫核定補助 152 案（個人組 90 案、

▲ 圖 38 回鄉青年發揮創意成立「回鄉社工作坊」，協助在地農業團隊與觀光服務與環境改善工程，帶動在地觀光文化

合創組 62 案），有效帶動農村產業與經濟成長，成功引動 677 位青年投入農村社區，以達青年回留服務農村之目標。

4. 校園共創實踐

大專院校教師以校園專業課程結合農村場域實踐，跨領域整合知識與實踐，規劃創新教育課程，帶領青年學子進入農村累積服務經驗，協助解決在地議題，109 年計有 98 案申請、48 案審核通過，補助教師透過創新教育，以嚴謹的農村課程開啟青年學子回農之路，期引動更多青年回到農村協助農村經營與發展。

(二) 活絡農村社區產業
Invigorate Community Industries in Rural Areas

依據農村社區所提農業相關產業活化之輔導需求或發展構想，結合農村傳統農產業、生活文化、景觀風貌、生態與文化資產等資源及特色為原則，以前瞻且系統性之產業活化策略，辦理農村特色產業輔導、整合及行銷推廣，協助農村產業發展，活化農村經濟。

▲ 圖 39 校園共創計畫，臺南應用科技大學商學學生創意結合其他資料，為茄苳地區時代新意



貳

用心的執行

一般行政

簡單的事情重複做，重複的事情簡單做。
對於水土保持事務，我們腳踏實地的做好每一步，不馬虎、不投機，用心且認真的執行每一個案例，追求最完美的結果。

GENERAL ADMINISTRATION


貳、用心的執行 一般行政

(二) 獎懲 Rewards and Punishments

1. 辦理 109 年度本局暨所屬機關專書閱讀心得寫作競賽：

第 1 名為花蓮分局工程員蔡宗翰（頒發 3,000 元等值獎品）、第 2 名有 3 位為本局工程員林奕嘉、助理員鄭品嫻及臺北分局工程員曹仲宣（各頒發 2,000 元等值獎品）。

2. 本局表揚 109 年工作績優人員 16 人：

本局綜合企劃組馬興彥工程員、保育治理組吳漢揚工程員、農村建設組陳明賢科長及黃保維副工程司、監測管理組姜輝秀科長（並榮獲行政院農業委員會 109 年模範公務人員）、土石流防災中心嚴科偉副工程司、技術研究發展小組詹珍瑩分析師、駐實室周學昱科員、主計室陳素雲科員、臺北分局朱世文正工程司兼課長及楊凱凱副工程司、臺中分局曾志成正工程司兼課長、南投分局嚴曉嘉工程員、臺南分局林妍琇工程員、臺東分局李易芳副工程司、花蓮分局陳子裕副工程司每人分別頒發獎狀 1 幀及紀念品 1 份。

▲圖 107 109 年工作績優人員頒獎

▲圖 104 109 年專書閱讀頒獎

3. 109 年度本局暨各分局獲獎情形如下：

表 13 109 年度本局暨各分局獲獎情形

	本局	臺北分局	臺中分局	南投分局	臺南分局	臺東分局	花蓮分局
記大功	0	0	2	1	1	0	0
記 功	70	21	32	13	22	10	6
嘉 獎	390	111	126	109	127	69	73
申 誡	1	0	2	0	0	0	0
記 過	1	1	0	0	0	0	0

- 臺中分局陳祐衡工程員主辦「四角林野溪整治工程」榮獲第 19 屆公共工程金質獎水利類優等，獲頒卓著，核予記一大功獎勵。
- 臺中分局張煜宏副工程司主辦「大湖都石門水環境體驗周邊環境改善工程」榮獲第 19 屆公共工程金質獎土木類優等，獲頒卓著，核予記一大功獎勵。
- 南投分局蘇柏嘉副工程司主辦「仁愛鄉周豐社區綠色友善廊道及休憩空間營造工程」榮獲第 19 屆公共工程金質獎土木類優等，獲頒卓著，核予記一大功獎勵。
- 臺南分局張峻瑋工程員主辦「興中國小操場下方崩塌處理二期工程」，榮獲 108 年度優良農業建設工程獎優等；另主辦「霧大二號樓上下游整治工程」，榮獲 108 年度優良農業建設工程獎佳作，核予記一大功獎勵。

(三) 訓練進修 Training & Continuing Education

本局暨各分局薦送參加行政院人事行政總處公務人力發展學院 109 年度中高階文官訓練部分，共計 86 人次參加。

(四) 員工文康活動 Recreational Activities & Events

表 14 109 年度水保局員工文康活動一覽表

	辦理期間	辦理內容
本局	9 月至 12 月	辦理球隊聯賽事宜
臺北分局	6 月 24 日	端午節加菜暨尾牙春酒
臺中分局	1 月 14 日	辦理 108 年度末尾牙活動
	5 月 8 日	辦理同仁母親節小禮物
	6 月 22 日	端午節慶同樂會－登山郊遊
	8 月 6 日	辦理同仁父親節小禮物
	9 月 28 日	中秋節慶同樂會－登山月餅
	12 月 21 日	辦理冬至尾牙春酒活動
南投分局	1 月 17 日	辦理年終尾牙餐飲活動
	12 月 17 日	文康活動暨員工慶生活動
臺南分局	1 月 30 日	辦理新春團拜暨員工慶生會
	12 月 22 日	歲末聯歡餐會暨尾牙活動
	12 月 23 日	冬至湯圓大會
臺東分局	1 月 21 日	辦理尾牙春節前活慶生活動
	2 月 29 日	員工臺東縣山水悠閒體驗活動
	10 月 20 日	臺東市土大埔北池和合相聚聯歡活動，全市慶祝雙十日活
	12 月 09 日	員工健康與社會關懷活慶生活動
花蓮分局	1 月 8 日	聯誼員工及退休人員歲末聯歡餐宴
	1 月 30 日	辦理新春團拜活動
	7 月 8 日	辦理慶祝農民節員工慶生活動
	9 月 9 日	結合傳統節日辦理員工聯誼聯誼
	11 月 16 日	辦理業務會報及員工慶生會

▲圖 108 109 年度尾牙活動


貳、用心的執行 一般行政

疫情分流辦公政策，於 109 年 3 月 25 日進駐府西路 71 號及 109 年 4 月 25 日進駐省府路 2 號防疫超前部署，中興新村立體停車場三樓本局監測管理組因考量已無使用需求，並於 109 年 11 月 6 日與國家發展委員會辦理建物及土地點交事宜。

本局移撥首長宿舍 1 戶、多用閒職務宿舍 48 戶、單房閒職務宿舍 12 戶及眷屬宿舍 31 戶，提供遠地之同仁安心住的需求。

七、廉政服務 Integrity Services

(一) 廉政宣導 Integrity Advocacy

為精進機關同仁廉政及採購知能，6 月洽請內政部土地重劃工程處政風室主任李金松與農業金融局政風室主任胡博元實施「圖利與便民」、「採購廉政倫理」及「利益衝突迴避」專題宣講分局 6 場次、本局視訊 1 場次，共計 514 人次參加。7 月至 9 月配合農委會於臺中博屋瑪國小及宜蘭、臺東、澎湖、屏東、花蓮、雲林等農村社區辦理「109 年農村社區暨小學廉潔創意翻起來」社會參與活動 7 場次，邀請屏科大時尚設計與管理學系黃淑芳助理教授及鄭立明老師擔任講座，設計廉政蝶古巴特環保袋拼貼，融入當地語言分享廉潔故事，將廉潔意念散播農村社區民眾，學童 400 餘人。

9 月間本局臺中分局發生貪瀆弊案，農委會召開保廉專案檢討策進會議，強化廉政風險作為；10 月至 11 月聘請地檢署檢察長、主任檢察官或檢察官辦理本局及分局「廉政倫理暨貪瀆案例解析」，法紀專案宣導 7 場次，視訊 8 場次；政風室同時加強「公務員廉政倫理規範實務解析」宣導，讓同仁深刻體認廉政倫理對於公務員愛護、保護、維護的實質效用，期能落實相關登錄事項，本案執行過程，李鎮洋局長主程督導 5 場次、王替倫副局長 2 場次，課後全員測驗 825 人次；11 月至 12 月協助各分局長拜會轄區地檢署檢察長，強化參與地區國土保育及廉政聯繫平台工作。

▲圖 115 邀請花蓮地檢署秀強檢察長講授廉政倫理及貪瀆案例講座

(二) 預警與防護 Early Warning and Protection

前瞻基礎建設屬當前政府重大建設，工程品質之良窳受到全民的矚目與重視，109 年 5 月至 9 月間會同保育治理組，以在建中前瞻建設工程為主，其他水保工程為輔，採工程現地稽核方式，擇定瀧基礎建設工程 7 件，其餘在建水保工程 14 件，實地參與工程品質抽查暨專案稽核，稽核結果顯示各案工程品質狀況良好，尚無重大弱症事項，本室另提出 5 點策進建議，提報本局廉政會報決定後，繼續保育治理組續實執行。

6 月 30 日至 7 月 24 日協同資訊管理科及資安顧問，辦理本局暨所屬分局「109 年度資安及個資維護內部稽核」，發現資安優良事項 4 項；另對於共通事項 6 項及個別事項 8 件等待改善部分，均由資安顧問協助業管單位填正改善並確認完成。

(三) 廉潔登錄及表揚 Records & Commendations for People with Integrity

為使公務同仁執行職務廉潔自持，共同維護與提升機關清廉形象，加強宣導公務同仁踐行「公務員廉政倫理規範」規定及陳報登錄作業，本年度透過本局「廉政倫理登錄」資訊系統之廉政倫理事件登錄計 36 件，農委會 108 年度獎勵廉能績效評選結果，本局彭心燕副工程司榮獲廉能楷模績優人員，並於 109 年 7 月 23 日由主任委員賴自植頒獎表揚。

▲圖 116 農能楷模頒獎－主任委員賴自植與彭心燕副工程司合照


第3屆
政府服務獎
Government Service Award
頒獎典禮
參
我們的驕傲
優質服務團隊
因為有這些優秀的服務團隊，才能成就這些精采的水土保持成果。透過服務團隊的努力，凸顯水保的價值；因為團隊的認真，水土保持概念才得以穩定扎根。
EXCELLENT SERVICE TEAM


參、我們的驕傲 優質服務團隊
一、第3屆政府服務獎
3rd Government Service Award
二、第20屆公共工程金質獎
20th Public Construction Golden Quality Award
水利工程類-優等
水利工程類-佳作


參、我們的驕傲 優質服務團隊
六、全球卓越建設獎
FIABCI World Prix d'Excellence Awards
七、2020國家卓越建設獎
2020 FIABCI-Taiwan Real Estate Excellence Awards
(一) 花蓮分局 Hualien Branch
(二) 臺北分局 Taipei Branch



肆

精采的一年

大事紀

透過大事紀，讓我們來瞭解水土保持這一年做了多少的努力，而你我是否參與其中，也成為水土保持大軍的一員？讓我們一起來回顧，水土保持局精采的 2020 ！

MILESTONES



肆、精采的一年 大事紀

一、重大事件回顧
Milestones Revisited

(一) 農村再生十週年
10th Anniversary for Rural Regeneration

農委會自 99 年「農村再生條例」通過後，便以打造「活力、健康、幸福」的希望農村為願景，全心致力於推動農村發展。推動農村再生 10 年來，水保局攜手地方政府及農村社區，凝聚地方共識，以同榮、同夢、同策一起為農村再生努力，有自尊，能自主由下而上打造幸福農村。

109 年 9 月 25 日至 27 日為期 3 天的「農村再生 10 載幸福」活動，以室內「成果聚寶」展示水保局、臺灣工藝研究發展中心及地方政府等單位執行農村再生成果，並設置舞台區、互動區、講座 DIY 區、書屋等主題區，其中，書屋區安排有東森幼幼台番茄姐姐說故事；透過手作 DIY 讓民眾體驗農村特色產品與技藝，有艾草手作、賽德克傳統織布及閩華編織等傳統技藝；互動區由農村藝術家王國仁親自彩繪打卡藝術裝置藝術；舞台區則邀請到行政院唐鳳政務委員、林盛豐監察委員、余宛如委員、可樂旅遊（康福旅行社）及遠見雜誌等農村領域產官學專家學者分享，讓活動增添色彩與話題活動，活動內容豐富，現場吸引至少 15,423 位民眾共襄盛舉，並配合活動直播及影片等多媒體管導，讓大家一起見證臺灣農村十年間的美麗與蛻變。

▲ 圖 158 農村再生 10 週年成果聯展暨農村華會國大舉行

(二) 農村建設導入綠色照顧
Introduced Green Care into Rural Constructions

有萬於農村社區老化情形普遍，109 年度起農村再生以農村社區健康促進為核心，結合農村社區人力資源及地方特色，發展推動綠場域、綠飲食、綠療育育及綠關懷等四大主軸綠色照顧政策。

(三) 里山倡議精選案例：公老坪社區水資源循環利用
Case Study of IPSI: Reuse of Water Resource in Fengyuan Gongliaoping Rural Community

公老坪案例重點區域為社區內旱溪上源源頭之谷地，旱溪源頭為公老坪社區賴以維生之水源，因冬季乾枯，灌溉水不足須抽取地下水，加上為了果實採收品質與賣相好，過量使用農藥，致使旱溪水質變差，並造成當地生態多樣性下降。社區居民意識到生態環境逐漸消失，及水質對臺灣石蚌與臺灣馬鹿等特有魚類棲地保育的影響，遂與本局合作，進行旱溪源頭水資源循環利用、磁石地景恢復、河道生態化、建置梯田式農塘與生態蓄水池等改善工程，也運用綠能科技及智慧監測進行灌溉及友善耕作。

在本局與社區多年合作下，社區青年回鄉經營果園、農場等，積極開發各種加工產品（如檸檬茶、柑橘啤酒）及辦理春夏秋冬四季產業行銷活動，大幅增加社區農民的經濟收入與社區認同。公

▲ 圖 159 綠色照顧四面向

老坪社區為臺灣農村再生典範，其保護水資源及利用先進知識結合傳統文化之作法符合里山精神，在農村產業發展與生態保育的永續發展，具有指標性意義，可做為臺灣其他農村借鏡，更可作為世界其他面臨水資源保育問題地區參考。

(四) 公私合作，協力防災（與慈濟慈善基金會簽訂合作協議）
Public-private Cooperation for Disaster Prevention (MoC with Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation)

為強化公部門與民間組織團體於防災相關工作上之合作，本局與財團法人中華民國佛教慈濟慈善事業基金會於 12 月 22 日下午 2 點假水土保持局臺北分局國際會議廳進行合作備忘錄簽署，期透過本次合作備忘錄簽署，讓彼此往後之合作關係更加緊密，也能各展所長、相輔相成，共創合作典範。



肆、精采的一年 大事紀

▲ 圖 160 水保局的災害調與與慈濟志工共同展開雙方合作（109.12.22）

各展所長 共享防災合作成果

雙方未來將以「防災」、「環保」、「社區志工」為主軸，共同推動社區自主防災與防災資源共享等工作，並且在土石流及大規模崩塌災害防救科技、志工培訓之研究與應用、防災知能訓練、防災宣導與推廣及弱勢族群關懷協助等方面，共同合作並共享合作成果。

▲ 圖 161 本局與慈濟基金會簽署合作備忘錄（109.12.22）

相輔相成 双益加倍

水保局提供專業的防災知識及教育訓練，再由慈濟志工以在地經驗協助防災宣導及災害潛勢區內弱勢族群的關懷，發揮彼此的長處，提升防災工作價值與效益，也期許雙方在未來合作上綻放出更多的亮點與火花。

▲ 圖 162 本局全組織通過 ISO27001:2013 重新審查驗證之證書

(五) 全組織通過 ISO 27001：2013 重審驗證
ISO 27001:2013 Recertification for Entire Organization

歷年來本局積極推動全組織導入個資與資安管理制度，經每年個資盤點、個資風險評鑑等作業，並藉由資安監控、資安健診、網頁弱點掃描與資安管控措施之導入，同時遵循資通安全管理法各項要求，降低可能的資通安全事件衝擊，以全面提升本局資通安全等級且善盡個人資料安全維護之責。

為持續精進本局資訊安全與個資管理制度，本局於 108 年成為行政院農業委員會所屬機關第一個全組織通過 ISO27001:2013 驗證之機關；109 年除完成重審驗證獲頒證書外，並獲英國標準學會 BSI（British Standards Institution）頒發 2020 年「資安保護深耕獎」。

(六) 擴大辦理生態檢核及公民參與
Expand Ecological Check & Public Participation

109 年擴大蒐集生態資料，物種資料大幅擴充至逾 78 萬筆，棲地圖層新增國際級重要濕地、一級海岸保護區及國土生態保育綠色網絡建置計畫關注或指認之生物多樣性熱區。隨著生態資料擴充，實施第 1 級檢核區域隨之擴大，修正後區域範圍連山坡地（不含林班地）面積約 142%。

民眾參與方面，於全臺成立 12 個溝通平台，就生態敏感及易受關注案件導入民眾參與機制，相關資料公布於生態檢核資訊專區。

(七) 落實資訊透明打造廉能機關
Implemented Information Transparency for a Clean Agency

本局落實行政院農業委員會「保廉專案」各項精進作為，109 年 10 月 23 日於本局及各分局全球資訊網建置「行政透明專區」，全面公開本局公共建設計畫有關工程採購、施工管理、生態檢核、民眾參與、全民督工及廉政透明等重要資訊，暢通民眾或廠商資訊透明及溝通管道，並與地方檢察署建立水保廉政合作平台，強化行政透明度及外部監督力量，建立廉政夥伴關係，共同打造廉能機關。



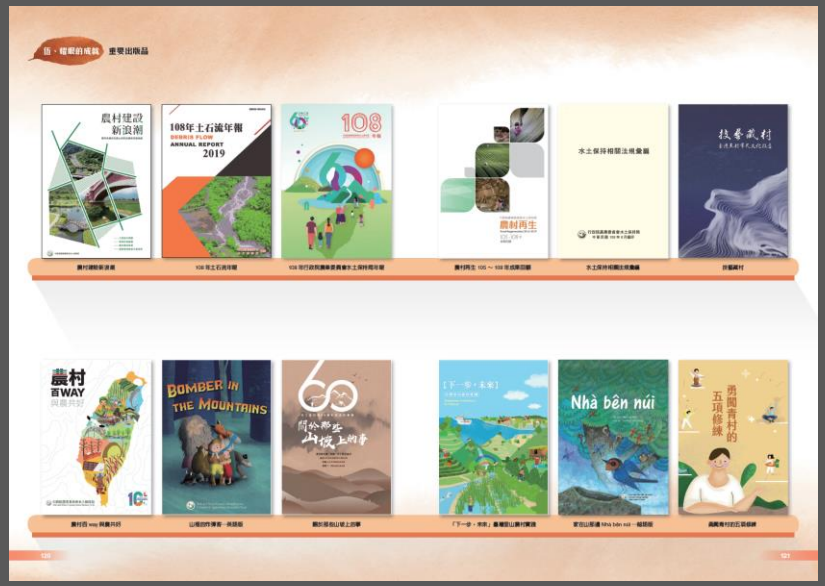
伍

耀眼的成就

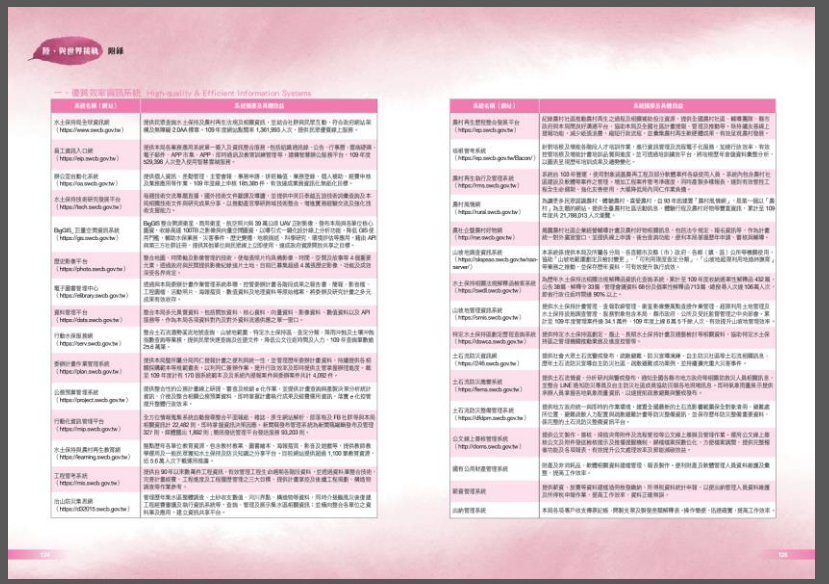
重要出版品

從各面向和國人宣導水土保持的重要性，出版品是重要的方式之一。透過文字、影音等，可以呈現多元的水保概念；同時用繪本，甚至是譯本，詳述水土保持的重要觀念，得以讓每個孩子及新住民親水土保持為生活日常，從而瞭解水土保持之所以與我們息息相關的緣由。






APPENDIX
陸
與世界接軌
附錄
水土保持不能故步自封，我們必須跟得上時代，用網站、臉書、Line 和 APP 與民眾更接近，更不能錯過各種國際交流活動，讓臺灣的水保局與世界接軌。


陸、與世界接軌 附錄
一、優質效率資訊系統 High-quality & Efficient Information Systems


陸、與世界接軌 圖目錄、表目錄
圖目錄 List of Figures

季刊

筆記本
2022


110
年報
109
年報

桌曆
比賽


宣導品

整體規劃

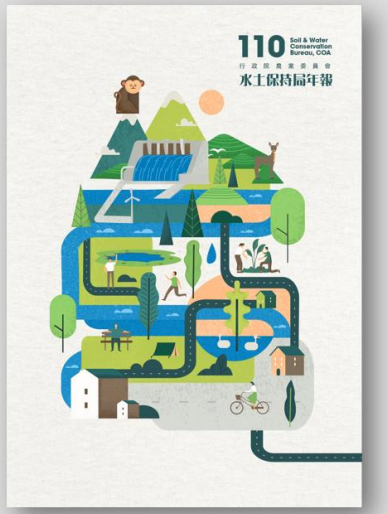


- 尺寸： 210mm(±2mm)x297mm(±2mm) 。
- 裝訂：採膠裝。
- 數量：500本。
- 印刷：全冊四色印刷，封面、封底紙質依設計需要而定
- 紙質：220磅以上，內頁紙質採用雪銅紙120磅以上。
- 電子版：製作電子化年報，並將年報成果建立於本局專屬網站。
- 出刊日：111年5月31日前完成出刊。

透過封面的特色設計
讓讀者一看封面就想閱讀
同時優化表格視覺
讓讀者閱讀起來更加舒適

年報封面設計提案票選 111.3.17-22

年報內頁設計 A 款



融於自然．共生未來

山坡、溪流、森林、農塘、花草蟲鳥等千萬年來自成世界，而人類工程的每一個介入，都牽動著大地的敏感神經。本款封面設計以「共生未來」為核心概念，闡述防砂壩、野溪、堤岸等工程設施積極導入生態保育計畫、落實生態檢核機制，減輕硬體建設對大地的衝擊並融於環境之中，引領人們學習與山林、動植物和平共處，傳達水保人「尊重自然、守護大地」的敬意與善意。



封皮紙選以手感紙質
搭配筆記本代表線
以壓型鏤空方式
增添設計趣味感

KALEIDOSCOPE ARTISTRY CREATIVE

年報內頁設計 B 款



減碳Go生活 水保新綠能

致力達成「節能減碳、淨零排放」目標，延續簡單、減法的概念，運用簡約抽象的線形圖案與幾何線條拼貼永續新水保，有三角樹林、梯形坡地、半圓水流、弧線壩體、綠色大地、藍色水文，組成臺灣意象，土地上的人們以減碳新生活、強化綠能時代的開啟。運現代藝術的表現手法，打造出整體版面的強烈記憶點與活潑趣味感。



KALEIDOSCOPE ARTISTRY CREATIVE

年報封面設計票選結果

年報內頁設計 B 款



減碳Go生活 水保新綠能

致力達成「節能減碳、淨零排放」目標，延續簡單、減法的概念，運用簡約抽象的線形圖案與幾何線條拼貼永續新水保，有三角樹林、梯形坡地、半圓水流、弧線壩體、綠色大地、藍色水文，組成臺灣意象，土地上的人們以減碳新生活、強化綠能時代的開啟。運現代藝術的表現手法，打造出整體版面的強烈記憶點與活潑趣味感。



KALEIDOSCOPE ARTISTRY CREATIVE



封面設計



減碳Go生活 水保新綠能

致力達成「節能減碳、淨零排放」目標，延續簡單、減法的概念，運用簡約抽象的線形圖案與幾何線條拼貼永續新水保，有三角樹林、梯形坡地、半圓水流、弧線壩體、綠色大地、藍色水文，組成臺灣意象，土地上的人們以減碳新生活、強化綠能時代的開啟。運現代藝術的表現手法，打造出整體版面的強烈記憶點與活潑趣味感。



內頁



目錄

chapter 1 關鍵作為｜重要施政措施與成果 —— 8

一．推動整體性治山防災 —— 10
1. 整體性治山防災
2. 前瞻基礎建設
3. 農路改善
4. 環境友善與民眾參與機制

二．坡地防災與應變 —— 16
1. 土石流災前整備
2. 土石流及大規模崩塌災中應變
3. 土石流防災監測

三．大規模崩塌防治與監測 —— 22
1. 精進評估與監測技術
2. 建立整備應變與自主防災體系
3. 減輕災害競發與影響
4. 提升防減災成效
5. 推動大規模崩塌潛勢區水土保持管理
6. 資訊公開及推廣交流

四．推動農村再生 —— 28
1. 厚植農村再生人力
2. 活絡農村社區產業
3. 推動綠色照顧計畫
4. 擴大多元參與及合作機制

五．水土保持管理與監督 —— 34
1. 山坡地範圍檢討及土地可利用限度管定及輔助造林
2. 水土保持計畫審核監督及施工檢查
3. 山坡地違規使用查報取締
4. 特定水土保持區劃定與治理
5. 水土保持相關法規及行政命令修正
6. 水土保持管理宣導與輔導

六．教育宣導與行銷 —— 38
1. 水土保持教育宣導
2. 農村再生宣導與行銷
3. 土石流及大規模崩塌防災推廣與培訓
4. 水土保持管理宣導與輔導

七．科技研發與資訊整合運用 —— 54
1. 創新科技研發
2. 打造資料開放與技術交流平台
3. 整合災總與及趨提升
4. 強化安全優質的雲端資訊服務

八．國際交流與新南向 —— 62
1. 日本
2. 越南
3. 國際組織
4. 其他交流

chapter 2 運轉動能｜一般行政 —— 64

一．人事行政 —— 66
1. 人事動態
2. 獎懲
3. 訓練進修
4. 員工文康活動

二．預決算編製 —— 74
1. 110 年度預算編製
2. 110 年度決算編製
3. 110 年度特別預算編製及執行情形

三．國會聯繫 —— 76

四．文書及檔案管理 —— 76

五．廉政服務 —— 76
1. 廉政宣導
2. 預警與防護
3. 廉政倫理登錄及獎勵評比

chapter 3 榮耀領航｜優質服務團隊 —— 78

優質服務團隊 —— 80
1. 2021 總統盃黑客松卓越團隊獎
2. 第二屆十大綠色照顧優良典範
3. 行政院農業委員會及所屬機關（構）執行重大專案獎勵要點團體獎
4. 110 年第 15 屆優良工程金安獎
5. 第 21 屆公共工程金質獎
6. 「青年回鄉農村創新計畫」榮獲 110 年度「Buying Power- 社會創新產品及服務採購獎勵機制」公務創新組特別獎
7. 110 年推廣檔案研究應用獎勵活動
8. 2021 年全球卓越建設獎
9. 2021 年專案管理大獎 (PTGA)
10. 2021 年國家卓越建設獎
11. 2021 第九屆台灣景觀大獎
12. 110 年工程數位創新應用獎
13. 110 年工程環境與美化獎
14. 2021 年城市工程品質金質獎
15. 2021 年建築師獎治獎
16. 其他及個人榮耀
17. 專利項目

chapter 4 亮點鳥瞰｜大事紀 —— 102

一．重大事件回顧 —— 104
1. 研提「水庫集水區上游減砂入庫方案」
2. 修正「山坡地農地水土保持及附屬設施補助」
3. 第二屆金綱農村系列活動暨頒獎典禮
4. 公告農村社區綠色照顧計畫 - 丰崗推動綠色照顧計畫元年
5. 修正「生態檢核標準作業書」
6. 落實「水土保持局強化工程設計施工採購管理方案」
7. 預防於先 - 不安定土砂災害管理及應變行動方案
8. 農遊券 2.0
9. 水土保持 60 周年系列活動
10. 光華崩塌地災害緊急監測及應變
11. 嚴重特殊傳染性肺炎之因應措施

二．重要事紀 —— 112

chapter 5 閱讀話題｜重要出版品 —— 122

重要出版品 —— 124

chapter 6 附錄 —— 126

附錄 —— 128

目錄

各單元主色



Chapter 2 一般行政

如果水土保持是一艘船，行政效能就是這艘船的引擎，我們以專業為燃料，持續投入與行動，推動水土保持朝隊對的方向前進。

開門頁

運用封面色塊造型延伸裝飾於其中，目錄使用不同顏色區分各單元，使觀者一目瞭然。開門頁則運用其色系色塊與大跨頁圖呈現，更呼應整本色塊風格。

內頁

標題

眉標

圖說


CHAPTER 4 亮點島嶼－大事記

行政院農業委員會水土保持局 110 年報

一、重大事件回顧

圖 186 蔡英文總統與第二屆金牌農村獲獎與禮團隊盛大合照

(一)研提「水庫集水區上游減砂入庫方案」

研擬石門、德基、翡翠、曾文及南化 5 大水庫集水區上游減砂入庫方案，再於 110 年 9 月 7 日報告，獲政委肯定，指示加強全國水庫分級分類說明論述，本局已修正完成水庫集水區上游減砂入庫方案草案。

本方案期程為 110-113 年，經費約 44.94 億元，其中 11.81 億元尚待籌措，已函請經濟部同意於前瞻基礎建設第 4 期特別預算（112-113 年）匡列。

(二)修正「山坡地農地水土保持及附屬設施補助」

110 年上半年春雨降雨量嚴重不足，創下 36 年以來最嚴重乾旱，導致各地區進入不同程度的減壓供水、限水、停耕、歇業等情況。為涵養水源、促進水土資源保育，並改善山坡地營農環境及用水等問題，本局優先補助「保育、灌溉用蓄水池」，並於 110 年 12 月 7 日獲准修正補助基準，自 111 年 1 月 1 日起調整各項補助內容，協助農民改善灌溉蓄水問題。110 年蓄水池共補助 854 座，經費約 1.16 億元，增加蓄水量 3.92 萬噸，可受益農地約 580 公頃。

(三)第二屆金牌農村系列活動暨頒獎典禮

為樹立臺灣農村典範使農村社區發展有所依循，透過兩階段（109 年舉辦縣市初賽、110 年辦理全國決賽）競賽選拔機制，促進中央及縣（市）政府合作投入農村發展，激發農村社區居民的榮譽感及向心力，提升農村社區彼此相互學習風氣，營造農村特色風貌，邁向農村多元永續發展之核心目標。

110 年 1 月 29 日完成第一階段的縣市初賽，42 個農村自全國 22 縣市報名、總計 784 個農村中脫穎而出進入全國決賽；第二階段現地評審遴選出 5 金、5 銀、9 銅及 4 優等獎共 23 個得獎社區（圖 186）。

(四)公告農村社區綠色照顧計畫－本局推動綠色照顧計畫元年

配合農委會綠色照顧政策，擴大農村社區服務，109 年 8 月起推動農村社區綠色照顧，迄今輔導 24 個示範社區。試辦期間成立專家學者輔導團以瞭解示範社區執行綠色照顧的需求，研議可操作性後並納入補助計畫內，於 110 年 8 月 24 日公告推動，預計 111 年補助 80 個社區辦理農村社區綠色照顧。期間輔導農村社區參加「110 年全國十大綠色照顧優良典範」徵選，苗栗縣水尾社區榮獲十大綠色照顧獎，另有 4 縣市 5 社區榮獲綠色照顧潛力獎。

104

105


CHAPTER 1 關鍵作為－重要施政措施與成果

(三)推動綠色照顧計畫

行政院農業委員會於 109 年 1 月公告推動「綠色照顧推動示範計畫研提原則」。在農委會及相關衛福部等長照資源的基礎整合之下，本局自 109 年度輔導 24 個綠色照顧示範社區，以「綠場域」、「綠飲食」、「綠療育」、「綠陪伴」等 4 大主軸推動辦理。110 年輔導農村社區參加農委會「110 年全國十大綠色照顧優良典範」徵選，其中苗栗縣後龍鎮水尾社區榮獲 110 年全國十大綠色照顧獎，另有 4 個縣市 5 個社區榮獲綠色照顧潛力獎（新竹縣寶山鄉新城、南投縣草屯鎮鯽史、彰化縣二水鄉源泉、屏東縣內埔鄉隘寮、屏東縣內埔鄉東片等 5 個社區發展協會）。110 年因應本土疫情持續嚴峻全國疫情提升三級警戒，多數農村社區關閉老人共餐活動中心，中斷高齡長者供餐服務，本局自同年 6 月 18 日起辦理「農村高齡者停報不停食」方案，當月為 15 個綠色照顧試辦社區農村高齡者供餐，每日提供 700 多個餐盒給農村高齡者，解決無法自行料理的高齡者餐食問題，在疫情影響下，解決農村社區經費窘迫之燃眉之急。

111 年規劃持續結合農漁會綠色照顧站，分階段性與各區改良場及地方政府共同合作推動農村社區綠色照顧計畫，以「健康促進」為核心理念，改善農村高齡友善環境。

(四)擴大多元參與及合作機制

推動農村再生迄今，農村在產業、文化、生態與環境等面向均有顯著改善，106 年同時以擴大多元參與、強調創新合作、推動友善農業及強化城鄉合作等四大主軸進行，透過地方政府、民間組織、NPO/NGO、企業及學校等不同單位參與農村再生，創新建構農村再生跨域合作機制，協助農村產業升級與多元加值發展（圖 38）。

圖 38

1. 縣市農村總合發展計畫

為促進農村發展及農村活化再生，呈現跨區域農村產業、景觀、生態、旅遊、文化等整合發展，持續陪伴農村發展。全國 22 個縣市各提出主題式三年發展願景規劃，盤點並結合各部門既有資源，提出軟體及硬體需求，配合浪漫臺三線、里山倡議、食農教育等政策，110 年補助地方政府經費 1 億 5,514 萬元，並因應配合行政院地方創生國家戰略計畫，補助地方政府辦理地方創生計畫。

2. 年度農村再生執行計畫

方政府統籌、主政，結合各自農業政策推動方向及所轄相關資源，透過本計畫強化由下而上的共同參與制度串聯，促進農村永續發展及活化再生，並以協調中央與地方政府資源的分工合作、營造與縣市政府的夥伴關係、強化中央與地方間溝通及引導地方政府思考與農村再生相關資源之綜整等四大主軸為推動重點。110 年補助

軟硬體計畫共 943 件。

3. 農村區域亮點營造計畫

本局以農村社區為發展主軸，讓具有不同區位及特性的農村適性發展，依照區域產業、自然資源與社會文化等特性，發揮區域擴散效益，並透過公私部門跨域合作，整合區域資源協助農村產業發展，活化在地經濟，創造區域性或軸帶的主題區域亮點（圖 39）。由分局評估選定預計推動的農村產業主軸及發展區域，進行該農村產業發展現況及關鍵課題的調查與分析，提出可行性區域發展規劃，區域亮點推動主題包括：生態實踐農村、地景藝術農村、友善人文農村、節水節能農村等，110 年滾動檢討推動亮點及產業計畫 36 區。

4. 社區參與共同打造宜居環境

本局致力於農村建設工作，長期在地耕耘陪伴農村社區成長，重視農村各地特色的經營與培植。農村經由空間規劃推動區域特色，並且考量農村地區基礎生產條件與生活機能不足，於符合參與性、安全性或公益性前提下，協助整體產業環境及生活空間改善，包括如產業道路、排水溝、休憩空間等設施改善及防減災加強維護等。110 年辦理環境工程改善共 533 件，經費逾 19.35 億元，其中有多項景觀設計營造工程融合農村特色與地方永續發展方向，榮獲建築園冶獎（13 件）、優良農建參與實地評選（19 件）及金質獎（1 件）的肯定與推薦。

5. 地方創生賦予農村再生新思維

配合國家發展委員會「地方創生計畫」，以農再社區帶動附近農村社區成為軸線，以產業扎根、區域整合的方式，增加拉動農村活化的力量。提升農業競爭力、改善農村環境與空間、改善農村生活品質與經濟多樣性及就業機會，推動全民參與農村再生計畫，開展多元參與地方創生模式。110 年度本局經國家發展委會召開「行政院地方創生會報」工作會議同意動支 19 項地方創生事業提案，110 年度已推動執行 2 項地方創生事業提案，包括：雲林縣大埤鄉、大埤鄉稻草酸菜活動及「屏東可可．台灣巧克力節」等，創造地方產業新價值並提升地方發展能見度。

32

33

藉由等比例的網格系統架構下排版，使版面更整齊一致，再將封面色塊元素裝飾於其中，在穩定的結構中求變化。每頁中皆設計眉標造型，使觀看者不易混淆。

英語序言 呈現年報專業感

Preface





行政院農業委員會水土保持局 局長

羅敬

110 years coincides with the 60th anniversary of the establishment of the Bureau. Since the establishment of the Mountain Agriculture and Animal Husbandry Bureau of the Agriculture and Forestry Department of the Taiwan Provincial Government on April 11, 1950, after three organizational changes, it has devoted itself to soil and water conservation in Taiwan for 60 years and held a series of celebration activities: invitation to retire Seniors participated in the Thanksgiving Tea Party and held a grand tour exhibition "Misoyao Zhong" in Taiwan for a total of 5 months to let the public understand the evolution of "Soil and Water Conservation and Rural Regeneration" and the achievements of the Soil and Water Conservation Bureau.

Celebrating the 60th anniversary of the bureau, the outbreak of severe special infectious pneumonia (covid-19) has rapidly increased without warning. On the 14th, the home office drill was launched. With the self-built cloud hard disk, instant messaging (IM), and remote connection (VPN), a total of 1,127 people were divided into home office work, and a total of 297 cloud video conferences were successfully completed. Seamless integration Daily business operations, administrative efficiency is not discounted.

The sudden outbreak of the epidemic disrupted the economic cycle of agricultural products and rural tourism. In order to encourage public consumption and promote the revitalization of the rural economy, innovative marketing and value-added series were used to sell good rural goods in series, with a cumulative sales of 277,489 yuan; chefs in various fields were invited to design menus based on seasonal fruits and vegetables, online The 4 sessions of live teaching have accumulated about 6,900 views and 280 sharing records, which has become a new highlight of the combination of catering and origin resources.

On behalf of the Agricultural Committee, the bureau also cooperated with the revitalization of the five-fold coupons to promote the Agricultural Travel Coupon 2.0 plan, and adopted the second phase to issue 1.46 million agricultural travel coupons with a face value of 888 yuan to improve the purchase of various agricultural products and rural tourism experience. It is estimated that it will create an overall agricultural Consumption of 6.8 billion yuan.

In terms of people's livelihood and economics, the industry will continue to add value, and people will not be left behind. It is announced that 110 years will be the first year of promoting the green care plan, and 80 rural communities will be selected. It is expected to start subsidizing green care in 2011, and providing rural elders on the spot. More substantial caring care.

How can rural community development follow suit? The answer is: resource integration. Through the 2nd Gold Medal Rural Series, 23 award-winning communities were selected from 42 of the 784 communities across the country, setting a model for Taiwan's rural areas.

The soft power has made remarkable achievements. The bureau has also demonstrated teamwork achievements in promoting overall mountain control and disaster prevention, and strengthening ecological conservation measures. For example, the Guanghua collapsed land (Taoyuan City-Fuxing District-T002) has an emergency disaster response and emergency response and monitoring. A disaster response team was established to carry out various monitoring and emergency response. After 8 months, the Guanghua collapsed land returned to stability and returned to normal production during the monitoring period. There were 243 reports on response measures, 368 reports on monitoring quick reports, 50 times on empty shots, and more than 37,000 reports on cell broadcasts, regional broadcasts and short messages;

Promote overall mountain control and disaster prevention, implement public participation and ecological inspection mechanisms; strengthen agricultural road water and soil conservation, improve agricultural road-related drainage, slope stability and safety and other facilities for about 281 kilometers, benefiting about 38,000 people, and benefiting a farmland area of about 281 kilometers. 7,025 hectares. In 2011, a total of 4,831 soil and water conservation plans (including simple soil and water conservation declaration forms) were approved nationwide for hillside development.

Looking back on this year, it is not only a year of celebration and glory, but also a year of great trials. Where to go next?

After the revision of the ecological inspection standard work book, the participation of the ecological team will be further strengthened;

Continue to spread the service energy of rural communities, combine the Green Care Demonstration Station of the Agriculture and Fisheries Association, the Green Care Program for Rural Communities, as well as the regeneration of rural areas and the construction of community sites, to spread out a rural green care network, so that "people" on one side of the water and the other on the land can live and work more comfortably;

Formulated "Prevention First - Unstable Soil and Sand Disaster Management and Response Action Plan". It is expected to complete the risk assessment of unstable soil and sand in the five major river basins in Taiwan in the next five years, establish a cloud platform for river basin soil and sand risk decision-making, and make good use of technology to build a more complete disaster Anti-monitoring and preventive mechanisms;

Continue to promote self-directed disaster relief to prevent and reduce the impact of disasters, recruit disaster prevention specialists in the villages where large-scale collapses are prioritised, and cultivate correct disaster prevention concepts and attitudes;

The epidemic is raging across the world. Under the current severe social and economic situation, the importance of establishing international partnerships is even more prominent. The bureau continues to actively integrate with international practices, conduct technical cooperation and experience exchanges with other countries, and improves core businesses such as sloping land disaster prevention and rural regeneration. capacity, and actively participate in international organizations to deepen international substantive cooperation.

序



110 年適逢本局成立 60 週年，自 50 年 4 月 11 日臺灣省政府農林廳山地農牧局成立至今，歷經 3 次組織變革，60 年來致力於臺灣水土保持，舉辦一系列慶祝活動：邀請退休前輩參加感恩茶會，舉辦總計 5 個月全台盛大巡迴展「森森众」，讓大眾認識「水土保持與農村再生」的演進與水保局的成果。

歡慶本局 60 年同時，無預警中迎來嚴重特殊傳染性肺炎 (covid-19) 疫情急遽升溫，衛生福利部於 5 月 15 日宣布疫情升三級警戒，為維持營運不中斷，本局 5 月 14 日即展開居家辦公演練，搭配自建雲端硬碟、即時通訊 (IM)、遠端連線 (VPN)，順利完成人員分流居家辦公作業共 1,127 人次，雲端視訊會議共計 297 場，無縫接軌日常各項業務線作，行政效能不打折。

疫情突如其來打亂農產品與農村旅遊的經濟循環，為鼓勵民眾消費，帶動農村經濟振興，運用創新行銷加值串聯行銷農村好物，累計銷售額 277,489 元；邀請各領域主廚結合當令蔬果設計菜單，線上直播教學 4 場次約累計 6900 次觀賞與 280 次分享紀錄，成為餐飲與產地資源搭配的新亮點。

本局並代表農委會配合振興五倍券推動農遊券 2.0 計畫，採取二階段發放 146 萬張面額 888 元的農遊券，提高各式農產品採買及農村旅遊體驗，預估將創造農業總體消費 68 億元。

民生經濟面持續推動產業加值，人文面也不落人後，公告 110 年為推動綠色照顧計畫元年，精選 80 個農村社區，預計自 111 年開始補助辦理綠色照顧，就地提供農村長者更多實質的關懷照顧。

農村社區發展如何能有所依循？答案是：資源整合。透過第二屆金牌農村系列活動，自全國 784 個社區中的 42 個農村選拔出 23 個得獎社區，樹立臺灣農村典範。

軟實力成績斐然，本局在推動整體性治山防災、加強生態保育措施等方面也展現出團隊合作實績。如光華崩塌地（桃園市 - 復興區 -T002）邊坡緊急災和應變與監測，成立災害應變小組展開各項監測及緊急應變，至 8 個月後光華崩塌地回復穩定回歸常時監測期間每日產製應變措施報告計 243 次，監測速報計 368 報次，空拍次數 50 次，郵跑廣播、區域廣播及簡訊發送計 37000 餘則；推動整體性治山防災，落實民眾參與及生態檢核機制；加強農路水土保持設，改善農路相關排水、邊坡穩定及安全等設施約 281 公里，受益人口約 3.8 萬人，受益農地面積約 7,025 公頃。

110 年度全國核定山坡地開發水土保持計畫（含簡易水土保持申報書）計 4,831 件等。

回顧這一年，既是本局歡慶榮耀的一年，也是遭逢雷大考驗的一年。下一步要往哪裡走？

修正生態檢核標準作業書，將進一步加強生態團隊參與程度；繼續擴散農村社區服務能量，結合農漁會綠色照顧示範站、農村社區綠色照顧計畫，以及農村流域土砂風險決策雲端平台，善用科技建構更完善的災防監測與防範機制；持續推動以自主救災預防及降低災害影響，針對大規模崩塌優先辦理當所在地區村里招募防災專員，增進正確防災觀念與態度；疫情肆虐衝擊全球，在當前嚴峻的社會經濟情況下，更凸顯國際間建立夥伴關係的重要性，本局持續積極與國際接軌，與各國進行技術合作與經驗交流，精進坡地防災及農村再生等核心業務能力，並積極參與國際組織以加深國際實質合作。



行政院農業委員會水土保持局 局長

羅敬

設計亮點

1 簡明眉標

運用簡單有力道文字，作為每章節的註解，賦予各章節新的新的想像與味道。



chapter 1 關鍵作為｜重要施政措施與成果 …… 8

chapter 2 運轉動能｜一般行政 …… 64

chapter 3 榮耀領航｜優質服務團隊 …… 78

chapter 4 亮點鳥瞰｜大事紀 …… 102

chapter 5 閱讀話題｜重要出版品 …… 122

chapter 6 附錄 …… 126

設計亮點

2 手繪章節插畫開門頁

109-110水土保持季刊運用手繪插畫開門頁吸引民眾目光 延續出版品特色 搭配章節選取作運用

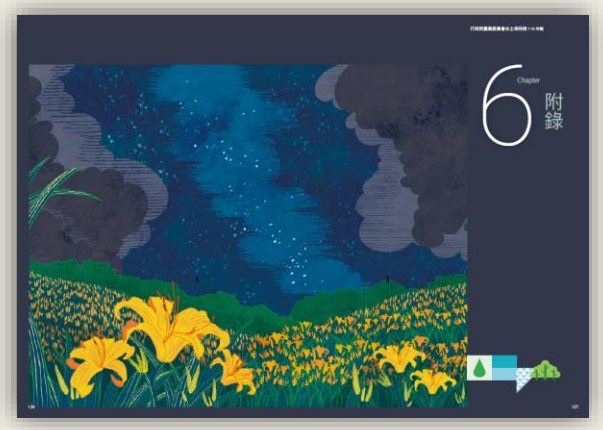










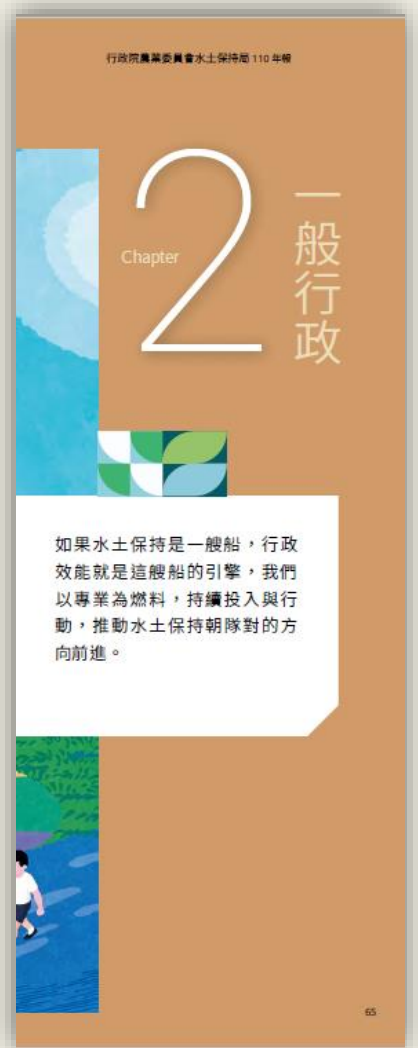


設計亮點

3 封面設計元素 全書延伸與妝點

運用簡單有力道文字，作為每章節的註解，賦予各章節新的新的想像與味道。









設計亮點

4 每節開頭設計頁 增加頁面呼吸感

109-110水土保持季刊運用手繪插畫開門頁吸引民眾目光 延續出版品特色 搭配章節選取作運用





設計亮點

5 針對特訂表格 設計視覺化圖表

在初版頁數及版面架構下挑選特並表格進行視覺優化







6 表格設計


CHAPTER 4 亮點島嶼－大事紀
二、重要事紀
行政院農業委員會水土保持局 110 年報
110 年大事紀
重要資訊及成果
單位
內容
1月
7 公開 110 年土石流警戒基準值
土石流防災中心
全臺土石流潛勢溪流共計 1,726 條，分布於 17 縣（市）159 鄉（鎮市區）690 村（里），併同 110 年土石流警戒基準值公開。
15 110 年青年回留農村創新計畫甄件
農村建設組
約 252 人共計 100 個組織獲案，2 月 20 日前依程序辦理撥款核定等事宜。
18 氣候變遷大規模崩塌災害社區自主防災推動計畫
花蓮分局
邀集成功大學防災研究中心李鎮銘博士、國家災害防救科技中心（NCDR）、本分局、富地公所、村里及居民辦理說明宣導會並觀察現地路勘。
21 地表水資料庫公私協力會議
技術研究發展小組
以頭前溪為示範案例交流，協力經濟部水利署、第二河川局、LASS 社群及各公民團體推動流域資料庫建置與應用。
22 第二屆金牌農村競賽初賽
農村建設組
第一階段為縣市初賽，全國共 784 個社區報名，由 22 個縣市政府共推薦 42 個社區晉級決賽。
23 2021 池上双收豐年慶活動
臺東分局
與池上鄉公所合作辦理，透過第二期稻穀收穫時節，以傳統祭典儀式展現花東縱谷慶豐意圖。
2月
24 第二屆金牌農村競賽決賽
農村建設組
第二階段全國決賽起跑，激發農村社區居民的榮譽感及向心力。
25 校園複合防災教育行動物屋
農村建設組
首站於臺東縣信義國小展開至 4 月 12 日，以教具解說互動與校際交流強化防災知能。
3月
3 土石流防災專員增聘（南投、台東、花蓮、新北四場）
土石流防災中心
3 月 3-27 日持續於南投、台東、花蓮、新北辦理土石流防災專員增聘，強化在地居民自主防災的能力。
9 「阿里山輕旅行家」記者會
南投分局
參加「阿里山輕旅行家」記者會，支持阿里山國家風景區管理處組織「235 觀光團」，形塑優質觀光品牌。
10 森 命 众～水 保 60 巡迴特展
綜合企劃組
至 4 月 9 日於北中南科技互動展出，與大眾溝通本局 60 年來以「水」「土」及「原人」為主軸的成果紀錄。
15 110 年第 2 次土石流防災整備會議
土石流防災中心
檢討各項防災整備工作執行進度，請地方政府督導公所如期完成防災疏散避難計畫校核更新等重要工作。
16 110 年農村社區企業經營輔導計畫決審
農村建設組
自 28 家初階育成型選出 19 家、15 家地區經濟型選出 10 家，共計 29 家受輔導農社企透過決審。
112
113
CHAPTER 2 環境數統－一般行政
行政院農業委員會水土保持局 110 年報
臺北分局
臺中分局
南投分局
臺南分局
臺東分局
花蓮分局
68
69

7 資訊整理呈現


CHAPTER 5 閱讀點題－重要出版品
行政院農業委員會水土保持局 110 年報
校園共創農村實踐 - 農學共創再現農村新未來
GPN：4711000008
ISBN/ISSN：9789865455194
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 2 月
類型：電子出版品
109 年行政院農業委員會水土保持局年報
GPN：1011000734
ISBN/ISSN：9789865455354
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 5 月
類型：圖書
109 年土石流年報
GPN：1011000739
ISBN/ISSN：9789865455330
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 6 月
類型：圖書
水土保持相關法規彙編
GPN：1011001313
ISBN/ISSN：9789865455569
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 10 月
類型：圖書
加堅溪畔的里山生活智慧
GPN：1011001495
ISBN/ISSN：9789865455576
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 9 月
類型：圖書
感謝有您守護大地一甲子
GPN：4711000052
ISBN/ISSN：9789865455927
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 11 月
類型：電子出版品
臺灣農村技藝采風
GPN：4711000062
ISBN/ISSN：9786267100288
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 12 月
類型：電子出版品
搶救花果山
GPN：1011001974
ISBN/ISSN：9789865455934
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 12 月
類型：圖書
《你知我行‧里山倡議》繪本中文版
GPN：1011001799
ISBN/ISSN：9789865455811
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 12 月
類型：圖書
《你知我行‧里山倡議》繪本英文版
GPN：1011001801
ISBN/ISSN：9789865455828
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 12 月
類型：圖書
《你知我行‧里山倡議》繪本日文版
GPN：1011001845
ISBN/ISSN：9789865455859
出版社：行政院農業委員會水土保持局
出版日期：民國 110 年 12 月
類型：圖書
124
125


CHAPTER 6 附錄
行政院農業委員會水土保持局 110 年報
二、行動應用軟體服務 APP
外部服務
農遊券
提供消費者及農遊券合作業者使用農遊券、帳務核銷及查詢相關活動及店家資訊等功能
內部業務應用
水土保持局 EIP
整合各業務系統資訊，提供各項智慧查詢服務。
Web版外業系統
提供基本量測工具、線上圖資套疊、外業勘查表單與拍照、GPS 定位與現地位置之地理資訊分析等功能。
農村再生歷程回饋平板系統
提供農村再生相關即時動態查詢服務，輔助本局主管同仁查詢社區與相關案件統計資料。
行動化農村再生執行計畫實勘紀錄平台
提供地籍與社區範圍圖資套疊、GPS 定位、外業案件勘查紀錄與拍照、勘查人員簽名等功能。
山坡地外業現勘平板系統
提供查定人員外業現勘基本圖資套疊、GPS 定位、查定結果、坡度等輔助功能。
三、互動式服務臉書 (Facebook)
水土保持局－永續水土保育
提供民眾土石流防災資訊、水土保持相關知識、分享青年學子走入農村與生態、環境知識之資訊平臺。
農村好物
提供農村好物選拔及農村社區企業輔導計畫輔導業者相關資訊及動態露出的主要窗口，內容包含產品資訊、行銷活動資訊、輔導業者理念介紹、業者最新動態及本局相關課程內容等。
農村好讀
提供農村活動、體驗、文化、農特產等資訊，以及農業政策宣導，讓民眾快速掌握第一手農村資訊。
農村小農
以農村小農作為宣投分局形象識別，透過小農的足跡將農村社區在地產業、文化及水土保持防災資訊分享於社群平台並與民眾互動。
青村白皮書－旅遊農村計畫
提供大專生回游農村競賽」並落實駐村計畫構想之資訊平臺。
書上寫說的水保
進行政策推廣、業務成果分享、與民眾互動等。
行政院農業委員會水土保持局臺中分局
進行政策推廣、業務成果分享、與民眾互動等
行政院農業委員會水土保持局臺南分局
進行政策推廣、業務成果分享、與民眾互動等。
台東魅山水
進行政策推廣、業務成果分享、與民眾互動等。
花蓮雲瞬夢水土保持局花蓮分局
進行政策推廣、業務成果分享、與民眾互動等。
132
133

8 結合插畫元素 提高排版活潑度

其他及個人榮耀

分局長 陳淑媛

榮耀事蹟

行政院農業委員會 - 二等農業專業獎章

中華水土保持學會 - 事業獎



科 員 徐嘉徽

榮耀事蹟

行政院農業委員會暨所屬機關專書閱讀推廣競賽活動



工程員 陳毓群

榮耀事蹟

行政院農業委員會暨所屬機關專書閱讀推廣競賽活動



副工程司 蕭仲富

榮耀事蹟

行政院農業委員會暨所屬機關專書閱讀推廣競賽活動



工程員 趙柏祥

榮耀事蹟

行政院農業委員會暨所屬機關專書閱讀推廣競賽活動



水土保持局、臺北分局、台南分局

榮耀事蹟

行政院農業委員會及所屬機關 (構) 執行重大專案獎勵要點團體獎

工程員 鍾亦婷 **副工程司 李易芳**

榮耀事蹟

行政院農業委員會及所屬機關 (構) 執行重大專案獎勵要點個人獎

正工程司 馮美禎

榮耀事蹟

110 年度防災貢獻獎

專利項目

表 專利項目一覽表

本局臺中分局

預鑄塊石、塊石模組及固床結構

| 得專利編號 | M609755

| 公告 / 公開日 | 110/04/01

本局臺中分局

疊塊毯

| 得專利編號 | M610171

| 公告 / 公開日 | 110/04/11

本局臺中分局

施工架

| 得專利編號 | M614365

| 公告 / 公開日 | 110/07/11

本局臺東分局

預鑄塊

| 得專利編號 | 110210324

| 公告 / 公開日 | 110/12/01

本局臺中分局

多邊形預鑄塊

| 得專利編號 | 110210325 | 公告 / 公開日 | 110/04/01



文創宣導品



精緻文創宣導品

FUN水保．山水好好竹夢凹豆杯

124

杯子是人們一天當中使用率最頻繁的生活必需品
水土保持局特別選用自然環保的竹製戶外杯
於杯身將局徽中的元素以類版畫方式呈現
期望大家在啜飲杯中點滴之時
想起水土保持局這60年一路走來
對於復育山林、富裕自然的奉獻
一起珍惜杯中露水得來不易
攜手迎接水土保持局下一個60週年







一般文創宣導品

翩然舞蝶．守護臺灣 環保竹餐具五件組

125

水土保持局特別選用竹木材質餐具
以翩然起舞結合臺灣意象之蝴蝶為設計主軸
餐具具有祝福豐衣足食的意涵
水土保持局輔導農村有成
讓沒落的農村搖身一變新興景點
重塑富麗農村風貌
透過紀念環保餐具
傳播豐饒富麗的祝福
也透過餐具讓使用者「食食嗑嗑」
都能想起水保局
水保局努力不懈地守護大地一甲子
未來亦將持續守護臺灣、放眼世界





宣導品

季刊

筆記本
2022

年報
109
年報

攝影比賽


60th Anniversary
SOIL AND WATER CONSERVATION BUREAU, COA

A 款：聽見臺灣的聲音
山 聆 藍芽喇叭

The Sound of Taiwan

後疫情時代下線上會議成為未來趨勢

選自實用性高的手機、3C周邊

可搭配筆電、手機撥放音樂

同時內置麥克風，免持通話更便利

選用大自然的仿木紋設計給人溫暖形象

加上水土保持客製圖紋

時尚帶高質感設計

讓您更能盡情享受音樂

並客製化加入水保局代表腳色小涵

打造文創文青感的宣導品









野外凹豆款 | THE SOUND OF TAIWAN







小函童趣款 | Go Green Be Cool







B 款 ：行動式土石流觀測車 DIY造型 筆筒





特別客製設計

製作立體可組合之土石流宣導車

DIY造型筆筒

讓你說桌上隨時都成為行動基地站

一起守護家園



尺寸規格

尺寸：外包裝 18×20×0.6 cm
材質：厚卡精裝紙板、PP霧

C款：山水 波紋零錢包

水土保持跟財富都是由最小單位組成

水土保持需要每個人一起盡力守護

財富需要靠每個銅板一點一滴的累積

呼應大自然的山水紋路 清新舒服的色彩搭配

加上水土保持客製圖文

讓水土保持與日常保錢俱進





版本一：水保局英文名稱



版本二：水保局局徽



THANK YOU

簡 報 完 畢　敬 請 指 教

111年水土保持出版品計畫委託專業服務

投 標 廠 商：卡萊多創意有限公司

計畫主持人：簡劭瑜 品牌長



行政院農業委員會水土保持局
Soil and Water Conservation Bureau, COA